

DE: Bedienungsanleitung

BG: Инструкции за експлоатация | SL: Navodila za uporabo | HR: Priručnik | RS: Uputstvo za upotrebu
| IT: Istruzioni per l'uso | FR: Mode D'emploi | SE: Bruksanvisningar | CZ: kočárková souprava |
SK: Návod na obsluhu

my baby Lou



Art. 775 | 35220065/01

DE: Kinderwagen Set | BG: Детска количка 3 в 1 | SL: otroški voziček | HR: kolica za bebe |
RS: Set dečjih kolica | FR: landau | SE: barnvagnsset | CZ: kočárková souprava | SK: súprava
kočíka

ACHTUNG:

- 1) WICHTIG - Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren.
- 2) WARNUNG Lassen Sie das Kind nie unbeaufsicht.
- 3) Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort, um Verletzungen zu vermeiden.
- 4) Die Verpackungsmaterialien sind nicht zum Spielen geeignet.
- 5) Unsachgemäßer Gebrauch kann zur Beschädigung des Kinderwagens und zur Verletzung des Kindes führen.
- 6) WARNUNG Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- 7) Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann. Bitte stellen Sie sicher das der Gurt immer fest angezogen ist, dieser verhindert dass das Kind herausrutscht und verletzt wird.
- 8) Zusätzliches Gewicht oder Gegenstände am Kinderwagen können die Stabilität des Produkts beeinträchtigen.
- 9) Passen Sie auf Ihr Kind auf, wenn Sie den Kinderwagen falten, auseinanderfalten oder bevor Sie anderweitige Einstellungen vornehmen.
- 10) WARNUNG Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind .
- 11) WARNUNG Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- 12) Wenn Ihr Kinderwagen von jemandem benutzt werden soll, der mit ihm nicht vertraut ist, zeigen Sie ihm, wie er funktioniert, bevor er ihn benutzt.
- 13) Der Kinderwagen ist für Kinder von 0 Monaten bis ca. 36 Monate.
- 14) Verwenden Sie die Tragetasche nicht separat als Tragevorrichtung. Verwenden Sie die Tragetasche nur in Verbindung mit dem richtigen Rahmen.
- 15) Verwenden Sie die Sitzfunktion nicht für Kinder unter 6 Monaten.
- 16) Dieses Produkt ist für ein Kind geeignet, das nicht alleine sitzen kann, sich nicht selbst drehen kann und sich nicht auf die Hände und Knie drücken kann.
- 17) Der Kinderwagen ist für ein Gewicht bis max. 22 kg geeignet.
- 18) Wenn ein zusätzliches Buggy-Board verwendet wird, darf das Gewicht von maximal 22 kg nicht überschritten werden.
- 19) Laden Sie den Korb nicht mit einem Gewicht von mehr als 5 kg.
- 21) Der Autositz sollte mit dem vom Hersteller genehmigten richtigen Rahmen verwendet werden.
- 22) ACHTUNG: Verwenden Sie keine zusätzliche Matratze für die Babywanne
- 23) Lassen Sie Ihr Kind nicht über den Frontbügel klettern und lassen Sie es nicht auf den Sitz klettern. Dies kann zu Verletzungen führen und die Rückenlehne und / oder den Sitz beschädigen.
- 24) Der Kinderwagen ist kein Spielzeug. Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- 25) Beaufsichtigen Sie Ihr Kind beim Ein- und Aussteigen.
- 26) Halten Sie Ihren Kinderwagen in der Nähe von fahrenden Fahrzeugen und Zügen entfernt, da der Luftzug der Fahrzeuge den Kinderwagen auch bei angezogenen Bremsen bewegen kann.
- 27) Verwenden Sie immer die Bremse, wenn sich der Kinderwagen nicht bewegt.
- 28) Benutzen Sie immer die Bremse, wenn Sie das Kind in oder aus dem Kinderwagen oder Sitz nehmen.
- 29) Vermeiden Sie Wärmequellen, offene Feuerstellen und / oder Gewässer (z. B. Becken, Seen, Flüsse)
- 30) Lassen Sie niemals Regenschutz am Kinderwagen wenn Sie drinnen sind oder bei heißem Wetter, da dies zu einer Überhitzung Ihres Kindes führen kann.
- 31) Vermeiden Sie es, den Kinderwagen mit Ihrem Kind darin zu heben oder zu tragen.
- 32) Um ein Umkippen zu vermeiden, versuchen Sie, Unebenheiten und unbefestigte Straßen zu vermeiden.
- 33) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Treppen, Rolltreppen, Stufen, steile Hänge und schlammiges / raues Gelände, da dies zu Verletzungen führen kann. Wenn nötig, nehmen Sie Ihr Kind aus dem Kinderwagen.
- 34) Der Kinderwagen ist nur für jeweils ein Kind geeignet.
- 35) Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile oder Zubehör. Andernfalls kann das Produkt unsicher werden.
- 36) Achten Sie beim Falten und Positionieren des Kinderwagens immer auf Ihre Finger, Gliedmaßen und lose Gegenstände.
- 37) Der Autositz ersetzt weder eine Wiege noch ein Kinderbett. Sollte Ihr Kind Schlaf benötigen, sollte es dafür in einen geeigneten Kinderwagenaufsatz, eine geeignete Wiege oder ein geeignetes Bett gelegt werden.
- 38) WARNUNG Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind

Eigenschaften:

- 1) Höhenverstellbarer Griff
- 2) 5-point Sicherheitsgurt
- 3) Abnehmbarer Frontbügel
- 4) 3-fach verstellbare Rückenlehne
- 5) Gefederte Hinterräder mit Bremse
- 6) Schwenk- & fixierbare Doppelvorderräder
- 7) Vorderräder: 17 cm, Hinterräder: 25 cm
- 8) Verstellbare Fußstütze
- 9) Breite von Kinderwagen 62 cm
- 10) Verlängerbares Dach mit Sichtfenster
- 11) Extra großer Korb
- 12) Sportwagenaufsatz in beide Richtungen verwendbar
- 13) Autositz inkl. Adapter
- 14) Liegeposition möglich

Babywanne / Sportsitz



Autositz



Frontbügel



Fußschutz



Adapter



Dach mit
Sichtfenster

Fahrgestell



Räder

Aufbau und Funktion:

1) Gestell Aufbau

Nehmen Sie das Gestell und alle Zubehörteile aus dem Karton. Ziehen Sie den Sicherheitshaken auf der rechten Seite hoch und heben Sie den Lenker nach oben, bis Sie ein "Klick" hören. (Abb. 1)

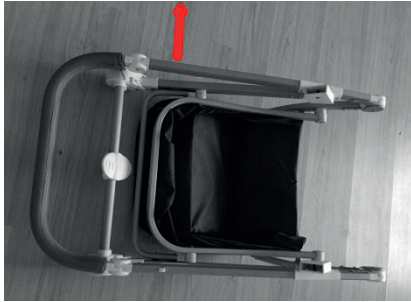


Abb. 1

2) Befestigen Sie die Hinterräder an den Hinterachsbolzen, bis Sie ein "Klick" hören. (Abb. 2)

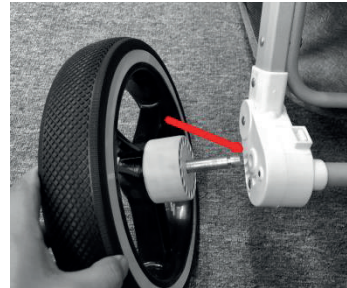


Abb. 2

3) Befestigen Sie die Vorderräder am Gestell. (Abb. 3)



Abb. 3

4) Um den Sicherheitsbügel anzubringen, stecken Sie den Bügel in das Loch, bis Sie ein „Klick“ hören. Zum Abnehmen drücken Sie den Knopf und ziehen Sie den Bügel ab. (Abb. 4)



fig. 4

5) Platzieren Sie den Kinderwagen in den mitgelieferten Sitzadapter, bis Sie ein "Klick" hören. Stellen Sie sicher, dass es sicher befestigt ist. (Abb. 5)



Abb. 5

6) Bei Verwendung in umgekehrter Fahrtrichtung wiederholen Sie den Vorgang. (Abb. 6 & Abb. 7)



Abb. 6



Abb. 6

Aufbau und Funktion:

7) passen Sie die gewünschte Sitzposition durch Drücken der rechten und linken Taste an.

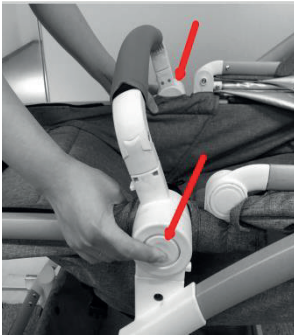


Abb. 7

8) Multifunktionssitz

Um den Sitz in eine Wanne zu verwandeln, lösen Sie die Gurtschlossvorrichtung auf der Rückseite des Sitzes (Abb. 8). Dann lassen Sie die Schnalle unter der Fußstütze los. (Abb. 9)



Abb. 8



Abb. 9

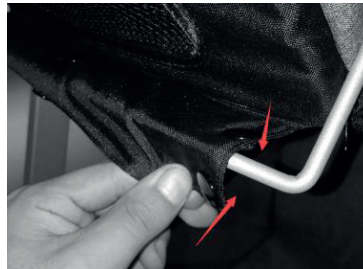


Abb. 10

Hinweis: Wenn Sie die Wanne verwenden, befestigen Sie den Druckknopf am Schlauch! (Abb. 10)

9) Sicherheitsgurt & Fußsack

Versicher Sie das die Schnallen sicher eingerastet sind, passen Sie den Sicherheitsgurt auf die gewünschte Länge an (Abb. 11). Wenn Sie den Fußsack verwenden, befestigen Sie den Druckknopf des Fußsacks am Kinderwagen. (Abb. 12)

10) Sonnendach

Um das Dach zu verlängern, ziehen Sie es nach vorne. (Abb. 13)

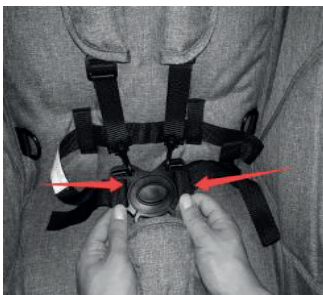


Abb. 11

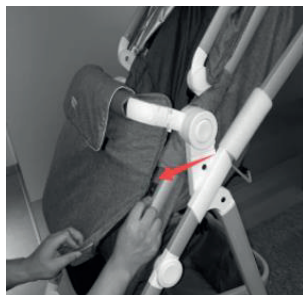


Abb. 12



Abb. 13

Aufbau und Funktion:

11) Verriegelbares & schwenkbares Vorderrad
Stellen Sie sicher, dass die Räder korrekt ausgerichtet sind, und drücken Sie den Knopf am Vorderrad, um es zu verriegeln. Das gleiche Verfahren kann auf die Hinterräder angewendet werden. (Abb. 14 und Abb. 15)



Abb. 14

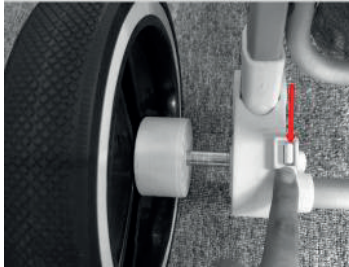


Abb. 15

12) Bremsvorrichtung
Drücken Sie den Hebel herunter, um die Bremse zu aktivieren. (Abb. 16)
Um die Bremse zu lösen, heben Sie den Hebel nach oben)

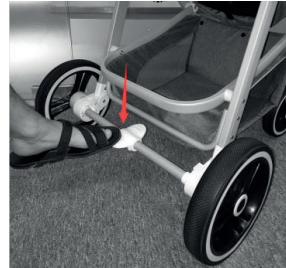


Abb. 16



(ACHTUNG! VERGEWISSEN SIE SICH, DASS BEIM HINEINSETZEN UND HERAUSNEHMEN DER KINDER DIE FESTSTELLBREMSE BETÄTIGT SEIN MUSS.)

13) Position Griffstange
Drücken Sie die rechte und linke Taste, um die Höhe des Griffs auf drei Positionen einzustellen (Abb. 17)



Abb. 17

14) Rückenlehneneinstellung
Drücken Sie den schwarzen Knopf auf der Rückseite und ziehen Sie den Gurt, um die Rückenlehnenpositionen einzustellen. (Abb. 18)

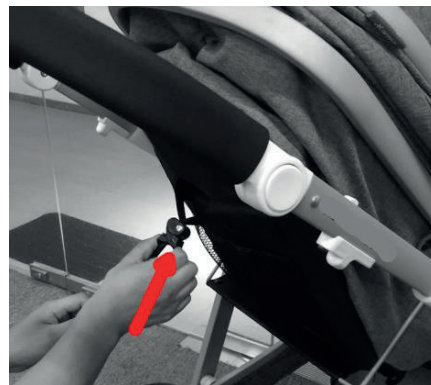


Abb. 18

15) Drücken Sie die rechte und linke Taste, um die Wanne zu entfernen
Entfernen Sie die Wanne / die Sitzeinheit bei Bedarf. (Abb. 19 & Abb. 20)

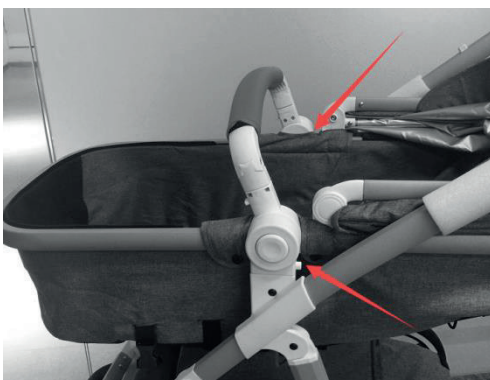


Abb. 19



Abb. 20

Aufbau und Funktion:

16) Bei Neugeborenen kann die Wanne verwendet werden, stellen Sie die Liegefläche auf ca. 180 °. (Abb. 21)



Abb. 21

Faltfunktion

1) Drücken Sie den zweiten Sperrknopf und ziehen Sie den Faltknopf an beiden Seiten. Falten Sie den Rahmen in einer Vorwärtsbewegung. (Abb. 1 & Abb. 2)



Abb. 1

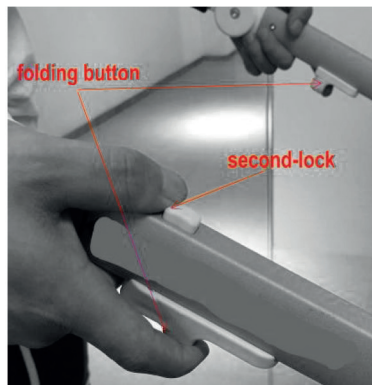


Abb. 2

2) Nach dem Zusammenklappen des Kinderwagens können Sie den Griff zur Aufbewahrung einstellen. (Abb. 3 und Abb. 4) Dies ermöglicht eine aufrechte oder liegende Position zur Aufbewahrung.

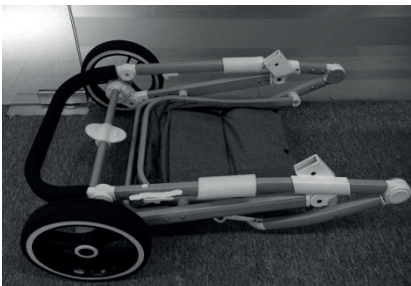


Abb. 3 & Abb. 4

3) **Abnehmen der Vorderräder:** Drücken Sie die Taste, um das Vorderrad vom Rahmen zu lösen. (Abb. 5) **Abnehmen der Hinterräder:** Drücken Sie die Taste, um die Hinterräder vom Rahmen lösen zu können. (Abb. 6)



Abb. 5 & Abb. 6

Aufbau Autositz



stroller = Kinderwagen
 carseat = Autositz
 adaptor = Adapter

1) Legen Sie den Adapter in den Autositz, bis er einrastet. (Abb. 1)



Abb. 1

2) Setzen Sie den Autositz auf den Rahmen, bis Sie ein "Klicken" hören. (Abb. 2)



Abb. 2

3) Drücken Sie die rechte und linke Taste, um den Autositz zu entfernen. (Abb. 3 und Abb. 4)



Abb. 3

4) Drücken Sie die Taste, um den Adapter zu lösen.



5) Korrekte Montage



Abb. 4

Montage Sonnendach



(Abb. 1)

1) Schieben Sie das Sonnendach auf die dafür vorgesehen Schienen.

(Abb. 1)



(Abb. 2)

2) Schließen Sie den Reißverschluss des Sonnendachs.

(Abb. 2)

Reinigung & Pflege

- 1) Um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, den Kinderwagen und die Räder in regelmäßigen Abständen zu reinigen. Alle beweglichen und flexiblen Teile mit Wartungsfett warten.
- 2) Entfernen Sie regelmäßig Schmutz und Ablagerungen vom Kinderwagen (besonders an den Rädern), um die Mobilität und Funktion des Kinderwagens zu gewährleisten.
- 3) Kontrollieren Sie regelmäßig die Einzelteile auf festen Halt und Funktion.
- 4) Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und keine ausländischen Ersatzteile.
- 5) Vermeiden Sie, dass Ihr Kinderwagen über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze ausgesetzt ist (zB im Kofferraum), da dies zu einer Verfärbung der Textilien führen kann.

Die Textilien des Kinderwagens können mit einem milden Seifenlauge und warmen Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie einen weichen Schwamm oder ein weiches Tuch. Stellen Sie sicher, dass die Textilien vollständig trocken sind, bevor Sie den Kinderwagen benutzen oder verstauen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

Der Rahmen und die Räder sollten sauber gehalten werden. Schmutz sollte so schnell wie möglich entfernt werden, wenn der Kinderwagen unter harten Witterungsbedingungen wie Schnee oder Regen benutzt wird. Der Rahmen und die Räder können mit einem weichen Schwamm oder einem feuchten Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie warmes Wasser und eine milde Seifenlösung.

**WARNUNG!**

Wichtig! Sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

- Um maximale Sicherheit und maximalen Komfort für Ihr Kind zu erreichen, ist es unbedingt notwendig, die gesamte Gebrauchsanleitung aufmerksam zu lesen.
- **WARNUNG:** damit Ihr Kind richtig geschützt werden kann, ist es unbedingt notwendig, den Kindersitz so zu verwenden, wie es in der Anleitung beschrieben wird.
- Dieses Produkt ist geeignet für Kinder mit einem Gewicht von 0 bis 13 kg.
- Nur zur Benutzung in den angeführten Fahrzeugen geeignet, die mit der ECE –Regelung Nr.16 oder nach anderen vergleichbaren Standards genehmigten Dreipunkt-Sicherheitsgurt ausgerüstet sind.
- Alle Gurte, die zum Befestigen der Rückhalteeinrichtung am Fahrzeug bestimmt sind, müssen gespannt sein und die Gurte, mit denen das Kind gehalten wird, straff angelegt werden. Außerdem dürfen die Gurte nicht verdreht werden.
- Achten Sie unbedingt darauf, das die Beckengurte so tief wie möglich angelegt werden, damit das Becken richtig gehalten wird.
- Wechseln Sie die Rückhalteeinrichtung aus, wenn sie bei einem Unfall stark belastet wurde.
- **WARNUNG:** Es ist gefährlich, die Rückhalteeinrichtung in irgendeiner Weise ohne Genehmigung der zuständigen Behörde zu verändern, zu ergänzen und die vom Hersteller angegebenen Einbauanleitungen für Rückhalteeinrichtungen nicht genau zu befolgen.
- Schützen Sie den Sitz vor direkter Sonneneinstrahlung.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt in Ihrer Rückhalteeinrichtung.
- Sichern Sie Gepäckstücke oder andere Gegenstände ausreichend, die im Falle eines Zusammenstoßes Verletzungen verursachen könnten.
- Die Kinder-Rückhalteeinrichtung nicht ohne Sitzbezug benutzen.
- Der Sitzbezug ist ein integraler Teil der Rückhalteeinrichtung und darf nicht gegen irgendeinen anderen als vom Hersteller angegeben ausgewechselt werden.
- Starre Teile und Kunststoffteile dürfen beim Einbau nicht eingeklemmt werden.
- Gurtführung nur verwenden wie in der Zeichnung dargestellt.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt entspricht nicht der EN 12790 für Kinderliegesitze.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Kinderliegesitz!
- Verwenden Sie ausschließlich nur originale Ersatzteile die vom Hersteller angeboten oder empfohlen sind!

**HINWEISE!**

Wichtig! Sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

- Bewahren Sie die Anleitung immer griffbereit beim Autositz auf.
- Die Neugeboreneneinlage dient dem Schutz Ihres Kindes und muss bis zu einer Körpergröße von 60 cm verwendet werden.
- An einigen Autositzen aus empfindlichem Material (z.B. Velours, Leder, etc.) können durch die Benutzung von Kindersitzen mögliche Gebrauchsspuren und/o der Abfärbungen auftreten. Um das zu vermeiden, können Sie z.B. eine Decke oder ein Handtuch unterlegen.

**WARNUNG!**

- **WARNUNG:** Verwenden Sie den Kindersitz nicht auf einem Sitz, auf dem ein Frontairbag aktiviert ist. Dies gilt nicht für sogenannte Seitenairbags.
- **WARNUNG:** Der Kindersitz muss auch dann, wenn er nicht benutzt wird, immer korrekt im Fahrzeug befestigt sein. Bereits bei einer Notbremsung oder einem geringen Aufprall können unbefestigte Teile andere Mitfahrer und Sie selbst verletzen.

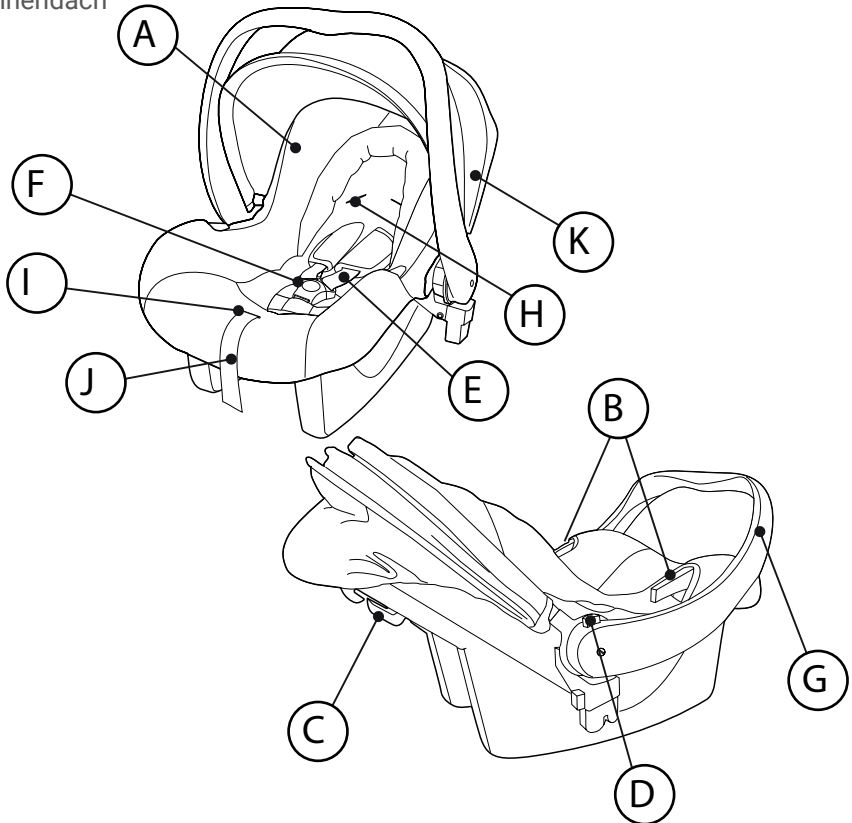
Achten Sie zum Schutz aller Fahrzeuginsassen stets darauf, dass...

- die umklappbaren Rückenlehnen der Fahrzeugsitze eingerastet sind und sich in einer aufrechten Position befinden.
- bei Einbau des Kindersitzes auf dem Beifahrersitz, dieser in der hintersten Position steht.
- im Fahrzeug alle beweglichen Gegenstände gesichert sind.
- das Fahrzeug-Gurtschloss nicht in den Bereich der Gurtführung reicht.
- alle Personen im Fahrzeug angeschnallt sind.

Hinweis! Der großvolumige Frontairbag entfaltet sich explosionsartig und kann Ihr Kind schwer verletzen oder sogar töten.

BESTANDTEILE

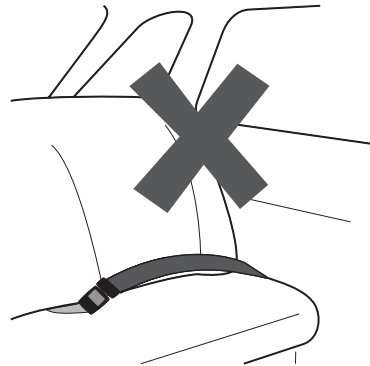
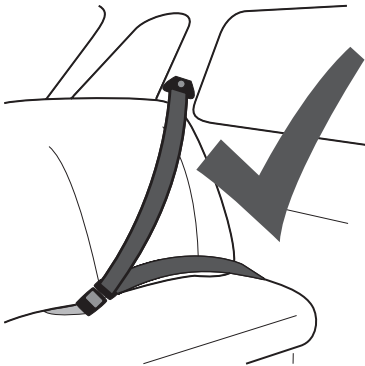
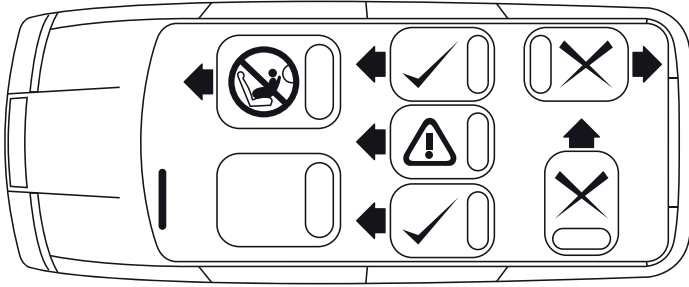
- A. Babyschale
- B. Beckengurtführung
- C. Diagonalgurtführung
- D. GriffEinstellungstaste
- E. 3-Punktgurt
- F. Gurtschnalle
- G. Tragegriff
- H. Gurtschlitz
- I. Gurtentriegelungsknopf
- J. Gurt Endstück
- K. Sonnendach



POSITIONIERUNG DES KINDERAUTOSITZES IM FAHRZEUG

1

WICHTIG: BENUTZEN SIE DEN KINDERAUTOSITZ NIEMALS AUF EINEM SITZ, AUF DEM EIN AIRBAG ANGEBRACHT UND AKTIV IST. INFORMATIONEN ZUR DEAKTIVIERUNG DES AIRBAGS FINDEN SIE IM BENUTZERHANDBUCH IHRES FAHRZEUGS. DER SITZ MUSS IMMER NACH HINTEN GERICHTET MONTIERT WERDEN.



EINBAU IM FAHRZEUG (NACH HINTEN GERICHTET)

2

Bringen Sie den Griff (A) in Position eins (siehe Schritt 6, Ändern der Griffposition).

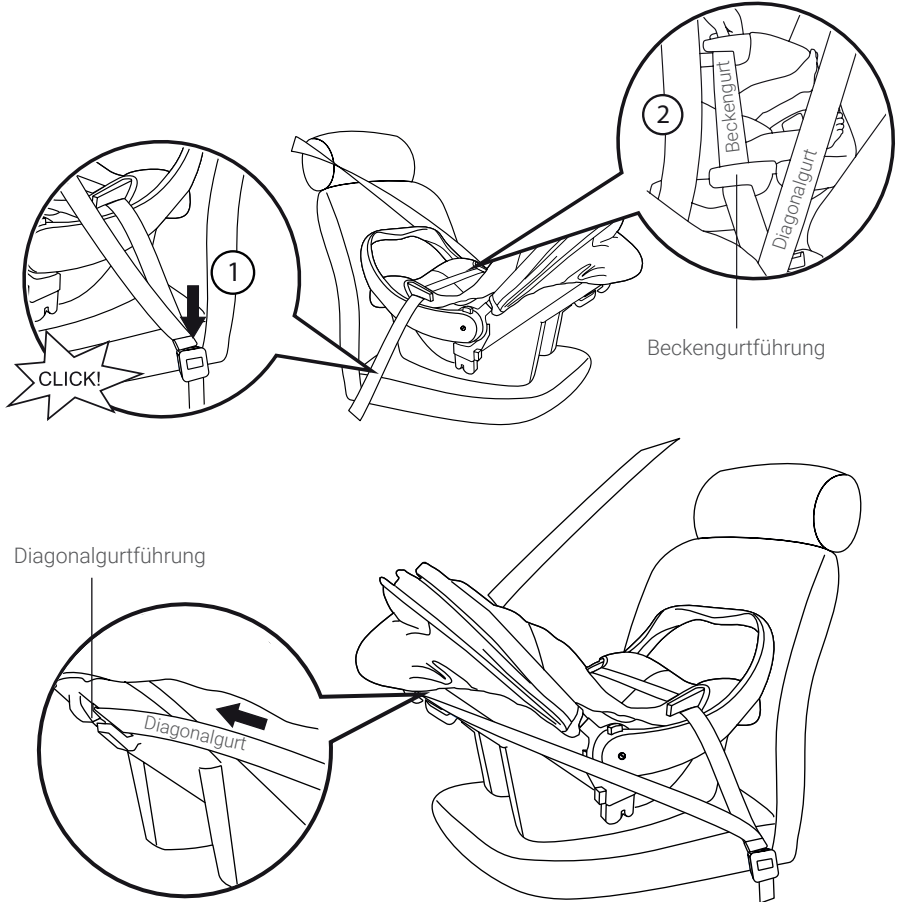
1. Führen Sie das Gurtschloss über die Füße des Kindes und befestigen Sie es.
2. Führen Sie den Bauchteil des Sicherheitsgurtes durch die Schlitzte an den Seiten des Rahmens ein.

Der Schulterteil des Fahrzeug-Sicherheitsgurtes sollte hinter den Kindersitz geführt werden.

Ziehen Sie den Sicherheitsgurt des Autos fest. Stellen Sie sicher, dass der Kindersitz fest verankert ist.

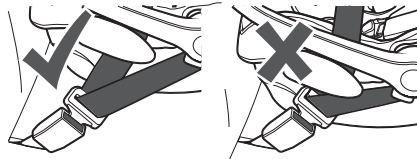
2

WICHTIG: Die Position des Sicherheitsgurtes/Gurtschlosses kann die Stabilität des Kinderautositzes beeinträchtigen. Bei einem Unfall könnte dies dazu führen, dass der Kinderautositz Ihr Kind nicht mehr so gut schützt. Wenn der Sicherheitsgurt/das Gurtschloss bei richtig angezogenem Gurt in der mit X gekennzeichneten Position liegt, versuchen Sie, den Kinderautositz in einer anderen Sitzposition in Ihrem Auto anzubringen.



HINWEIS: Der Fahrzeuggurt darf nicht verdreht werden.

ACHTUNG! Die Babyschale darf nur im Auto montiert werden, wenn der Griff in Position (A) ist.

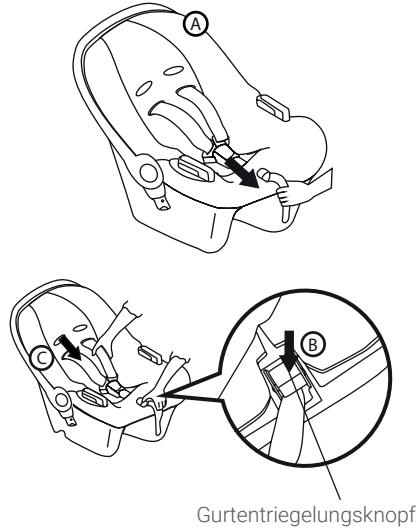


3-PUNKTGURT ANPASSEN

3

Es wird empfohlen, die Gurtlänge an Ihr Kind anzupassen, bevor Sie den Kinderautositz in das Auto einbauen. Um die Schultergurte zu spannen, ziehen Sie am Gurtband (a), bis die erforderliche Passform und Spannung erreicht ist. Um die Schultergurte zu lösen, drücken Sie den Gurtriegelungsknopf (b) nach innen und ziehen Sie die Schultergurte (c) nach vorne, während Sie mit der anderen Hand den Entriegelungsknopf gedrückt halten. Durch das Lösen der Sperre wird das Gurtzeug an seinem Platz gesichert.

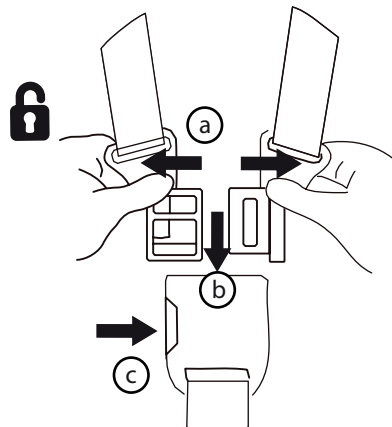
ANMERKUNG: Das Gurtzeug muss ausreichend straff sein. Er sollte das Kind zurückhalten, aber nicht unbequem eng sein. Prüfen Sie, dass die Gurte nicht verdreht sind, während das Kind sitzt.



SCHLIEßEN DER GURT-SCHNALLE

4

Bringen Sie die beiden Schultergurtschnellanteile zusammen (a) und schieben Sie sie in den Schrittschnalle (b), bis ein Klicken zu hören ist. Zum Öffnen drücken Sie die ROTE Taste (c).

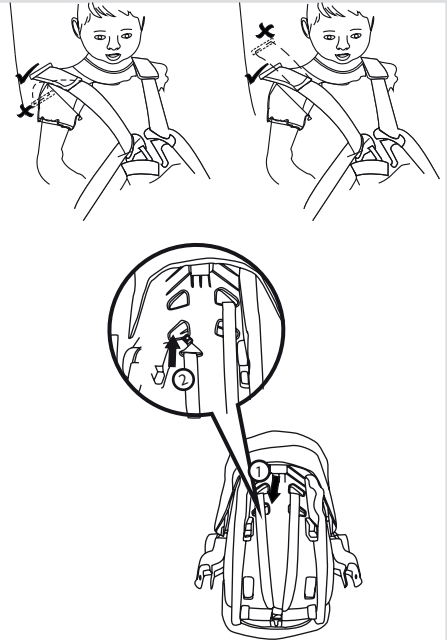


EINSTELLUNG DER SCHULTERGURT-POSITION

5

Die Schultergurte müssen durch die Schlitzte in der vorderen Abdeckung und Schale, die sich am nächsten an der Oberseite der Kinderschultern befinden, geführt werden. Verwenden Sie im Zweifelsfall immer den Schlitz oberhalb der Schulter und nicht unterhalb der Schulter. Drücken Sie den Knopf an der Gurt-schnalle und lassen Sie die Schultergurte los. Entfernen Sie die Brustpolster von den Schultergurten. Vergewissern Sie sich, dass der Schultergurt auf die richtige Position für Ihr Baby eingestellt ist. Zum Einstellen öffnen Sie die Gurt-schnalle und fädeln Sie den Gurt durch die Schultergurtführung. Sobald die gewünschte Höhe gewählt ist, fädeln Sie den Gurt durch die Gurtführung zurück.

WARNUNG! Achten Sie darauf, dass beide Schultergurte auf gleicher Höhe durch die Gurtführung geführt werden und sich der Gurt nicht verdreht.



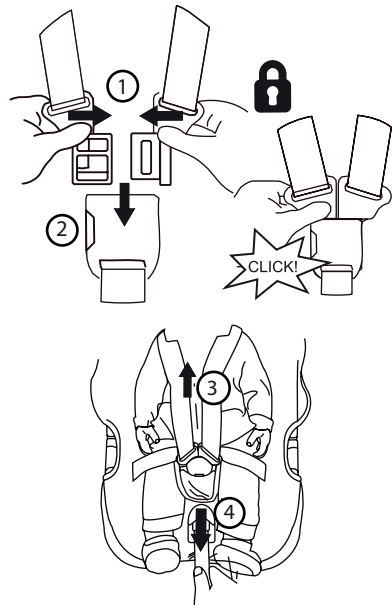
6

Positionieren Sie den Gurt korrekt am Baby und achten Sie darauf, dass er nicht verdreht ist. Schließen Sie den Gurt wie in Schritt 4. Ziehen Sie die Schultergurte zu sich heran, um den Schlupf zu beseitigen. Ziehen Sie den Gurt fest, indem Sie am Endstück des Gurtes ziehen, bis das Baby sicher ist.

WARNUNG! Immer das Rückhaltssystem verwenden.

Um Ihr Kind aus dem Autositz zu entfernen, lösen Sie die Schultergurte.

HINWEIS: Für optimalen Schutz durch den Kindersitz sollten die Schultergurte so nahe wie möglich am Körper anliegen.



**HINWEISE!****So ist Ihr Baby richtig gesichert**

Prüfen Sie zur Sicherheit Ihres Babys, dass ...

- die Schultergurte körpernah anliegen, ohne das Baby einzuengen und dass die Schultergurte nicht verdreht sind.
- die Gurtschlosszungen im Gurtschloss eingerastet sind.

**HINWEIS!****So ist die Babyschale richtig eingebaut**

Prüfen Sie zur Sicherheit Ihres Babys, dass ...

- die Babyschale entgegen der Fahrtrichtung befestigt ist.
- die Babyschale nur dann auf dem Beifahrersitz befestigt ist, wenn der Frontairbag deaktiviert ist.
- Die Babyschale mit dem Sicherheitsgurt des Fahrzeugs gesichert ist

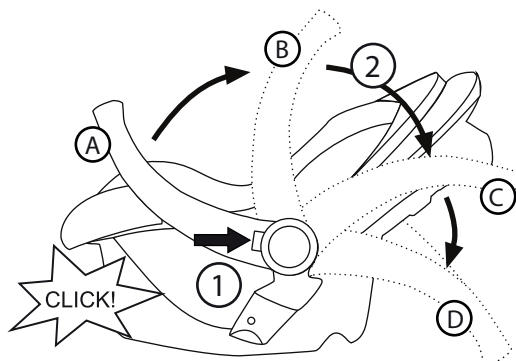
ÄNDERN DER GRIFFPOSITION

7

Der Griff kann in 4 verschiedene Positionen gebracht werden:

- A. Autoposition
- B. Trageposition
- C. Verstauposition
- D. Stabile Position

Um die Position zu ändern, drücken Sie den Knopf (1) auf beiden Seiten des Griffs und bewegen Sie den Griff nach hinten oder vorne.



WARNUNG! Um zu verhindern, dass der Sitz während des Tragens kippt, überprüfen Sie, ob der Tragebügel in der Trageposition (B) eingerastet ist.

ACHTUNG! Die Babyschale darf nur im Auto montiert werden, wenn der Griff in Position (A) ist.

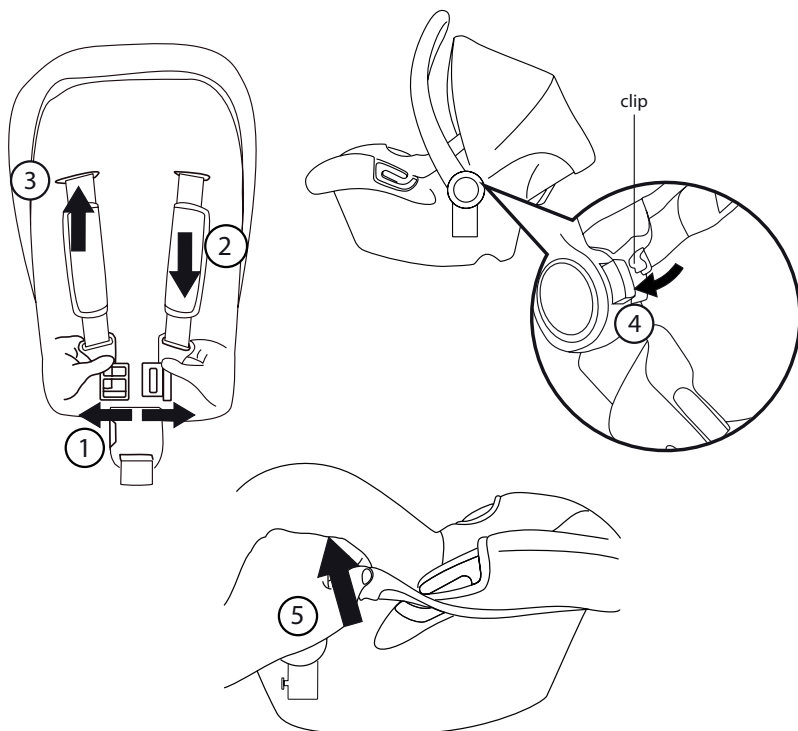
ENTFERNEN DES SITZBEZUGS

8

WARNUNG! Sie dürfen den Autositz nie ohne den Bezug des Herstellers benutzen.

1. Um den Bezug abzunehmen, öffnen Sie zuerst das Gurtschloss und entfernen Sie die Brustpolster und das Schrittpolster.
2. Der Autositz wird mit einer Kopfstütze geliefert, die zusätzlichen Schutz bietet. Fädeln Sie den Gurt durch die Aussparungen, um den gepolsterten Sitz zu entfernen.
3. Um den Bezug zu entfernen, lösen Sie die Clips, die sich an den Seiten des Autositzes an beiden Seiten befinden. Ziehen Sie den Bezug über die Seiten des Autositzes hoch. Schieben Sie den Gurt und das Gurtschloss durch die Aussparungen und entfernen Sie den Bezug.

HINWEIS: Entfernen Sie niemals den Rückenschaum vom Kinderautositz.



- 1) ВАЖНО - Моля прочетете внимателно и непременно запазете за по-късни справки.
- 2) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никога не оставяйте детето без надзор.
- 3) Веднага отстранете опаковъчния материал, за да избегнете наранявания.
- 4) Опаковъчните материали не са подходящи за игра.
- 5) Неправилната употреба може да доведе до повреда на детската количка и до нараняване на детето.
- 6) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Винаги използвайте системата за обезопасяване.
- 7) Използвайте предпазен колан от момента, в който детето е в състояние да седи само. Моля уверявайте се, че коланът винаги е добре затегнат, той предпазва детето от изпадане и нараняване.
- 8) Допълнителното натоварване на детската количка или предмети на/върху нея могат да нарушат стабилността на продукта.
- 9) Пазете детето си, когато сгъвате или разгъвате детската количка, или преди да предприемете други настройки.
- 10) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Преди употреба се уверете, че всички заключващи механизми са захванати.
- 11) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Този продукт не е подходящ за бягане или каране на кънки.
- 12) Ако Вашата детска количка ще се ползва от някой, който не е запознат с нея, преди да я ползва му покажете, как тя работи.
- 13) Детската количка е подходяща за деца от 0 месеца до ок. 36 месеца.
- 14) Не използвайте чантата за пренасяне отделно като приспособление за носене. Използвайте чантата за пренасяне само заедно с правилната рамка.
- 15) Не използвайте седящата функция за деца под 6 месеца.
- 16) Този продукт е подходящ за дете, което не може само да седи, да се обръща и да се избутва на ръце и колена.
- 17) Детската количка е подходяща за тегло до макс. 22 кг.
- 18) Ако се използва допълнителен бъги борд, теглото от максимум 22 кг не бива да се превишава.
- 19) Не товарете коша с повече от 5 кг.
- 21) Столчето за кола трябва да се използва с правилната одобрена от производителя рамка.
- 22) ВНИМАНИЕ: Не използвайте допълнителен матрак за коша за новородено
- 23) Не оставяйте Вашето дете да се катери по предния борд и не го оставяйте да се катери върху седалката. Това може да доведе до наранявания и да повреди облегалката и / или седалката.
- 24) Детската количка не е играчка. Не оставяйте детето си да играе с продукта.
- 25) Наблюдавайте детето си при качване във и слизване от количката.
- 26) В близост до движещи се превозни средства и влакове дръжте здраво и надалеч Вашата детска количка, тъй като предизвиканото от превозните средства въздушно течение може да премести детската количка дори и при дръпнати спирачки.
- 27) Винаги използвайте спирачката, когато детската количка не се движи.
- 28) Винаги използвайте спирачката, когато поставяте или вземате детето във или от детската количка или седалката.
- 29) Избягвайте топлинни източници, открити огнища и / или водни площи (напр. басейни, езера, реки)
- 30) Никога не оставяйте сложен дъждобрана на количката, когато сте в затворено помещение или при горещо време, тъй като това може да доведе до прегряване на Вашето дете.
- 31) Избягвайте да вдигате или носите детската количка с Вашето дете вътре.
- 32) За да избегнете преобръщане на количката, опитайте се да избягвате неравности и черни пътища.
- 33) Бъдете особено предпазливи, когато минавате по стълби, ескалатори, стъпала, стръмни склонове и кален / неравен терен, тъй като може да се стигне до наранявания. Ако е необходимо извадете Вашето дете от детската количка.
- 34) Детската количка е подходяща само за едно дете.
- 35) Не използвайте други освен разрешените от производителя резервни части и принадлежности. В противен случай сигурността на продукта може да намалее.
- 36) При сгъване и позициониране на количката винаги внимавайте за Вашите пръсти, крайници и свободно стоящи предмети.
- 37) Столчето за кола не замества нито люлката нито детското легло. Ако Вашето дете се нуждае от сън, би трябвало да го положите в подходяща седалка за детска количка, подходяща люлка или подходящо легло.
- 38) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Преди ползване се уверете, че седалката за детска количка или закрепващите елементи на столчето за кола са правилно захванати.

Качества:

- 1) Регулираща се на височина дръжка
- 2) 5-точков предпазен колан
- 3) Свалящ се преден борд
- 4) Регулируема на 3 позиции облегалка
- 5) Задни колела с амортизатори и спирачка
- 6) Въртящи се и фиксиращи се двойни предни колела
- 7) Предни колела: 17 см, Задни колела: 25 см
- 8) Регулираща се поставка за крачетата
- 9) Ширина на детската количка 62 см
- 10) Разтегателен сенник с прозорец за наблюдаване на детето
- 11) Много голям кош
- 12) Седалка за детска количка, използваща се и в двете посоки
- 13) Столче за кола вкл. адаптери
- 14) Възможност за лежача позиция

Кош за новородено
/ Седалка за
количка



Шаси



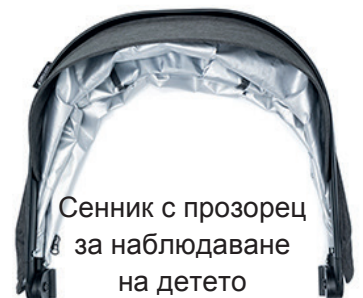
Столче за кола



Адаптери



Покривало за крачета



Сенник с прозорец
за наблюдаване
на детето



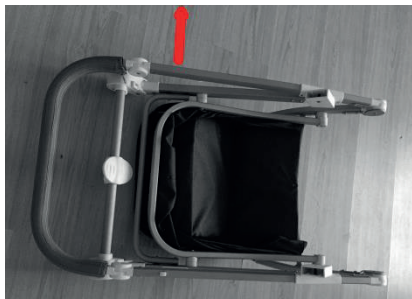
Колела

Преден борд

Монтаж и работа:

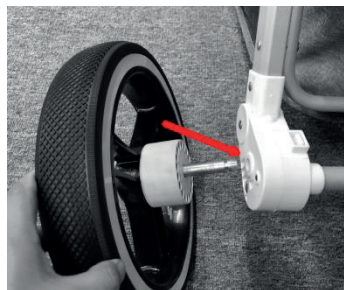
1) Монтаж на шасито

Извадете шасито и всички принадлежности от картоната. Дръпнете нагоре предпазната кука от дясната страна и повдигнете нагоре кормилото, докато не чуete щракване. (Фиг. 1)



Фиг. 1

2) Прикрепете задните колела към болтовете на задната ос, докато не чуete щракване. (Фиг. 2)



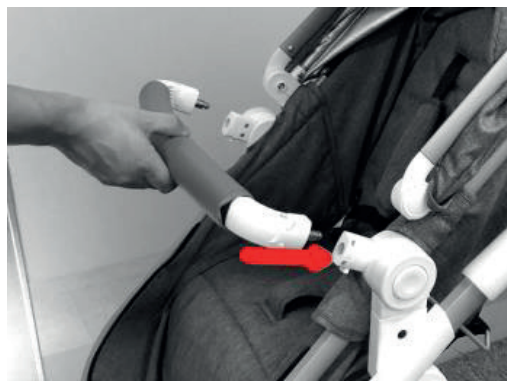
Фиг. 2

3) Прикрепете предните колела към шасито. (Фиг. 3)



Фиг. 3

4) За да поставите предпазния борд, пхнете борда в дупките, докато не чуete щракване. За сваляне натиснете копчето и издърпайте борда. (Фиг. 4)



Фиг. 4

5) Поставете детската количка в наличните адаптери за седалка, докато не чуete щракване. Уверете се, че тя е стабилно закрепена. (Фиг. 5)



Фиг. 5

6) При използване в посока, обратна на посоката на движение повторете процеса. (Фиг. 6 и Фиг. 7)



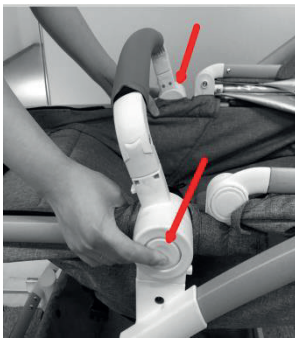
Фиг. 6



Фиг. 7

Монтаж и работа:

- 7) Настройте желаната позиция на седене чрез натискане на дясното и ляво копче.



Фиг. 7

- 8) Мултифункционална седалка

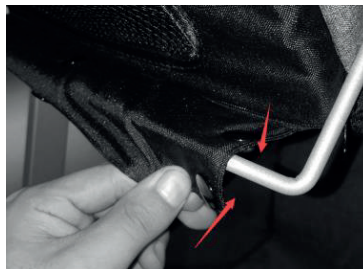
За да преобразувате седалката в кош, отворете ключалката на колана от задната страна на седалката (Фиг. 8). След това пуснете катарамата под поставката за крачетата. (Фиг. 9)



Фиг. 8



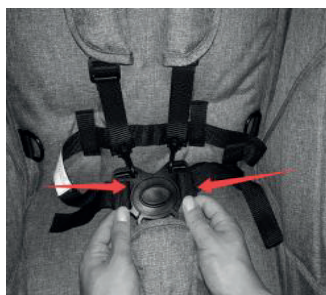
Фиг 9



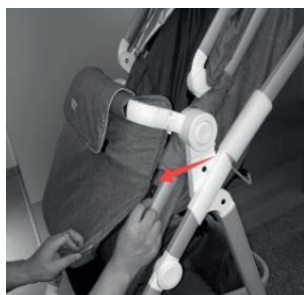
Фиг10

Забележка: Ако използвате коша, прикрепете копчето за натискане към платнения тунел! (Фиг. 10)

- 9) Предпазен колан и чувалче за крачетата
Уверете се, че катарамите са добре захванати на място, настройте предпазния колан на желаната дължина (Фиг. 11)
Ако използвате чувалчето за крачетата, прикрепете копчето за натискане на чувалчето към детската количка. (Фиг. 12)



Фиг 11



Фиг 12

- 10) Сенник

За да разтегнете сенника го издърпайте напред. (Фиг. 13)



Фиг. 13

Монтаж и работа:

11) Заклучващо се и въртящо се предно колело Уверете се, че колелата са правилно насочени, и натиснете копчето на предното колело, за да го заключите. Същият подход може да се приложи и при задните колела. (Фиг. 14 и Фиг. 15)



Фиг. 14



Фиг. 15

12) Спирачна система
Натиснете лоста надолу, за да активирате спирачката. (Фиг. 16)
За да отпуснете спирачката, повдигнете лоста нагоре)



Фиг. 16



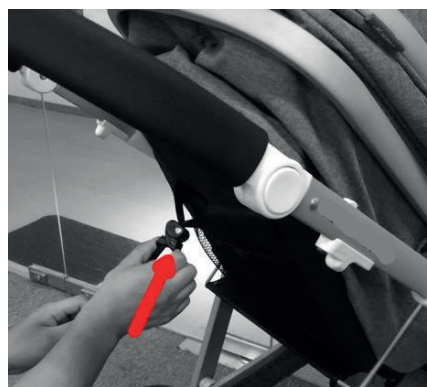
ВНИМАНИЕ! УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ПРИ ПОСТАВЯНЕ И ИЗВАЖДАНЕ НА ДЕЦАТА СПИРАЧКАТА ЗА ПАРКИРАНЕ Е ЗАДЕЙСТВАНА.)

13) Позиция на дръжката
Натиснете дясното и лявото копче, за да настроите височината на дръжката на три позиции (Фиг. 17)



Фиг. 17

14) Настройка на облегалката
Натиснете черното копче от задната страна и дръпнете колана, за да настроите позициите на облегалката. (Фиг. 18)



Фиг. 18

15) Натиснете дясното и лявото копче, за да свалите коша При нужда свалете коша / седалката. (Фиг. 19 и Фиг. 20)



Фиг. 19



Фиг. 20

Монтаж и работа:

- 16) При новородени може да се използва коша, настройте площта на лежане на ок. 180 °. (Фиг. 21))



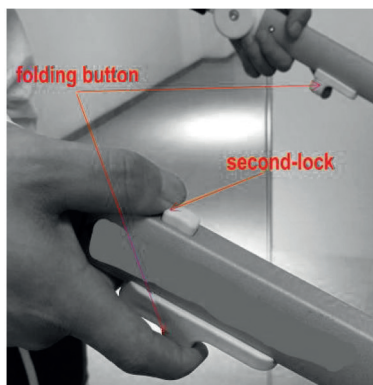
Фиг.. 21

Функция сгъване

- 1) Натиснете второто заключващо копче и дръпнете копчето за сгъване от двете страни. Сгънете рамката с едно движение напред. (Фиг. 1 и Фиг. 2)

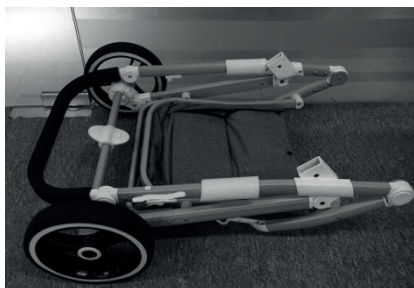


Фиг.. 1



Фиг.. 2

- 2) След сгъване на детската количка можете да настроите дръжката за съхранение. (Фиг. 3 и Фиг. 4) Възможна е изправена или лежаща позиция на съхранение.



Фиг.. 4

- 3) Сваляне на предните колела: Натиснете копчето, за да освободите предното колело от рамката. (Фиг. 5) Сваляне на задните колела: Натиснете копчето, за да може да освободите задните колела от рамката. (Фиг. 6)



Фиг. 5 & Фиг. 6

Монтаж на столчето за кола



stroller = детска количка
carseat = столче за кола
adaptor = адаптер

1) Поставете адаптера в столчето за кола, докато се захване. (Фиг. 1)



Фиг.. 1

2) Поставете столчето за кола върху рамката, докато не чуete щракване. (Фиг. 2)



Фиг.. 2

3) Натиснете дясното и лявото копче, за да свалите столчето за кола. (Фиг. 3 и Фиг. 4)



Фиг.. 3

4) Натиснете копчето, за да отделите адаптера



5) Правилен монтаж



Фиг.. 4

Монтаж на сенника



- 1) Плъзнете сенника върху предвидените за това релси.
(Фиг. 1)



- 2) Закопчайте ципа на сенника.
(Фиг. 2)

Почистване и грижа

- 1) За осигуряване на дълъг живот Ви препоръчваме да почиствате детската количка и колелата на редовни интервали. Смазвайте всички подвижни и гъвкави части.
- 2) Редовно отстранявайте замърсяванията и отлаганията по детската количка (особено по колелата), за да запазите нейната подвижност и функционалност.
- 3) Редовно проверявайте отделните части да са здраво прикрепени и да работят добре.
- 4) Използвайте само препоръчани от производителя резервни части и никакви чуждестранни резервни части.
- 5) Отбягвайте да излагате детската количка по-продължително време на директна слънчева светлина или горещина (напр. в багажника), тъй като това може да доведе до промяна на цвета на текстила.

Текстилът на детската количка може да се почиства с лека сапунка и топла вода. Използвайте мека гъба или мека кърпа. Уверете се, че текстилът е напълно изсъхнал, преди да използвате или приберете детската количка. Не използвайте химически почистващи препарати.

Рамката и колелата трябва винаги да са чисти. Замърсяванията трябва да се отстраняват възможно най-бързо, ако детската количка се ползва при тежки климатични условия като сняг или дъжд. Рамката и колелата могат да се забърсват с мека гъба или влажна кърпа. Използвайте топла вода и лека сапунен разтвор.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Важно! Прочетете внимателно и запазете за справки на по-късен етап.

- За да постигнете максимална безопасност и комфорт за детето си, е необходимо да прочетете внимателно целите инструкции за употреба.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** за да гарантирате, че детето Ви е правилно защитено, е необходимо да използвате детската седалка, както е описано в инструкциите.
- Този продукт е подходящ за деца с тегло от 0 до 13 кг.
- Подходящ за използване само в изброените превозни средства, които са оборудвани с триточков предпазен колан, одобрен съгласно Правило № 16 на ИКЕ или други подобни стандарти.
- Всички колани, използвани за закрепване на системата за обезопасяване към превозното средство, трябва да бъдат затегнати, а коланите, използвани за придържане на детето, трябва да бъдат здраво закопчани. Освен това коланите не трябва да се усукват.
- Уверете се, че надбедрените колани са закопчани възможно най-ниско, така че тазът да се придържа правилно.
- Ако системата за обезопасяване е била подложена на големи натоварвания при произшествие, я сменете.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасно е да се правят каквито и да било промени или допълнения към системата за обезопасяване без разрешението на компетентния орган и да не се спазват точно инструкциите за монтаж на системите за обезопасяване, посочени от производителя.
- Пазете седалката от директна слънчева светлина.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не оставяйте детето си без надзор в системата за обезопасяване.
- Закрепете по подходящ начин багажа или други предмети, които могат да причинят наранявания в случай на сблъсък.
- Не използвайте системата за обезопасяване на деца без калъфа на седалката.
- Калъфът на седалката е неразделна част от системата за обезопасяване и не трябва да се заменя с друг, освен с посочения от производителя.
- Твърдите и пластмасовите части не бива да се приклепват по време на монтажа.
- Използвайте водача на колана само както е показано на изображението.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този продукт не отговаря на стандарт EN 12790 за детски седалки-лежанки.
- Не използвайте този продукт като детска седалка-лежанка!
- Използвайте само оригинални резервни части, които се предлагат или препоръчват от производителя!

**УКАЗАНИЯ!**

Важно! Прочетете внимателно и запазете за справки на по-късен етап.

- Винаги дръжте инструкциите на леснодостъпно място до столчето за кола.
- Вложката за новородено е предназначена да предпазва детето Ви и трябва да се използва до ръст от 60 см.
- По някои столчета за кола, изработени от чувствителни материали (напр. велур, кожа и др.), могат да се появят следи от износване и/или промяна на цвета поради използването на детски столчета. За да избегнете това, можете да поставите под тях например одеяло или кърпа.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте детското столче върху седалка, на която е активирана предна въздушна възглавница. Това не се отнася за така наречените странични въздушни възглавници.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Детското столче винаги трябва да бъде правилно закрепено в автомобила, дори когато не се използва. Дори в случай на аварийно спиране или лек удар,

незакрепените части могат да наранят други пътници и Вас самите.

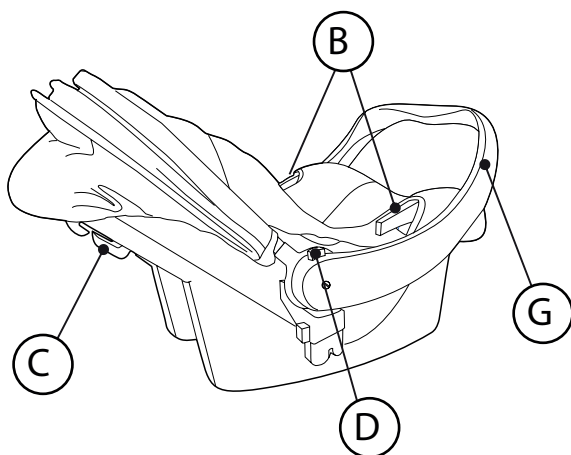
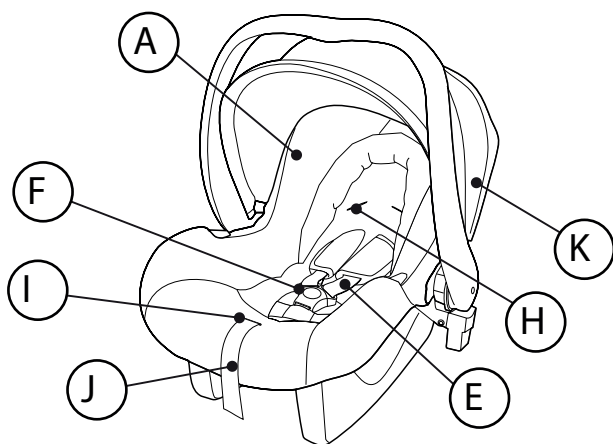
За да предпазите всички пътници в автомобила, винаги се уверявайте, че...

- сгъваемите облегалки на седалките на превозното средство са заstopорени и са във вертикално положение.
- при монтаж на детското столче на предната пътническа седалка, тя е в най-задна позиция.
- всички движещи се предмети в превозното средство са обезопасени.
- ключалката на колана на превозното средство не достига в областта на водача на колана.
- всички лица в превозното средство са закопчани с предпазни колани.

Забележка! Обемната предна въздушна възглавница се задейства експлозивно и може сериозно да нарани или дори да убие детето Ви.

КОМПОНЕНТИ

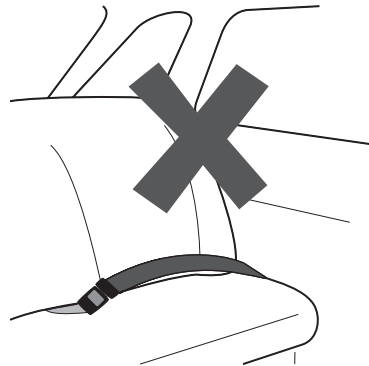
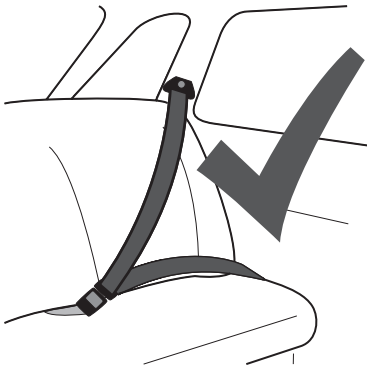
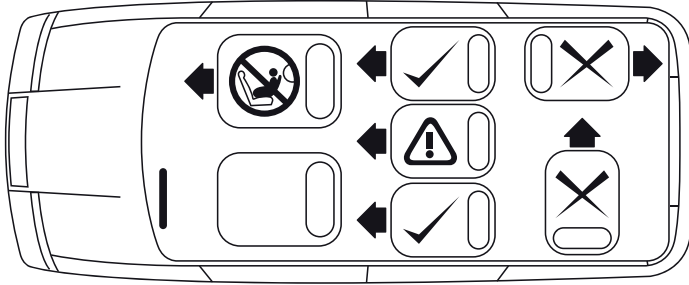
- | | | | |
|----|---------------------------------|----|------------------------|
| A. | Столче-кошница за кола | H. | Прорези за колани |
| B. | Водач на надбедрения колан | I. | Бутон за |
| C. | Водач на диагоналния колан | | освобождение на колана |
| D. | Бутон за регулиране на дръжката | J. | Крайна част на |
| E. | 3-точков колан | | колана |
| F. | Тока на колана | K. | Сенник |
| G. | Дръжка за носене | | |



ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА ДЕТСКОТО СТОЛЧЕ ЗА КОЛА В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

1

ВАЖНО: НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДЕТСКОТО СТОЛЧЕ ЗА КОЛА НА СЕДАЛКА, НА КОЯТО ИМА МОНТИРАНА И АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДЕАКТИВИРАНЕТО НА ВЪЗДУШНАТА ВЪЗГЛАВНИЦА МОЖЕТЕ ДА НАМЕРИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ. СЕДАЛКАТА ВИНАГИ ТРЯБВА ДА СЕ МОНТИРА ОБЪРНАТА НАЗАД.



МОНТАЖ В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО (ОБЪРНАТА НАЗАД)

2

Преместете дръжката (А) в позиция едно (вж. стъпка 6, Промяна на позицията на дръжката).

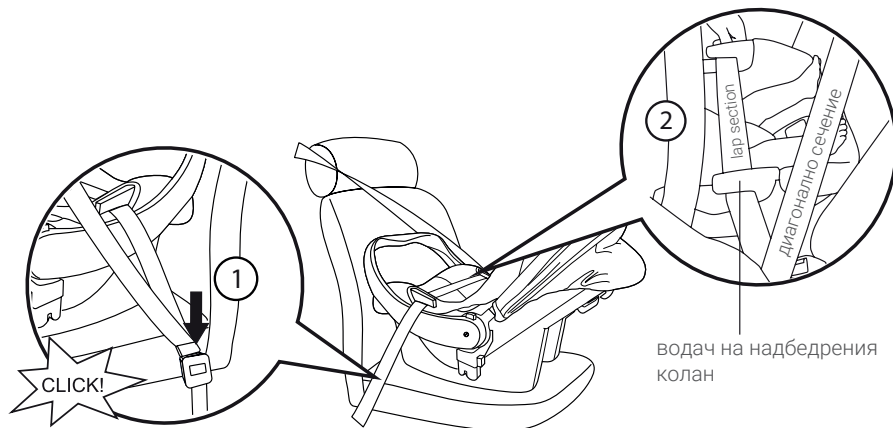
1. Прекарайте катарамата на колана през краката на детето и я закопчайте.
2. Вкарайте частта за корема на предпазния колан през отворите отстрани на рамката.

Частта за раменете на предпазния колан на автомобила трябва да се прекара зад детското столче за кола.

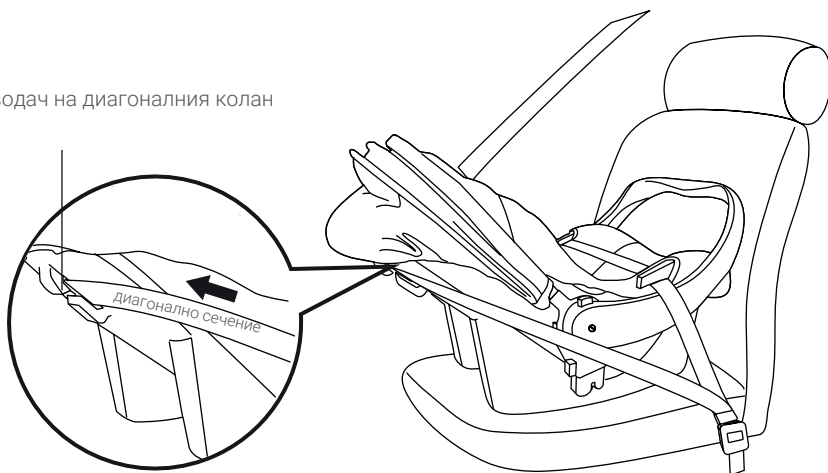
Затегнете предпазния колан на автомобила. Уверете се, че детското столче за кола е здраво закрепено.

2

ВАЖНО: Позицията на предпазния колан/катарамата на колана може да повлияе отрицателно на стабилността на детското столче за кола. В случай на инцидент това може да означава, че столчето за кола вече не защитава така добре детето Ви. Ако при правилно закопчан колан предпазният колан/катарамата на колана е в позицията, отбелязана с X, опитайте да монтирате детското столче за кола на друго място в автомобила.

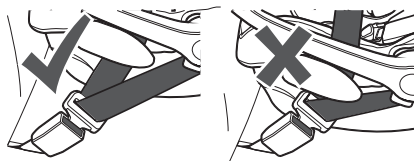


водач на диагоналния колан



ЗАБЕЛЕЖКА: Коланът на автомобила не трябва да се усуква.

ВНИМАНИЕ!
Столче-кошница за кола може да се монтира в автомобила само когато дръжката е в позиция (A).

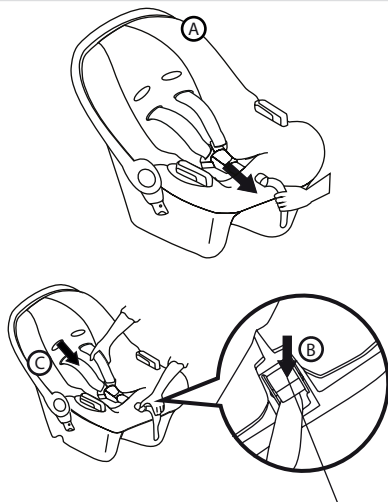


РЕГУЛИРАНЕ НА 3-ТОЧКОВИЯ КОЛАН

3

Препоръчително е да регулирате дължината на колана според детето си, преди да инсталирате детското столче в автомобила. За да затегнете коланите за раменете, издърпайте лентата на колана (а), докато постигнете необходимото прилягане и стегнатост. За да откопчаете коланите за раменете, натиснете бутона за освобождаване на колана (b) навътре и издърпайте коланите за раменете (c) напред, като държите бутона за освобождаване натиснат с другата ръка. Чрез освобождаване на блокажа предпазният колан се фиксира на място.

ЗАБЕЛЕЖКА: Предпазният колан трябва да е достатъчно опънат. Той трябва да придържа детето, но да не е неудобно стегнат. Проверете дали коланите не са усукани, докато детето е седнало.

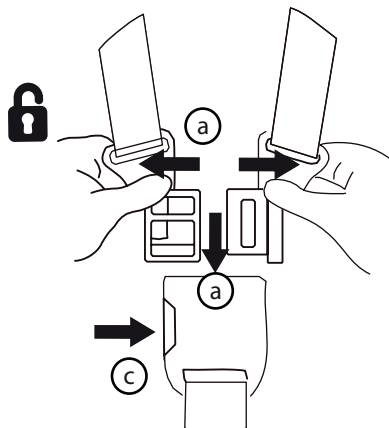


Бутон за освобождаване на колана

ЗАКОПЧАВАНЕ НА КАТАРАМАТА НА КОЛАНА

4

Съберете двата накрайника на коланите за раменете (a) и ги вкарайте в частта от ключалката до крачетата (b), докато чуete щракване. За откопчаване натиснете ЧЕРВЕНИЯ бутон копче (c).

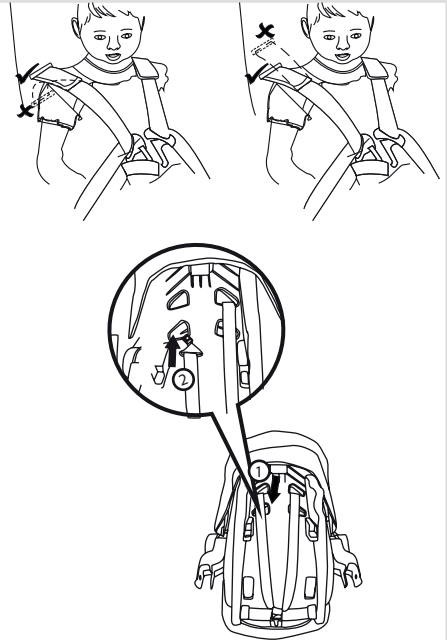


РЕГУЛИРАНЕ НА ПОЗИЦИЯТА НА КОЛАНА ЗА РАМЕНЕТЕ

5

Коланите за раменете трябва да преминават през прорезите в предното покритие и черупката, които са най-близо до горната страна на раменете на детето. Ако имате съмнения, винаги използвайте прореза над рамото, а не под рамото. Натиснете бутона на катарамата на колана и освободете коланите за раменете. Свалете подложките за гърдите от коланите за раменете. Уверете се, че коланът за раменете е регулиран в правилната позиция за Вашето бебе. За да регулирате, откопчайте катарамата на колана и прокарайте колана през водача на колана за раменете. След като изберете желаната височина, прекарайте колана обратно през водача на колана.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уверете се, че и двата колана за раменете се прекарват през водача на колана на една и съща височина и че коланът не е усукан.



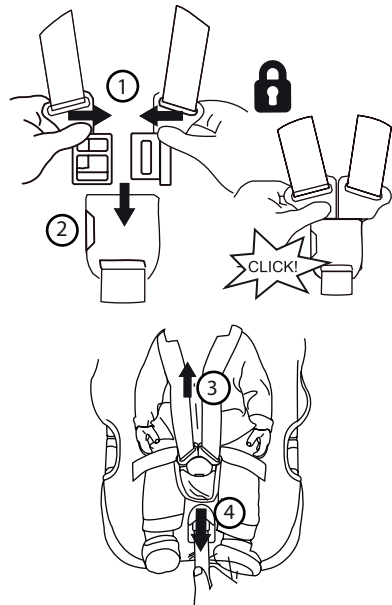
6

Поставете правилно предпазния колан на бебето и се уверете, че не е усукан. Закопчайте колана, както е описано в стъпка 4. Издърпайте коланите за раменете към себе си, за да отстраните хлабините. Затегнете колана, като издърпате края му, докато бебето е обезопасено.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги използвайте системата за обезопасяване.

За да извадите детето си от столчето за кола, откопчайте коланите за раменете.

ЗАБЕЛЕЖКА: За оптимална защита от детското столче коланите за раменете трябва да са възможно най-близо до тялото.





УКАЗАНИЯ!

How to secure your baby properly

За безопасността на бебето си проверете дали ...

- коланите за раменете прилягат плътно към тялото, без да стягат бебето, и дали не са усукани.
- езичетата на катарамата на колана са захванати в катарамата на колана.



ЗАБЕЛЕЖКА!



Как да инсталирате правилно столчето-кошница за кола

За безопасността на бебето си проверете дали ...

- столче-кошница за кола е закрепено срещу посоката на движение.
- столчето-кошница за кола е закрепено към предната пътническа седалка само когато предната въздушна възглавница е деактивирана.
- столчето-кошница за кола е обезопасено с

ПРОМЯНА НА ПОЗИЦИЈАТА НА ДРЪЖКАТА

7

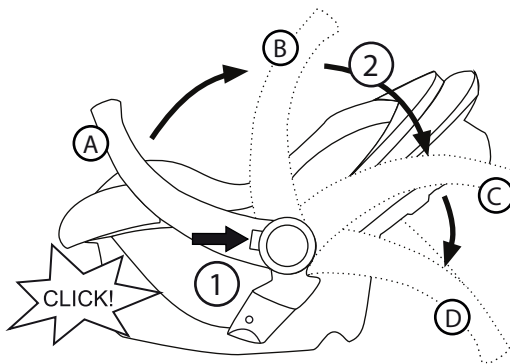
Дръжката може да се регулира в 4 различни позиции:

A. Позиция за кола B. Позиция за носене

C. Позиция за съхранение

D. Стабилна позиция

За да промените позицията, натиснете бутона (1) от двете страни на дръжката и преместете дръжката напред или назад.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да предотвратите преобръщането на столчето по време на пренасяне, проверете дали дръжката за пренасяне е заключена в позицията за носене (B).

ВНИМАНИЕ! Столчето-кошница за кола може да се монтира в автомобила само когато дръжката е в позиция (A).

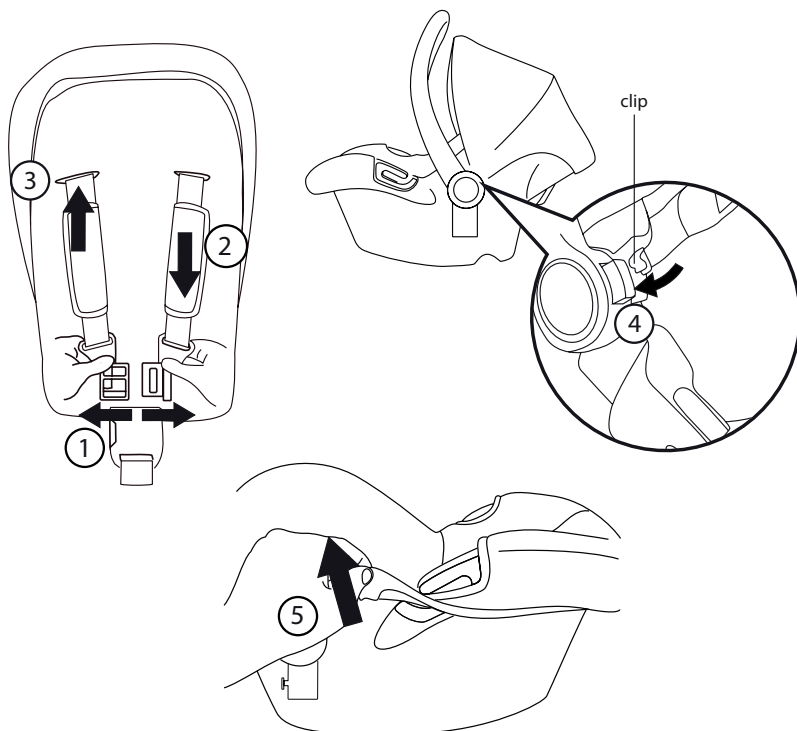
СВАЛЯНЕ НА КАЛЪФА НА СТОЛЧЕТО

8

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не използвайте столчето за кола без калъфа на производителя.

1. За да свалите калъфа, първо откопчейте катарамата на колана и свалете подложките за гърдите и подложката за между крачетата.
2. Столчето за кола е снабдено с облегалка за глава, която осигурява допълнителна защита. Прекарайте колана през отворите, за да извадите тапицираната седалка.
3. За да свалите калъфа, освободете клипсовете, разположени от двете страни на столчето за кола. Издърпайте калъфа нагоре през страните на столчето за кола. Прокарайте колана и катарамата му през отворите и свалете калъфа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не отстранявайте пяната на облегалката от детското столче за кола.



- 1) Pazljivo sledite navodilom in hranite ta priročnik za nadaljnjo uporabo.
- 2) Če bo vaš voziček uporabljal nekdo, ki ga ne pozna, mu pokažite, kako deluje, preden ga pustite, da ga uporablja.
- 3) POZOR: Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora.
- 4) Prepričajte se, da so vse naprave za zaklepanje vključene
- 5) Da se izognete poškodbam, otroku ne smete odvažati, ko ga ta izdelek odvijete in zložite
- 6) Ne dovolite, da se otrok igra s tem izdelkom
- 7) Uporabite jermen, takoj ko otrok lahko sede brez pomoči
- 8) Ta sedežna enota ni primerna za otroke, mlajše od 6 mesecev
- 9) Vedno uporabljajte zadrževalni sistem
- 10) Prepričajte se, da so pred uporabo telo ali sedežna enota ali naprave za pritrditev avtomobilskih sedežev pravilno vstavljene
- 11) Ta izdelek ni primeren za tek ali drsanje
- 12) Embalažni material takoj zavržite, da preprečite poškodbe.
- 13) Otroški voziček je primeren za otroke od 0 mesecev do pribl. 36 mesecev.
- 14) Otroške posteljice ne uporabljajte posebej kot nosilno napravo. Otroško posteljico uporabljajte samo v kombinaciji s pravilnim okvirjem.
- 15) Funkcije sedenja za otroke, mlajše od 6 mesecev, ne uporabljajte.
- 16) Ta izdelek je primeren za otroka, ki sam ne more sedeti pokonci in se ne more sam prevrniti in se ne more potisniti na roke in kolena.
- 17) Kolica je primerna za težo do največ 22 kg.
- 18) Če uporabljate dodatno voziček za voziček, pazite, da ne preseže teže največ 22 kg.
- 19) Košara ne polnite s težo nad 5 kg.
- 21) Avtomobilski sedež je treba uporabljati z ustreznim okvirjem, ki ga je odobril proizvajalec.
- 22) Pozor: Za posteljico ne uporabljajte dodatne vzmetnice.
- 23) Otroku ne dovolite, da se povzpne čez sprednji drog in ne plezajte otroka na sedežu. To lahko povzroči poškodbe naslona in / ali sedeža.
- 24) Voziček ni igrača. Ne dovolite, da se vaš otrok igra z izdelkom.
- 25) Nadzirajte svojega otroka, ko vstopa in izhaja iz vozička.
- 26) Otroški voziček ne hranite proč od premikajočih se vozil in vlakov, saj lahko pripravljavec vozička premika voziček tudi, ko so zavore.
- 27) Ko se voziček ne premika, vedno uporabljajte zavoro.
- 28) Vedno uporabljajte zavoro, ko otroka odpeljete iz ali iz vozička ali sedeža.
- 29) Izogibajte se virom toplote, odprtim ognjem in / ali vodi (npr. Bazeni, jezera, reke)
- 30) Nikoli ne puščajte dežja na vozičku, ko ste v notranjosti ali v vročem vremenu, saj lahko to vaš otrok pregreje.
- 31) Izogibajte se dviganju ali nošenju vozička z otrokom v notranjosti.
- 32) Če se želite izogniti prevračanju, se izogibajte prepadam in neasfaltiranim cestam.
- 33) Bodite še posebej previdni pri uporabi stopnic, tekočih stopnic, stopnic, strmih pobočij in blatnega / neravnega terena, saj lahko to povzroči poškodbe. Po potrebi otroka odstranite iz vozička.
- 34) Voziček je primeren samo za enega otroka naenkrat.
- 35) Ne uporabljajte nadomestnih delov ali dodatne opreme, razen tistih, ki jih je odobril proizvajalec. V nasprotnem primeru lahko izdelek postane nevaren.
- 36) Pri sklanjanju in nameščanju vozička vedno pazite na prste, okončine in ohlapne predmete.
- 37) Il seggiolino auto non sostituisce una culla o un lettino. Se bambino je bisogno di dormire, de essere sistemato in un apposito attachcco per carrozzina, culla o lettino.
- 38) OPOZORILO Pred uporabo se prepričajte, da je pritrdilni element vozička ali pritrdilni element sedežne enote ali pritrditev avtosedeža pravilno vpet

Lastnosti

- 1) ročaj nastavljen po višini
- 2) 5-točkovni varnostni pas
- 3) odstranljiva sprednja vrstica
- 4) Trosmerni nastavljeni naslonjalo
- 5) zadnja kolesa z vzmetjo-suspendendom
- 6) vrtljiva in popravljiva dvojna sprednja kolesa
- 7) sprednja kolesa: 17 cm, zadnja kolesa: 25 cm
- 8) nastavljen naslon za noge
- 9) širina vozička 62 cm
- 10) pomično strešno okno z okenskim vložkom
- 11) zelo velika košara
- 12) sedež vozička se lahko uporablja v obe smeri
- 13) avtomobilski sedež, vključno z adapterjem
- 14) možen ležeči položaj

sedežnica / športni sedež



Avtomobilski sedež



sprednji odbijač



footcover



adapter



extendable
hood



Šasija

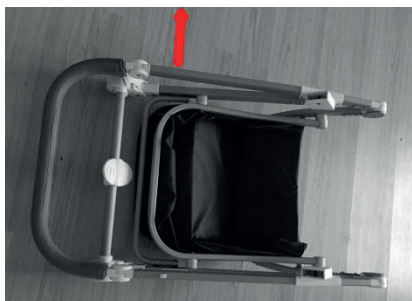


kolesa

Sestavljanje in funkcija

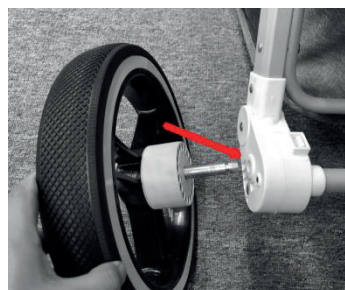
1) Odklepanje okvirja

Vzemite okvir in vso dodatno opremo škatla. Povlecite varnostni kavelj na desni strani in dvignite krmilo navzgor, dokler ne zaslišite "klik". (slika 1)



slika 1

2) Zadnje kolesa pritrdite na zatiče zadnje osi, dokler ne zaslišite "klik". (slika 2)



slika 2

3) Priključite sprednja kolesa na okvir. (slika 3)



slika 3

4) Če želite pritrditi varnostno palico, vstavite palico v luknjo, dokler ne zaslišite "klika", ko ste odstranili varnostno palico, pritisnite gumb in ga potegnite navzgor. (slika 4)



slika 4

5) Postavite enoto otroške vozičke v priloženi adapter za sedeže, dokler ne zaslišite "klik". Zagotovite, da je varno pritrjen. (slika 5)



slika 5

6) Če se uporablja v ponovljenem postopku povratne vožnje. (slika 6 in slika 7)



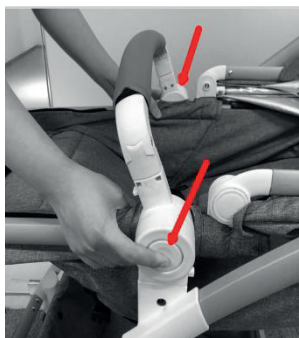
slika 6



slika 6

Sestavljanje in funkcija

7) Nastavite položaj sedeža s pritiskom na desno in levo tipko.



slika 7

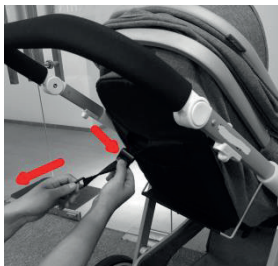
8) Večnamenski sedež

Če želite sedež spremeniti v otroško posteljico, sprostite napravo na hrbtni strani sedeža (slika 8)

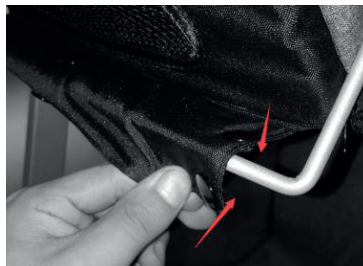
Potem spustite sponko pod naslonjalo za noge. (slika 9)



slika 8



slika 9



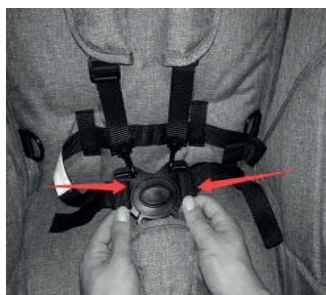
slika 10

Opomba: pri uporabi funkcije za prenos prtljage pritrdite snap gumb na cev! (slika 10)

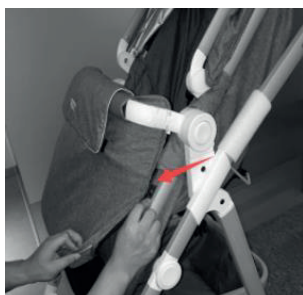
9) Varnostni pas in stopala

Ko so sponke pritrjene, nastavite varnostni pas na zeleno dolžino. (slika 11)

Ko uporabljate stopalo, pritrdite snap gumb nogavice na vozičku. (slika 12)



slika 11



slika 12

10) Sončna streha

Za razširitev strešnega okna potegnite naprej. (slika 13)



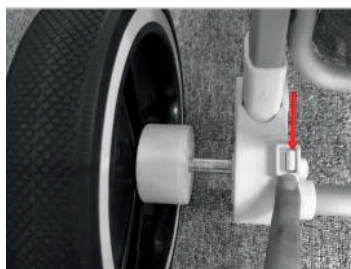
slika 13

Sestavljanje in funkcija

11) Zaklepanje vrtljivega prednjega kolesa
Preverite, ali so kolesa poravnana in pritisnite gumb na sprednjem kolesu, da ga zaklenete. Enako velja za zadnja kolesa. (slika 14 in slika 15)

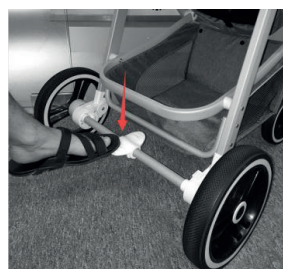


slika 14



slika 15

12) Zavorna naprava
Za aktiviranje zavore pritisnite ročico navzdol. (slika 16)
Za sprostitve zavore dvignite ročico navzgor)

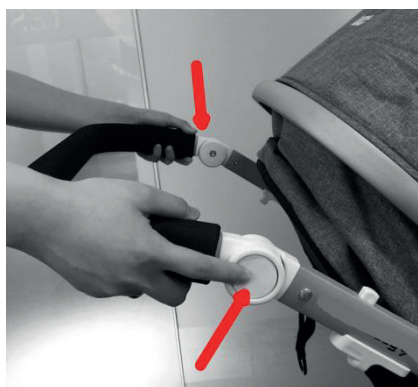


slika 16



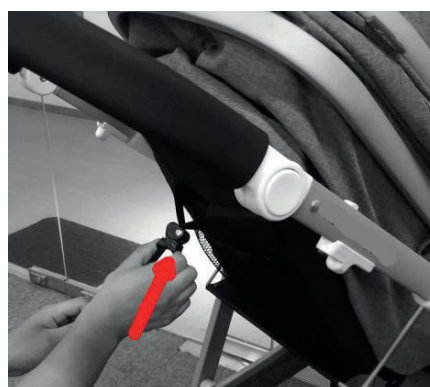
(POZOR! Prepričajte se, ko vstavite otroke in jih odpeljete iz mehurja
PARKIRNA ZAVORA JE TREBA UPORABLJATI.)

13) Pri ročnem položaju
Pritisnite desno in levo tipko, da nastavite višino ročaja v treh položajih (slika 17)



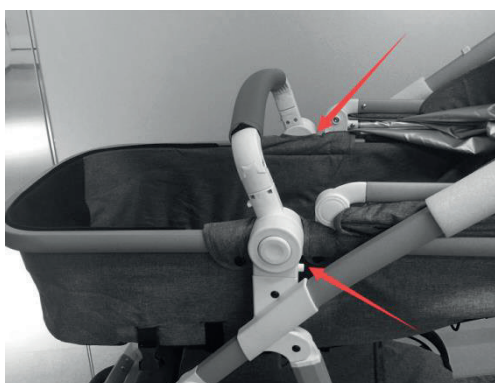
slika 17

14) Nastavitev naslonjala
Pritisnite črni gumb na hrbtni strani in povlecite jermen, da nastavite položaj hrbtnega naslona. (slika 18)



slika 18

15) Pritisnite gumb desno in levo, da odstranite po potrebi nosite otroško posteljico / sedež. (slika 19 & slika 20)



slika 19



slika 20

Sestavljanje in funkcija

16) Za novorojenčke uporabite funkcijo za otroško ležišče in nastavite ležižno površino pribl. 180 °. (slika 21)



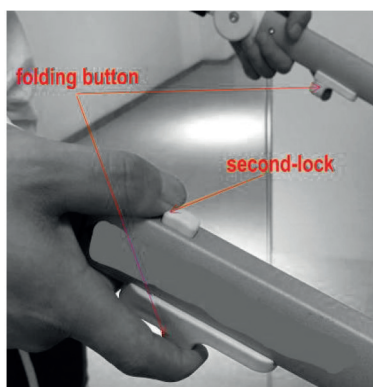
slika 21

Zložljiva funkcija

1) Potisnite drugi gumb za zaklepanje in povlecite zložljiv gumb na obeh straneh. Zložite okvir v premik naprej. (slika 1 in slika 2)

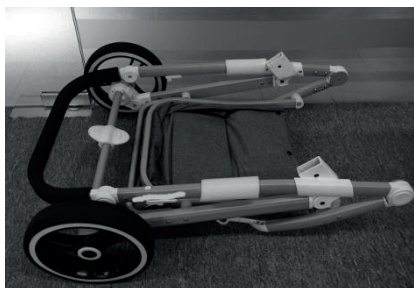


slika 1



slika 2

2) Po pregibanju vozička lahko prilagodite ročaj za shranjevanje. (slika 3 in slika 4)
To omogoča pokončni ali ležeči položaj za shranjevanje.



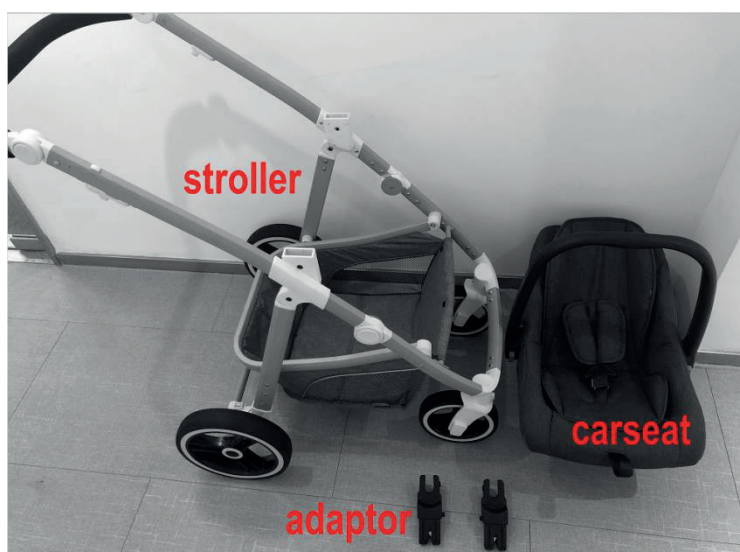
slika 3 & slika 4

3) Odstranjevanje sprednjih koles: Pritisnite gumb za sprostitev sprednjega kolesa iz okvirja. (slika 5)
Odstranjevanje zadnjih koles: pritisnite gumb za sprostitev zadnjih koles in povlecite kolesa okvirja. (slika 6)



slika 5 & slika 6

Sedež avtomobilskega sedeža



stroller = voziček
carseat = Avtomobilski sedež
adaptor = adapter

1) Adapter položite na sedež avtomobila, dokler ne zaskoči. (slika 1)



fig. 1

2) Postavite karate na okvir, dokler ne zaslišite "klik". (slika 2)



fig. 2

3) Pritisnite desno in levo tipko, da odstranite karavat. (slika 3 in slika 4)



slika 3

4) Pritisnite gumb, da sprostite adapter



5) Pravilno montažo



slika 4

Montaža sončne strehe



1) Sončni pokrov potisnite na predvidene tirnice.
(Slika 1)



2) Zaprite zadrgo sončne strehe.
(Slika 2)

Vzdrževanje in nego

- 1) Da bi zagotovili dolgo življenjsko dobo izdelka, vam priporočamo, da čoln in kolesa očistite v rednih časovnih presledkih. Vse gibljive in fleksibilne dele servisirajte z vzdrževalno maščobo.
- 2) Redno odstranjujte umazanijo in smeti iz purama (zlasti kolesa), da zagotovite mobilnost in funkcijo otroškega vozička.
- 3) Redno preverjajte posamezne dele za čvrsto držo in funkcijo.
- 4) Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih priporoča proizvajalec, in brez tujih nadomestnih delov.
- 5) Izogibajte se, da je vaš otrok izpostavljen neposrednemu soncu ali toploti v daljšem časovnem obdobju (npr. V prtljažniku), saj lahko to povzroči razbarvanje tekstila.

Tekstil je mogoče očistiti z blagim milom in toplo vodo. Uporabite mehko gobo ali mehko krpo. Prepričajte se, da je tekstil popolnoma suh pred uporabo ali postavljanjem otroškega vozička. Ne uporabljajte kemičnih čistilnih sredstev.

Okvir in kolesa morajo biti čisti. Umazanijo je potrebno čim prej odstraniti, če je otroški voziček v težkih vremenskih pogojih, kot je sneg ali dež. Okvir in kolesa lahko obrišete z mehko gobo ali z vlažno krpo, uporabite toplo vodo in blagi milni raztopini.

**OPOZORILO!**

Pomembno! Natančno preberite in shranite za poznejšo uporabo.

- Za največjo varnost in udobje vašega otroka je nujno natančno prebrati celoten priročnik z navodili.
- OPOZORILO: za pravilno zaščito vašega otroka je nujno, da uporabite otroški sedež, kot je opisano v navodilih.
- Ta izdelek je primeren za otroke, ki tehtajo od 0 do 13 kg.
- Primeren je samo za uporabo v navedenih vozilih, opremljenih s pravilnikom ECE št. 16 ali tritočkovnim varnostnim pasom, odobrenim v skladu z drugimi primerljivimi standardi.
- Vsi pasovi, namenjeni pritrditvi zadrževalnega sistema na vozilu, morajo biti priviti in pasovi, ki držijo otroka, morajo biti priviti. Poleg tega trakovi ne smejo biti zviti.
- Prepričajte se, da so trebušni pasovi postavljeni čim nižje, da se medenica pravilno drži.
- Zamenjajte zadrževalni sistem, če je bil v nesreči močno naložen.
- OPOZORILO: Nevarno je kakršno koli spreminjanje ali dopolnjevanje zadrževalne) ga sistema brez odobritve pristojnega organa in neupoštevanje navodil za namestiti) tev zadrževalnega sistema, ki jih je predložil proizvajalec.
- Sedež zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- OPOZORILO: Otoka ne puščajte brez nadzora v zadrževalnem sistemu.
- Ustrezno zavarujte prtljago ali druge predmete, ki bi lahko v primeru trka povzročili poškodbe.
- Otroškega varnostnega sedeža ne uporabljajte brez sedežne prevleke.
- Prevleka sedeža je sestavni del zadrževalnega sistema in ga ne sme zamenjati noben drug, kot ga je določil proizvajalec.
- Med namestitvijo se togi deli in plastični deli ne smejo ujeti.
- Uporabljajte samo vodilo jermena, kot je prikazano na risbi.
- OPOZORILO: Ta izdelek ni v skladu z EN 12790 za nagibanje otroških sedežev.
- Izdelka ne uporabljajte kot ležeči otroški sedež!
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele, ki jih ponuja ali priporoča proizvajalec!

**OPAZITI!**

Pomembno! Natančno preberite in shranite za poznejšo uporabo.

- Navodila naj bodo vedno pri roki ob avtosedežu.
- Vložek za novorojenčka služi zaščiti vašega otroka in ga je treba uporabljati do telesne višine 60 cm.
- Na nekaterih avtosedežih iz občutljivega materiala (npr. Velur, usnje itd.) Se lahko zaradi uporabe otroških sedežev pojavijo znaki uporabe in / ali razbarvanja. Da bi se temu izognili, lahko na primer pod njega položite odejo ali brisačo.

**OPOZORILO!**

- OPOZORILO: Otroškega sedeža ne uporabljajte na sedežu, na katerem je aktivirana sprednja zračna blazina. To ne velja za tako imenovane bočne zračne blazine.
- OPOZORILO: Otroški sedež mora biti vedno pravilno pritrjen v vozilu, tudi kadar ni v uporabi. Tudi v primeru zaviranja v sili ali manjšega trčenja lahko nezavarovani deli poškodujejo druge potnike in sebe.

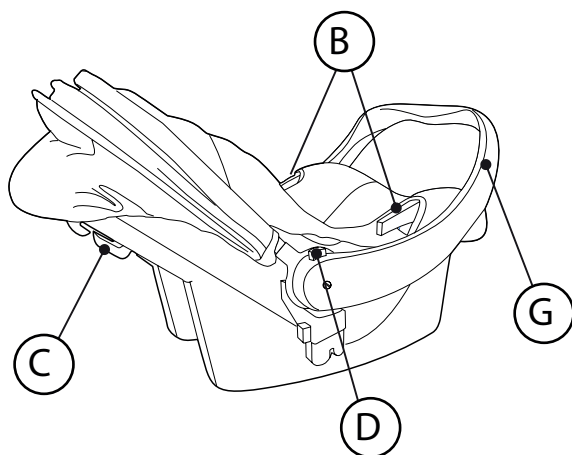
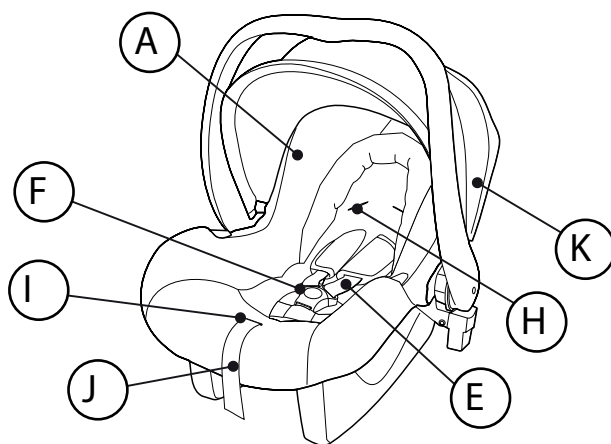
Za zaščito vseh potnikov v vozilu vedno poskrbite, da ...

- zložljiva naslonjala sedežev vozila so v pokončnem položaju.
- če je otroški sedež nameščen na sovoznikovem sedežu, je v skrajnem zadnjem položaju.
- vsi premični predmeti v vozilu so zavarovani.
- zaponka varnostnega pasu vozila ne sega v območje vodila varnostnega pasu.
- vse osebe v vozilu imajo pripete varnostne pasove.

Opaziti! Prednja zračna blazina velike prostornine se eksplozivno aktivira in lahko resno poškoduje ali celo ubije vašega otroka.

GLAVNI DELI OTROŠKIH SEDEŽOV

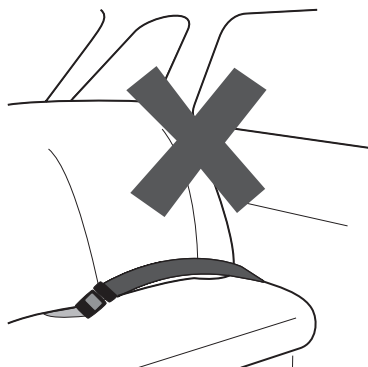
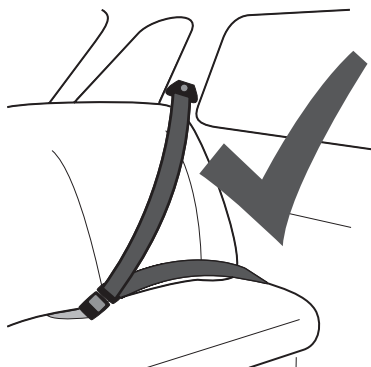
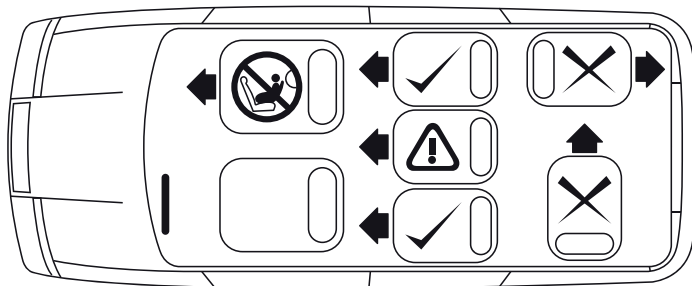
- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| A. Otroška lupina | G. Nosilec |
| B. Vodilo pasu na krogu | H. Usmerjanje pasov |
| C. Diagonalno vodilo pasu | I. Gumb za sprostitvev pasu |
| D. Gumb za nastavitev ročaja | J. Končni del pasu |
| E. Pas | K. Nadstrešek |
| F. Gumbi hišja zaponke | |



POZICIONIRANJE SEDEŽA OTROK V VOZILU

1

POMEMBNO: OTROŠKEGA SEDEŽA NIKOLI NE UPORABLJAJTE NA SEDEŽU Z PRITRŽENO IN AKTIVNO ZRAČNO VREČO. ZA INFORMACIJE O OMEJITVI ZRAČNEGA VREČA GLEJTE PRIROČNIK ZA UPORABO VOZIL. SEDEŽ MORA BITI VEDNO NAMESTEN.



NAMESTITEV V VOZILU (ZADNJA OBLOGA)

2

Ročaj (A) postavite v položaj ena (glejte 6. korak, spreminjanje položaja ročaja).

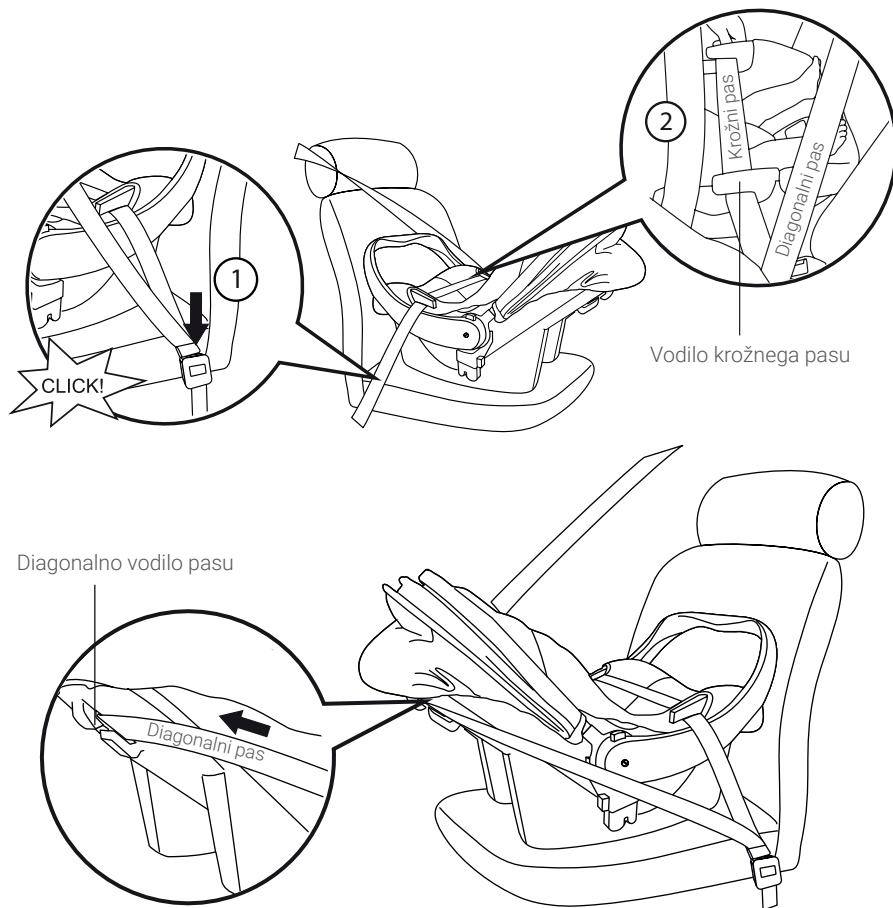
1. Ključavnico pasu usmerite čez otroške noge in ga pritrdite.
2. Vstavite trebušni del varnostnega pasu skozi reže na straneh okvirja.

Naramni del varnostnega pasu vozila mora biti nameščen za otroškim avtosedežem.

Zategnite varnostni pas avtomobila. Prepričajte se, da je otroški avtosedež trdno zasidran.

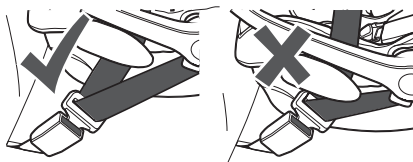
2

POMEMBNO: Položaj varnostnega pasu / zaponke pasu lahko poslabša stabilnost otroškega avtosedeža. V primeru nesreče lahko to pomeni, da otroški avtosedež ne ščiti več tudi vašega otroka. Če je varnostni pas / zaponka varnostnega pasu v položaju, označenem z X, ko je varnostni pas pravilno pripet, poskusite otroški avtosedež namestiti v drug sedežni položaj vašega avtomobila.



OPOMBA: Varnostni pas avtomobila ne sme biti zviti.

POZOR: Avtosedež se lahko namesti v avtomobil samo, če je ročaj v položaju (A).

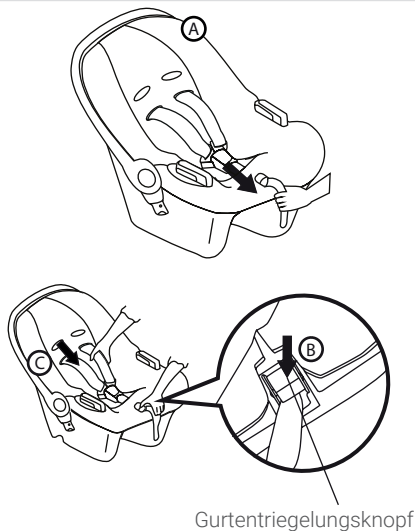


NASTAVITE TRITOČKOVNI PAS

3

Pred namestitvijo otroškega avtosedeža v avto je priporočljivo prilagoditi dolžino pasu otroku. Če želite napeti naramnice, povlecite trak (a), dokler ne dosežete zahtevanega prileganja in napetosti. Če želite sprostiti naramnice, pritisnite gumb za sprostitev pasu (b) navznoter in potegnite naramnice (c) naprej, medtem ko z drugo roko držite gumb za sprostitev. Sprostitev ključavnice bo pritrdila pas.

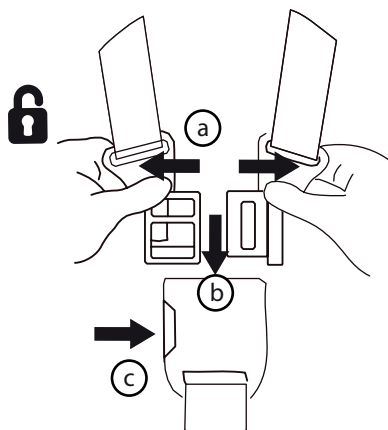
OPOMBA: Pas mora biti dovolj tesen. Otroka naj zadrži, vendar ne sme biti neprijetno tesno. Prepričajte se, da pasovi niso zviti, medtem ko otrok sedi.



ZAPIRANJE ZAPONKE PASU

4

Hitra dela na ramenskem pasu združite skupaj (a) in jih potisnite v zaponko mednožja (b), dokler ne zaslišite klika. Za odpiranje pritisnite RDEČI gumb (c).

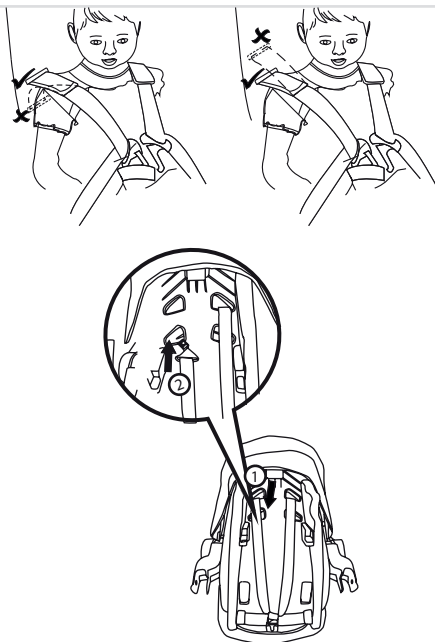


PRILAGOJANJE POLOŽAJA OBLEKE NA RMENI

5

Naramnice morajo potekati skozi reže na sprednjem pokrovu in lupini, ki so najbližje vrhu otrokovih ramen. V dvomih vedno uporabite režo nad ramo in ne pod ramo. Pritisnite gumb na zaponki pasu in spustite naramnice. Odstranite naramnice z naramnic.

Poskrbite, da bo naramnica nastavljena na pravilen položaj za vašega otroka. Za nastavev odprite zaponko pasu in napeljite pas skozi vodilo ramenskega pasu. Takoj, ko izberete želeno višino, napeljite pas nazaj skozi vodilo jermena. **OPOZORILO!** Prepričajte se, da sta oba naramnica vodena skozi vodilo na isti višini in da se trak ne zvije.



6

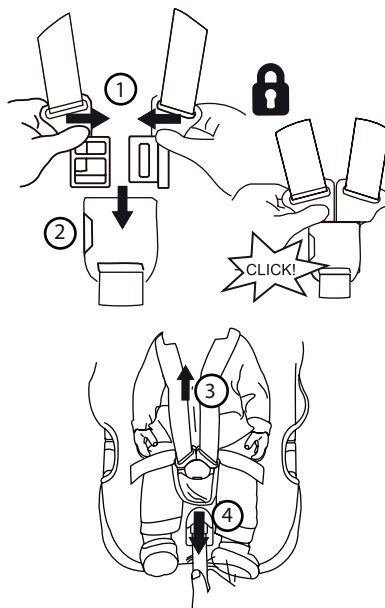
Pas pravilno namestite na otroka in se prepričajte, da ni zvit. Pas pripnite kot v 4. koraku.

Povlecite naramnice proti sebi, da odstranite zdrs. Trak zategnite tako, da povlečete konec jermena, dokler dojenček ni varno pritrjen.

OPOZORILO! Vedno uporabljajte zadrževalni sistem.

Če želite otroka odstraniti z avtomobilskega sedeža, popustite naramnice.

OPOMBA: Za optimalno zaščito pred otroškim sedežem naj bodo naramnice čim bližje telesu.



**NAMIGI!**

Tako je vaš otrok pravilno zavarovan

Za otrokovo varnost preverite, da ...

- naramnice so tesno ob telesu, ne da bi otroka omejile in naramnice niso zvite.
- jezički zaponke pasu so vpeti v zaponko jermena.

**OPOMBA!**

Tako je pravilno nameščen otroški sedež

Za otrokovo varnost preverite, da ...

- otroški sedež je pritrjen v smeri vožnje.
- otroški sedež je pritrjen na sovoznikov sedež šele, ko je sprednja zračna blazina izključena.
- Otroški sedež je pritrjen z varnostnim pasom vozila

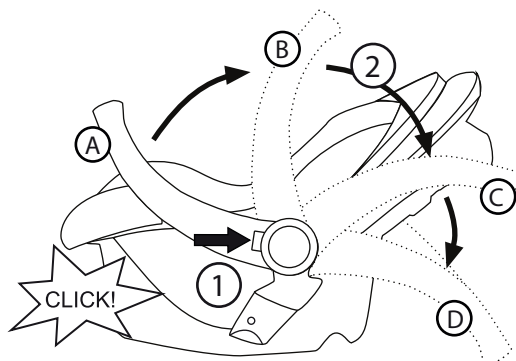
Menjava položaja ročaja

7

Ročaj lahko postavite v 4 različne položaje:

- A. Samodejni položaj
- B. Nosilni položaj
- C. Položaj za shranjevanje
- D. Stabilen položaj

Če želite spremeniti položaj, pritisnite gumb (1) na obeh straneh ročaja in ga premaknite nazaj ali naprej.



OPOZORILO! Da se sedež med prenašanjem ne bi prevrnil, preverite, ali je ročaj za prenašanje v položaju za prenašanje (B).

POZOR! Nosilec za dojenčke se lahko namesti v avtomobil le, če je ročaj v položaju (A).

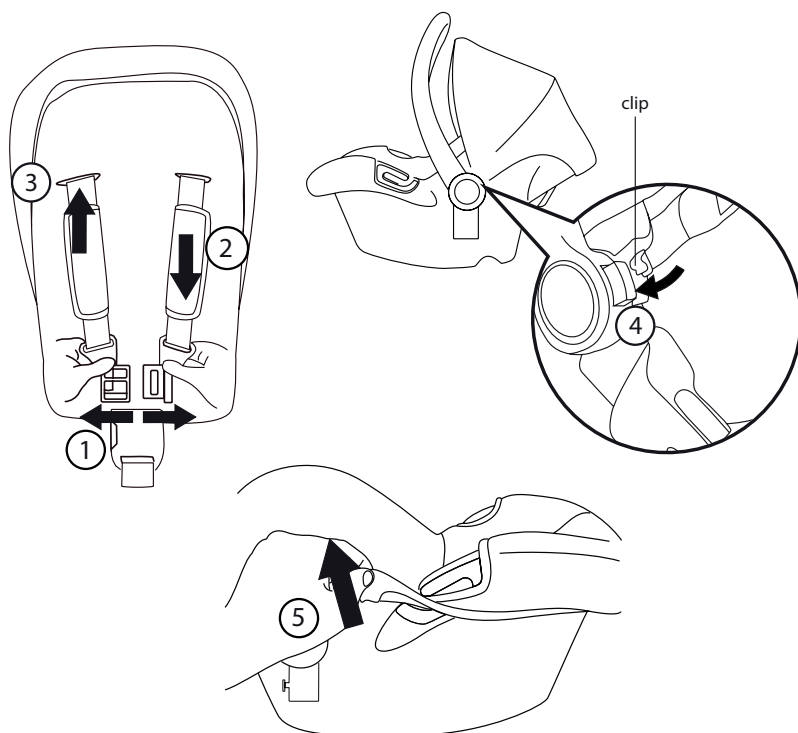
ODSTRANJEVANJE SEDEŽA

8

OPOZORILO! Nikoli ne smete uporabljati avtomobilskega sedeža brez pokrova proizvalca.

1. Če želite odstraniti pokrov, najprej odprite zaklep pasu in odstranite prsni koš in mednožje.
2. Avtosedež je opremljen z naslonom za glavo, ki zagotavlja dodatno zaščito. Vstavite pas skozi reže, da odstranite oblažinjen sedež.
3. Če želite odstraniti pokrov, popustite sponke na straneh avtomobilskega sedeža na obeh straneh. Povlecite pokrov navzgor čez stranice avtomobilskega sedeža. Pas potisnite skozi vdolbine in odstranite pokrov.

OPOMBA: Nikoli ne odstranjajte pene iz otroškega avtomobilskega sedeža.



- 1) Pažljivo slijedite upute i čuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.
- 2) Ako će vašu kolica koristiti netko tko nije upoznat s njom, pokažite im kako to djeluje prije nego što ih pustite da je koriste.
- 3) OPREZ: Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- 4) Osigurajte da su svi uređaji za zaključavanje aktivirani prije uporabe
- 5) Da biste izbjegli ozljede osigurajte da se dijete drži pod naponom prilikom rasklapanja i sklapanja ovog proizvoda
- 6) Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom
- 7) Upotrijebite vrpce čim dijete može sjediti bez pomoći
- 8) Ova sjedala nije prikladna za djecu mlađu od 6 mjeseci
- 9) Uvijek koristite sigurnosni sustav
- 10) Provjerite da li su tijelo tijela ili sjedala ili uređaji za pričvršćivanje autosjedalica pravilno spojeni prije upotrebe
- 11) Ovaj proizvod nije prikladan za trčanje ili klizanje
- 12) Odložite ambalažni materijal kako biste spriječili ozljede.
- 13) Kolica su pogodna za djecu od 0 mjeseci do cca. 36 mjeseci.
- 14) Nemojte koristiti nosiljku za odlaganje odvojeno kao uređaj za nošenje. Nosiljku koristite samo u kombinaciji s odgovarajućim okvirom.
- 15) Ne koristite funkciju sjedala za djecu mlađu od 6 mjeseci.
- 16) Ovaj je proizvod prikladan za dijete koje ne može sjediti uspravno, koje se ne može prevrnuti i koje se ne može gurnuti na ruke i koljena.
- 17) Kolica su prikladna za težinu do najviše 22 kg.
- 18) Ako se koristi dodatna pločica za kolica, pazite da ne pređe težinu od najviše 22 kg.
- 19) Ne stavljajte košaru s težinom većom od 5 kg.
- 21) Sjedalo za automobil treba koristiti s odgovarajućim okvirom koji je odobrio proizvođač.
- 22) Pažnja: Ne koristite dodatni madrac za dječji krevet.
- 23) Ne dopustite svom djetetu da se popne preko prednje trake i ne penjete dijete na sjedalu. To može uzrokovati ozljede i oštećenja naslona i / ili sjedala.
- 24) Kolica nisu igračke. Ne dopustite svom djetetu da se igra proizvodom.
- 25) Nadgledajte svoje dijete kad ulazi i izlazi iz kolica.
- 26) Kolica držite podalje od vozila koja se kreću i vlakova, jer crtač vozila može pomaknuti kolica čak i kada su kočnice primjene.
- 27) Kočnicu uvijek koristite kad se kolica ne kreću.
- 28) Uvijek koristite kočnicu kada dijete uzimate u kolicima ili iz sjedala.
- 29) Izbjegavajte izvore topline, otvorene vatre i / ili vodu (npr. Bazen, jezera, rijeke)
- 30) Nikada ne ostavljajte kišni pokrivač na kolicima kad ste unutra ili po vrućem vremenu, jer to može uzrokovati da se vaše dijete pregrije.
- 31) Izbjegavajte dizati ili nositi kolica s djetetom unutra.
- 32) Da biste izbjegli prevrtanje, pokušajte izbjeći neravnine i neasfaltirane ceste.
- 33) Budite posebno oprezni pri korištenju stepenica, stepenica, stepenica, strmih padina i po blatnjavom / neravnom terenu, jer to može uzrokovati ozljede. Ako je potrebno, izvadite dijete iz invalidskih kolica.
- 34) Kolica su prikladna samo za jedno dijete odjednom.
- 35) Nemojte koristiti rezervne dijelove ili dodatke osim onih koje je odobrio proizvođač. Inače proizvod može postati nesiguran.
- 36) Prilikom sklapanja i postavljanja kolica uvijek pazite na svoje prste, udove i labave predmete.
- 37) Il seggiolino auto non sostituisce una culla o un lettino. Se il bambino je bisogno di dormire, de essere sistemato in un apposito attachcco per carrozzina, culla o lettino.
- 38) UPOZORENJE Prije upotrebe provjerite je li pravilno pričvršćen dodatak kolica ili sjedala ili pričvršćivanja autosjedalica.

Značajke

- 1) ručka podesiva po visini
- 2) Sigurnosni pojas u 5 točaka
- 3) odvojiva prednja traka
- 4) 3-stazni podesivi naslon
- 5) stražnji kotači s oprugom
- 6) zakretni i pričvrtni dvostrani prednji kotači
- 7) prednji kotači: 17 cm, stražnji kotači: 25 cm
- 8) podesivi nosač
- 9) širina kolica 62 cm
- 10) krovni otvor s prozorskim umetkom
- 11) iznimno velika košarica
- 12) stolica za pushchair može se koristiti u oba smjera
- 13) auto sjedalo uključujući adapter
- 14) moguće je ležište

nosiljka / sportsko sjedalo



sjedalo u autu



prednji branik

footcover



adapter



extendable hood



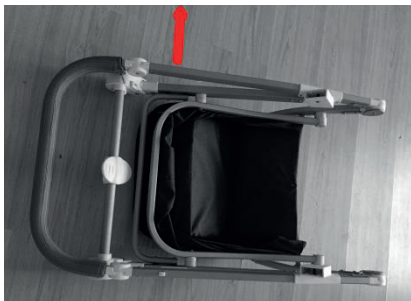
šasija



kotači

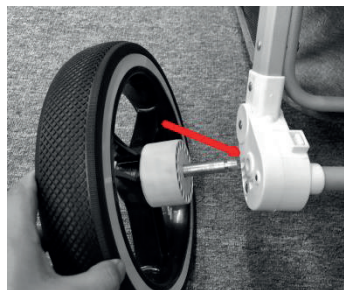
Skupština i funkcija

1) Otklanjanje okvira
Izvadite okvir i sve dodatke karton. Povucite sigurnosnu kuku na desnoj strani i podignite upravljačku traku prema gore dok ne čujete "klik". (Sl. 1)



slika 1

2) Pričvrstite stražnje kotače na stražnje osovine dok ne čujete "klik". (slika 2)



slika 2

3) Pričvrstite prednje kotače na okvir. (slika 3)



slika 3

4) Da biste pričvrstili sigurnosnu šipku, umetnite šipku u rupu dok ne čujete "klik" kada ste odvojili sigurnosnu šipku, pritisnite gumb i podignite ga. (slika 4)



slika 4

5) Stavite jedinicu karoserije u prilagodnik sjedala dok ne čujete "klik". Provjerite je li sigurno pričvršćen. (slika 5)



slika 5

6) Kada se koristi u postupku ponovne vožnje unatrag. (sl. 6 i sl. 7)



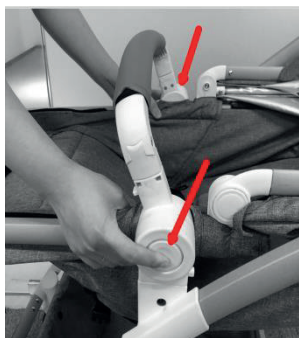
slika 6



slika 6

Skupština i funkcija

7) Namjestite položaj sjedala pritiskom na desnu i lijevu tipku.



slika 7

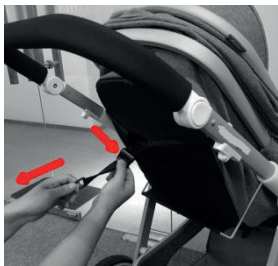
8) Multifunkcionalno sjedalo

Da biste promijenili sjedalo u nosiljku, otpustite kopču na stražnjoj strani sjedala (slika 8)

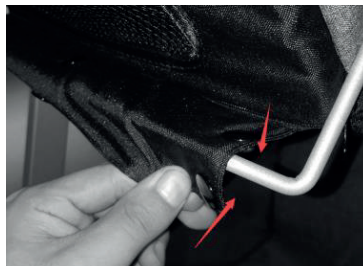
Zatim otpustite kopču ispod podnožja stopala. (slika 9)



slika 8



slika 9



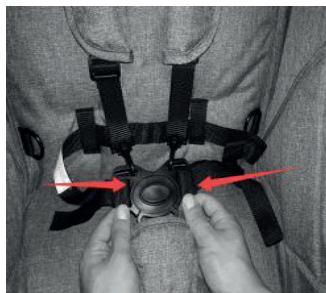
slika 10

Napomena: Prilikom korištenja funkcije nosiljke pričvrstite gumb za zatvaranje na cijevi! (slika 10)

9) Sigurnosni pojas i stopalo

Kad se kopče pričvrsti, podesite sigurnosni pojas do željene duljine. (sl. 11)

Kada koristite stopalo, popravite gumb za pričvršćivanje stopala na kolicima. (slika 12)



slika 11



slika 12

10) Krovni prozor

Za produženje krovnog prozora povucite ga prema naprijed. (slika 13)



slika 13

Skupština i funkcija

11) Zaključavanje prednjeg kotača

Provjerite jesu li kotači poravnati i pritisnite gumb na prednjem kotaču kako biste je zaključali. Isti postupak se može primijeniti na stražnje kotače. (slika 14 i slika 15)



slika 14

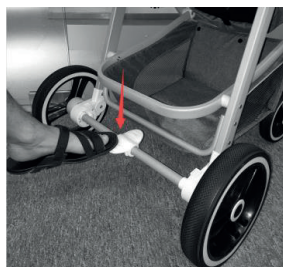


slika 15

12) Kočni uređaj

Pritisnite polugu za aktiviranje kočnice. (slika 16)

Da biste otpustili kočnicu podignite polugu prema gore)



slika 16



(PAŽNJA! BUDITE sigurni da kada gurate djecu i uzimate ih iz bubica PARKIRNA KOČNICA MORA SE PRIMATI)

13) Položaj ručke

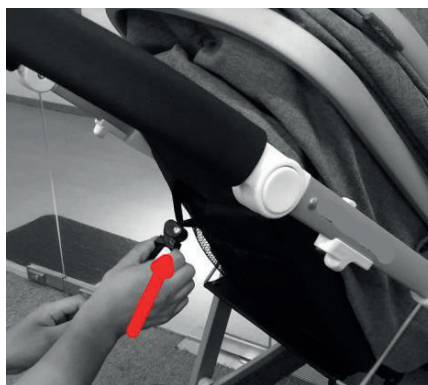
Pritisnite desnu i lijevu tipku za podešavanje visine ručke u tri položaja (slika 17)



slika 17

14) Podešavanje naslona

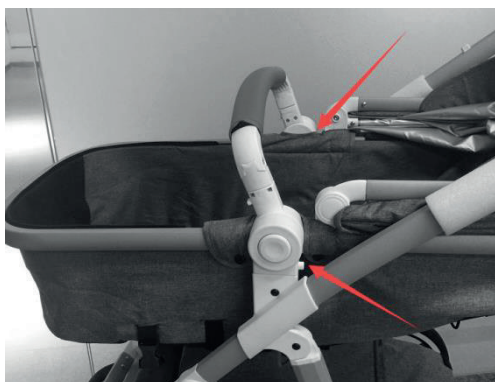
Pritisnite crnu tipku na poledini i povucite pojas kako biste namjestili položaj naslona sjedala. (sl. 18)



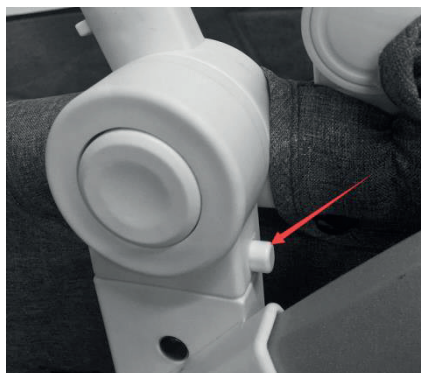
slika 18

15) Pritisnite desnu i lijevu tipku za uklanjanje

nositi krevetić / sjedalo ako je potrebno. (sl. 19 & slika 20)



slika 19



slika 20

Skupština i funkcija

16) Za novorođene bebe koristite funkciju nosiljke i prilagodite prostor za ležanje cca. 180 °. (slika 21)



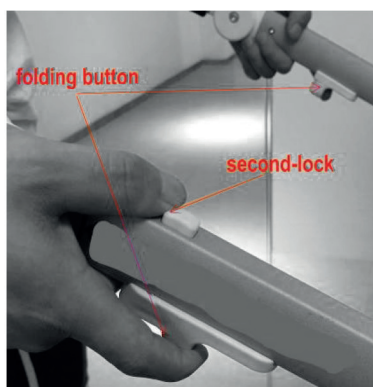
slika 21

Sklopiva funkcija

1) Pritisnite drugu tipku za zaključavanje i povucite sklopivi gumb na obje strane. Preklopite okvir u smjeru naprijed. (sl. 1 i sl. 2)

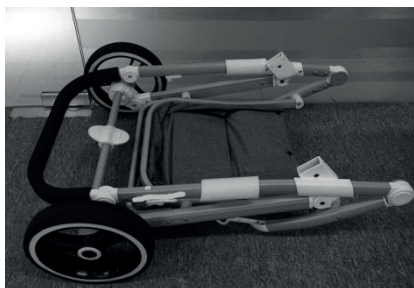


slika 1



slika 2

2) Nakon presavijanja kolica možete namjestiti držak za pohranu. (sl. 3 i sl. 4)
To omogućava uspravno ili ležeći položaj za pohranu.



slika 3 & slika. 4

3) Odvajanje prednjih kotača: Pritisnite gumb za otpuštanje prednjeg kotača iz okvira. (slika 5)
Odvajanje stražnjih kotača: Pritisnite gumb da biste oslobodili stražnje kotače i povucite kotače okvira. (slika 6)



slika. 5 & slika 6

Sklop sjedala automobila



stroller = šetač
carseat = sjedalo u autu
adaptor = adapter

1) Postavite adapter na sjedalo automobila dok ne zaključate. (Sl. 1)



slika 1

2) Postavite štitnik na okvir dok ne čujete "klik". (slika 2)



slika 2

3) Pritisnite desnu i lijevu tipku za uklanjanje sjedala. (sl. 3 i sl. 4)



slika 3

4) Pritisnite gumb kako biste otpustili adapter



5) Ispravno sastavljanje



slika 4

Montaža sunčanog krova



(Abb. 1)

1) Postavite nadstrešnicu na predviđene tračnice.
(Sl. 1)



(Abb. 2)

2) Zatvorite patentni zatvarač sunčeve krošnje.
(Slika 2)

Održavanje i njegu

- 1) Kako biste osigurali dug životni vijek proizvoda, preporučujemo da redovito čuvate kolica i kotače. Služite svim pokretnim i fleksibilnim dijelovima s masti za održavanje.
- 2) Redovito uklonite prljavštinu i ostatke iz purama (posebno kotača) kako biste osigurali mobilnost i funkciju kolica.
- 3) Redovito provjeravajte pojedine dijelove za čvrsto držanje i funkciju.
- 4) Koristiti samo rezervne dijelove preporučene od strane proizvođača i bez stranih rezervnih dijelova.
- 5) Izbjegavajte da se kolica izlože izravnom suncu ili toplini tijekom duljeg vremenskog razdoblja (npr. U prtljažniku automobila), jer to može dovesti do nestajanja tekstila.

Tekstilna kolica mogu se očistiti blagom sapunicom i toplom vodom. Koristite mekanu spužvu ili meku krpu. Pazite da su tekstili posve suhi prije korištenja ili sklanjavanja kolica. Nemojte koristiti sredstva za kemijsko čišćenje.

Okvir i kotači trebaju biti čisti. Prljavština treba ukloniti što je prije moguće ako se karoserija koristi u otežanim vremenskim uvjetima kao što su snijeg ili kiša. Okvir i kotači mogu se obrisati mekom spužvom ili vlažnom krpom, koristiti toplom vodom i blagom otopinom za sapunicu.



UPOZORENJE!

Važno! Pažljivo pročitajte uputu i spremite ju za kasniju uporabu.

- Nužno je pročitati cijelu uputu za korištenje kako biste osigurali maksimalnu sigurnost i udobnost za vaše dijete.
- UPOZORENJE: Sjedalica se mora koristiti sukladno opisu iz upute kako biste pravilno zaštitili vaše dijete.
- Ovaj proizvod pogodan je za djecu od 0 do 13 kg.
- Prikladno samo ako su homologirana vozila opremljena sigurnosnim pojasevima u 3 točke, homologiranima prema UN/ECE Pravilniku br 16 ili drugim istovrijednim normama.
- Svi pojasevi koji se rabe za pričvršćivanje sustava za držanje na vozilo moraju biti napeti, pojasevi koji drže dijete moraju biti prilagođeni tjelesnoj građi djeteta. Osim toga, pojasevi ne smiju biti uvijeni.
- Trbušni pojas potrebno je namjestiti što niže, tako da je zdjelica pravilno držana.
- Sustav za držanje djeteta treba zamijeniti ako je bio izložen velikom naprezanju u slučaju nezgode.
- UPOZORENJE: Opasno je vršiti bilo kakve preinake ili dopune na sustavu za držanje bez odobrenja nadležnog tijela. Osim toga, nepridržavanjem uputa za ugradnju koje je dao proizvođač sustava za držanje djeteta možete ugroziti sigurnost vašeg djeteta.
- Zaštitite sjedalo od izravnih sunčevih zraka.
- UPOZORENJE: Ne ostavljajte dijete bez nadzora u sustavu za držanje djeteta.
- Pravilno pričvrstite prtljagu ili druge predmete koji bi mogli prouzročiti povrede u slučaju sudara.
- Ne koristite sustav za držanje djeteta bez navlake sjedala.
- Navlaka sjedala smije se zamijeniti samo navlakom koju preporučuje proizvođač, jer je navlaka sastavni dio učinka sustava za držanje.
- Tvrdi dijelovi i dijelovi od plastike ne smiju biti prikliješteni prilikom ugradnje.
- Koristite vodilicu pojasa samo kako je prikazano na slici.
- UPOZORENJE: Ovaj proizvod nije u skladu s EN 12790:2023 za dječje nosiljke.
- Ne koristite ovaj proizvod kao dječju nosiljku!
- Koristite samo originalne zamjenske dijelove koje proizvođač nudi ili preporučuje.

**NAVJESTI!****Važno! Pažljivo pročitajte i čuvajte za buduću upotrebu.**

- Upute uvijek držite pri ruci pokraj autosjedalice.
- Umetak za novorođenče služi za zaštitu vašeg djeteta i mora se koristiti do visine od 60 cm.
- Neke autosjedalice izrađene od osjetljivog materijala (npr. Velur, koža itd.) Mogu pokazivati znakove trošenja i / ili promjene boje korištenjem dječjih sjedalica. Da biste to izbjegli, možete ispod staviti, na primjer, pokrivač ili ručnik.

**UPOZORENJE!**

- **UPOZORENJE:** Ne koristite sjedalicu na sjedalu na kojem je aktiviran prednji zračni jastuk. To se ne odnosi na tzv. bočne zračne jastuke.
- **UPOZORENJE:** Sjedalica uvijek mora biti pravilno pričvršćena u vozilu čak i kada se ne koristi. Nepričvršćeni dijelovi mogu u slučaju kočenja u nuždi ili sudara ozlijediti ostale suputnike i vas same.

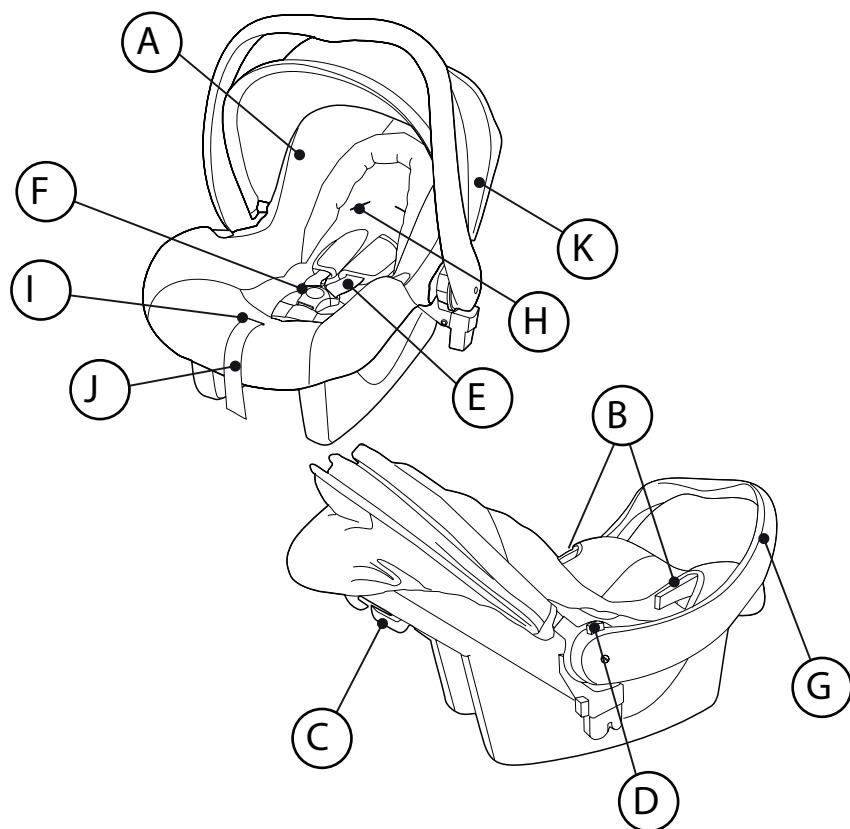
Radi zaštite putnika u vozilu osigurajte sljedeće:

- Preklopni nasloni za leđa automobilskih sjedala moraju biti uglavljeni te u uspravnom položaju.
- Pri ugradnji sjedalice suvozačevo sjedalo mora biti u krajnjem stražnjem položaju.
- Svi pomični dijelovi u vozilu moraju biti osigurani.
- Kopča automobilskog pojasa ne smije dosezati područje volice pojasa.
- Sve osobe u vozilu moraju biti vezane sigurnosnim pojasevima.

Napomena! Veliki prednji zračni jastuk otvara se naglo i može teško ozlijediti ili čak usmrtiti vaše dijete.

KOMPONENTE

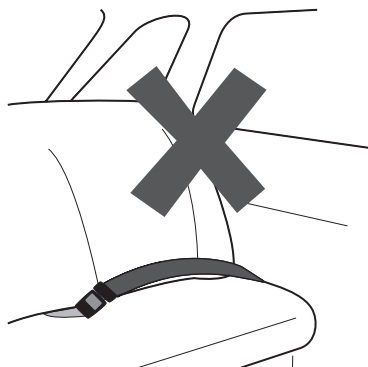
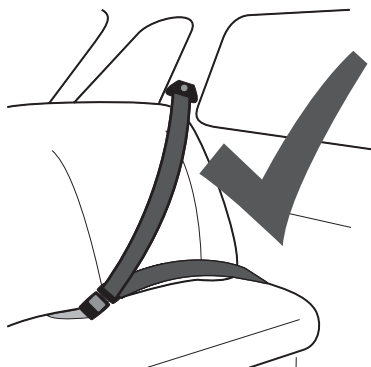
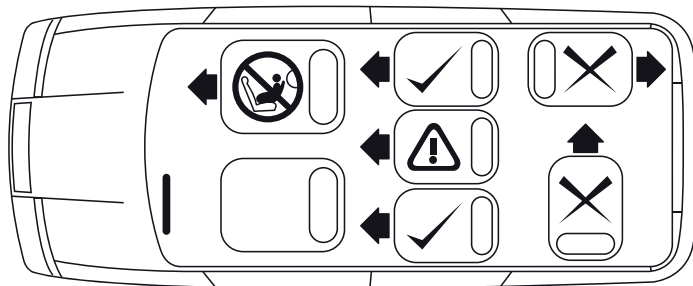
- A. Nosiljka za bebu
- B. Vodilica trbušnog pojasa
- C. Vodilica dijagonalnog pojasa
- D. Tipka za podešavanje ručke
- E. Pojas u 3 točke
- F. Kopča pojasa
- G. Ručka za nošenje
- H. Prorezi za pojaseve
- I. Tipka za otpuštanje pojasa
- J. Završni dio pojasa
- K. Kupola



POZICIONIRANJE AUTOSJEDALICE U VOZILU

1

VAŽNO: NE KORISTITE AUTOSJEDALICU NA SJEDALU NA KOJEM JE POSTAVLJEN I AKTIVIRAN ZRAČNI JASTUK. INFORMACIJE O DEAKTIVACIJI ZRAČNOG JASTUKA MOŽETE PRONAĆI U PRIRUČNIKU VAŠEG VOZILA. SJEDALICA UVIJEK MORA BITI MONTIRANA OKRENUTA PREMA NATRAG.



UGRADNJA U VOZILU (OKRENUTO PREMA NATRAG)

2

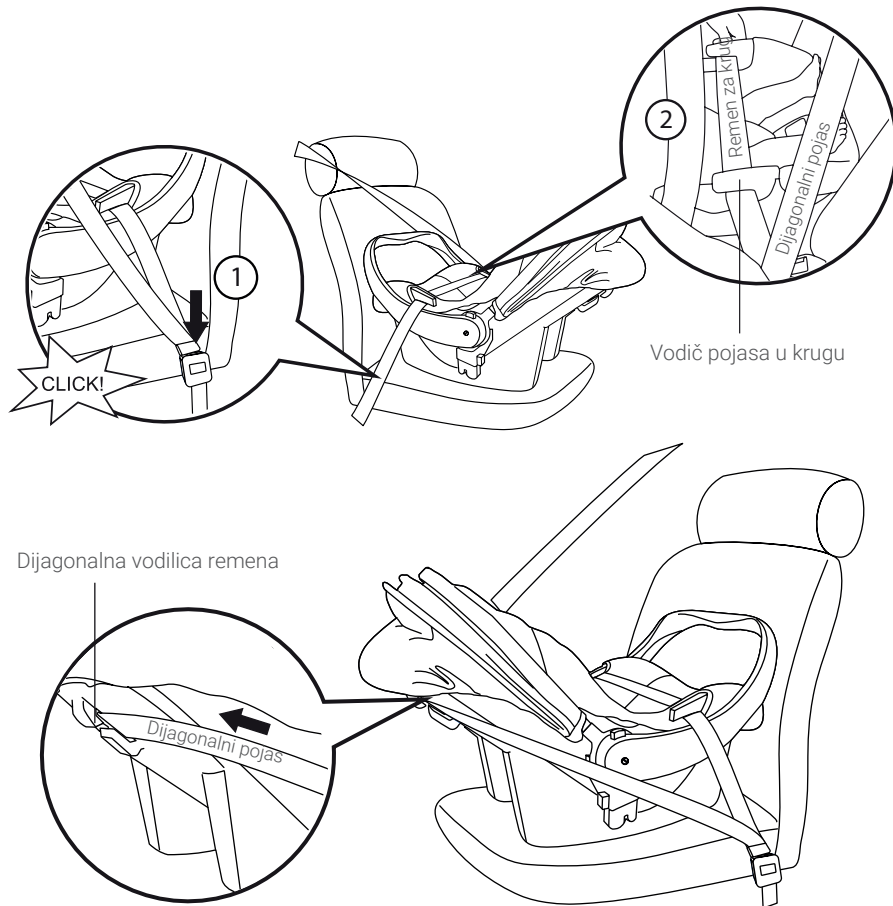
Podesite ručku (A) u položaj 1 (vidi korak 6, Promjena položaja ručke).

1. Provucite kopču pojasa preko nogu djeteta te ga pričvrstite.
2. Provucite trbušni dio sigurnosnog pojasa kroz proreze na stranama okvira.

Rameni dio sigurnosnog pojasa vozila treba provući iza dječje autosjedalice. Zategnite sigurnosni pojas vozila. Provjerite je li dječja autosjedalica čvrsto pričvršćena.

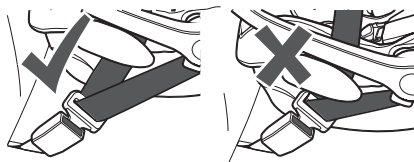
2

VAŽNO: Položaj sigurnosnog pojasa/kopče pojasa može negativno utjecati na stabilnost dječje autosjedalice. U slučaju nezgode to bi moglo imati za posljedicu da dječja autosjedalica više ne pruža dostatnu zaštitu. Ako je sigurnosni pojas/kopča pojasa kod pravilno zategnutog pojasa u položaju označenom sa X, pokušajte pričvrstiti dječju autosjedalicu u neki drugi sjedeći položaj u vašem vozilu.



NAPOMENA: Sigurnosni pojas vozila ne smije biti uvijen.

POZOR! Nosiljka za bebe smije se montirati u vozilu samo ako je ručka u položaju (A).

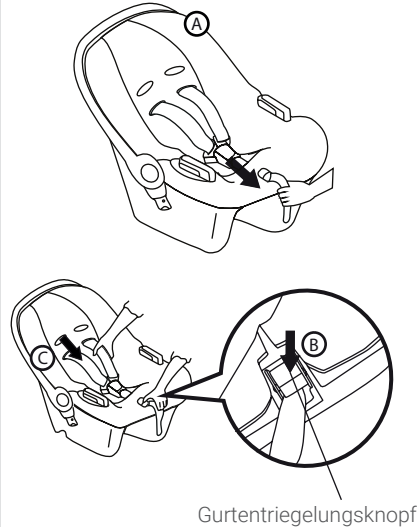


PRILAGOĐAVANJE POJASA U 3 TOČKE

3

Prije ugradnje dječje autosjedalice u vozilo preporučujemo da prilagodite duljinu pojasa vašem djetetu. Kako biste zategnuli ramene pojaseve povucite pojas (a) dok se ne postigne potrebno pristajanje i napetost. Kako biste otpustili ramene pojaseve pritisnite tipku za otpuštenje pojasa (b) prema unutra i povucite ramene pojaseve (c) prema naprijed dok s drugom rukom držite tipku za otpuštenje pritisnutom. Otpuštanjem blokade pojas se osigurava na svom mjestu.

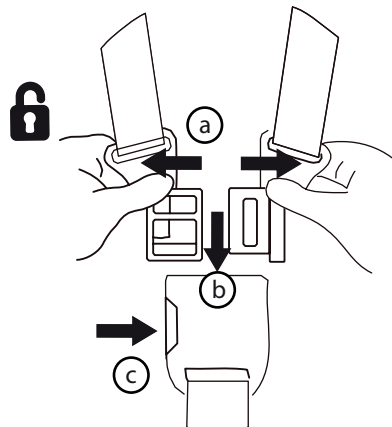
NAPOMENA: Pojasevi moraju biti dovoljno zategnuti. Pojasevi trebaju držati dijete i ne smiju biti neudobno zategnuti. Osigurajte da pojasevi nisu uvijeni dok dijete sjedi.



ZATVARANJE KOPČE REMENA

4

Spojite obje kopče ramenih pojaseva (a) i umetnite ih u kopču međunožnog pojasa (b) dok ne čujete klik zvuk. Za otpuštanje pritisnite CRVENU tipku (c).

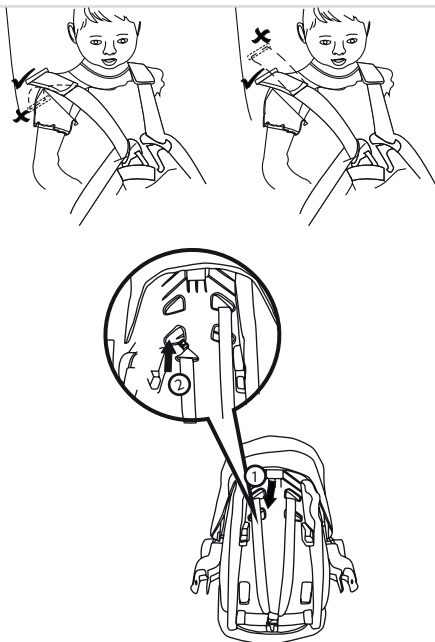


PODEŠAVANJE POLOŽAJA RAMENOG POJASA

5

Ramene pojaseve treba provući kroz proreze u prednjem pokrovu i nosiljci koji se nalaze najbliže gornjoj strani dječjih ramena. U slučaju nedoumnice uvijek koristite prorez iznad ramena, a ne ispod ramena. Pritisnite tipku na kopči pojasa i pustite ramene pojaseve. Uklonite tapetiranje s ramenih pojaseva. Provjerite je li rameni pojas podešen na pravilan položaj za vašu bebu. Za podešavanje otvorite kopču pojasa i provucite pojas kroz vodilicu ramenog pojasa. Nakon što odaberete željenu visinu provucite pojas natrag kroz vodilicu.

UPOZORENJE! Osigurajte da oba ramena pojasa na istoj visini prolaze kroz vodilicu pojasa te da pojas nije uvijen.



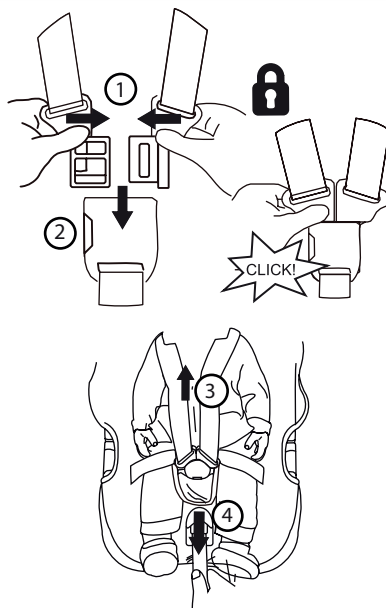
6

Osigurajte da je pojas pravilno postavljen preko tijela vaše bebe te da nije uvijen. Zaključajte pojas kako je opisano u koraku 4.

Povucite ramene pojaseve prema sebi kako biste eliminirali klizanje. Zategnite pojas tako što ćete povući završetak pojasa sve dok pojas ne bude priljubljen uz tijelo bebe.

UPOZORENJE! Uvijek koristite sustav za držanje djeteta. Otpustite ramene pojaseve kako biste izvadili vaše dijete iz autosjedalice.

NAPOMENA: Rameni pojasevi moraju što bliže biti priljubljeni uz tijelo kako bi autosjedalica pružila optimalnu zaštitu djetetu.



**NAVJESTI!****Tako je vaša beba pravilno osigurana**

Radi sigurnosti vaše bebe provjerite ...

- naramenice su blizu tijela bez ograničavanja djeteta i da naramenice nisu uvijene.
- jezičci kopče pojasa upleteni su u kopču pojasa.

**BILJEŠKA!****Tako je pravilno postavljena dječja sjedalica**

Radi sigurnosti vaše bebe provjerite ...

- dječja sjedalica je pričvršćena u smjeru vožnje.
- dječje sjedalo pričvršćeno je na suvozačevo sjedalo samo kada je prednji zračni jastuk deaktiviran.
- Dječja sjedalica je pričvršćena sigurnosnim pojasom u vozilu

PROMJENA POLOŽAJA RUČKE

7

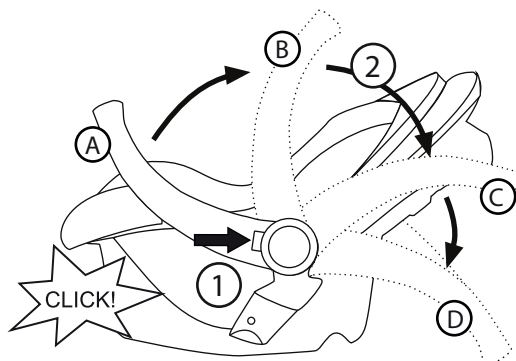
Ručka se može podesiti u 4 različita položaja:

A. Položaj u vozilu B. Položaj za nošenje

C. Sklopljeni položaj

D. Stabilni položaj

Kako biste promijenili položaj pritisnite tipku (1) na obje strane ručke i pomaknite ručku prema natrag ili naprijed.



UPOZORENJE! Kako biste spriječili da prevrtanje sjedalice tijekom nošenja provjerite je li ručka za nošenje uglavljena u položaju za nošenje (B).

POZOR! Nosiljka za bebe smije se montirati u vozilu samo ako je ručka u položaju (A).

t.

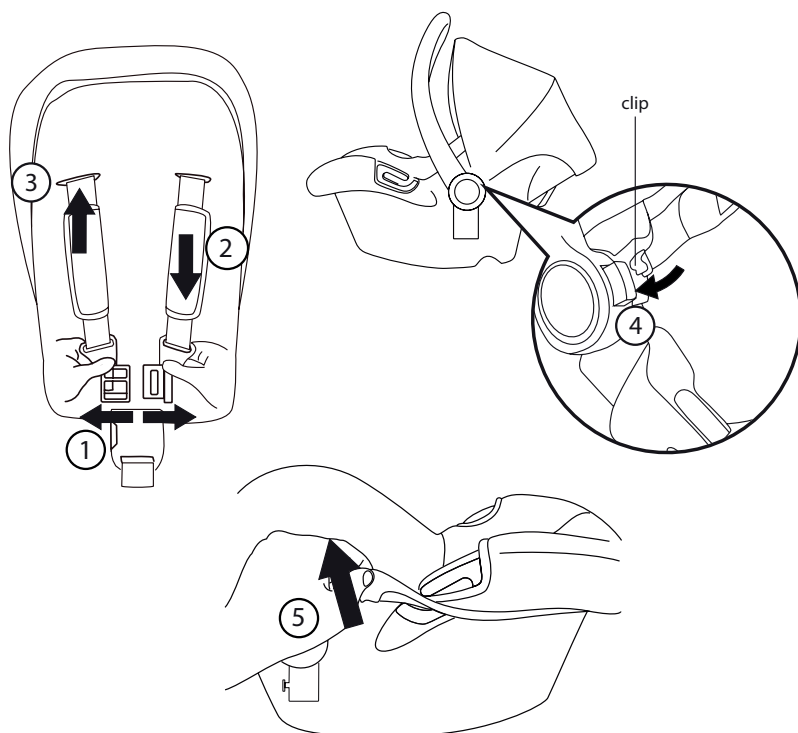
UKLANJANJE NAVLAKE SJEDALICE

8

UPOZORENJE! Sjedalica se ne smije koristiti bez navlake od proizvođača.

1. Kako biste uklonili navlaku prvo otvorite kopču pojasa i uklonite tapeciranja s ramenih pojaseva i međunožnog pojasa.
2. Autosjedalica isporučuje se s naslonom za glavu koji pruža dodatnu zaštitu. Provucite pojas kroz otvore kako biste uklonili tapecirano sjedište.
3. Kako biste uklonili navlaku otpustite kopče koje se nalaze na stranama autosjedalice. Povucite navlaku prema gore preko strana autosjedalice. Provucite pojas i kopču pojasa kroz otvore i uklonite navlaku.

NAPOMENA: Ne uklanjajte pjenastu oblogu naslona za leđa.



- 1) VAŽNO – Pažljivo pročitajte ovo uputstvo i obavezno ga sačuvajte za kasnija korišćenja.
- 2) UPOZORENJE Dete nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- 3) Kako biste izbegli povrede, odmah bacite ambalažni materijal.
- 4) Ambalažni materijali nisu namenjeni za igranje.
- 5) Nepravilna upotreba može dovesti do oštećenja kolica i povrede deteta.
- 6) UPOZORENJE Uvek koristite sigurnosni sistem.
- 7) Čim vaše dete počne samostalno da sedi, koristite sigurnosni pojas. Obratite pažnju na to da pojas uvek bude čvrsto zategnut, čime sprečavate da dete isklizne iz sedišta i povredi se.
- 8) Dodavanje dodatne težine ili predmeta može negativno uticati na stabilnost proizvoda.
- 9) Pripazite na svoje dete prilikom sklapanja, rasklapanja i drugih podešavanja kolica.
- 10) UPOZORENJE Pre upotrebe proverite da li su svi mehanizmi za zaključavanje pravilno ulegli na mesto.
- 11) UPOZORENJE Ovaj proizvod nije pogodan za korišćenje prilikom trčanja ili vožnje rolerima.
- 12) Ukoliko dečja kolica planirate da date na korišćenje osobama koje nisu upoznate sa njihovim radom, pokažite im kako kolica funkcionišu pre nego što ih pozajmite.
- 13) Dečja kolica su pogodna za decu uzrasta od 0 do otprilike 36 meseci.
- 14) Transportnu torbu nemojte koristiti odvojeno, za nošenje drugog tereta. Transportnu torbu koristite samo u kombinaciji sa odgovarajućim ramom.
- 15) Nemojte koristiti funkciju sedišta za decu mlađu od 6 meseci.
- 16) Ovaj proizvod je namenjen jednom detetu koje nije u stanju samostalno da sedi, da se okrene ili podigne oslanjajući se na dlanove i kolena.
- 17) Kolica su pogodna za težinu do maks. 22 kg.
- 18) Ukoliko koristite dodatak za drugo dete (Buggy-Board), ukupna težina ne sme da pređe 22 kg.
- 19) Nemojte opterećivati korpu težinom većom od 5 kg.
- 21) Auto sedište treba koristiti sa odgovarajućim ramom preporučenim od strane proizvođača.
- 22) PAŽNJA: U tvrdoj korpi za kolica nemojte koristiti dodatni dušek.
- 23) Ne dozvolite detetu da se penje preko sigurnosne prečke i da se penje na sedište. Ovo može da dovede do povreda, a naslon i/ili sedište bi mogli da se oštete.
- 24) Dečja kolica nisu igračka. Ne dozvolite detetu da se igra ovim proizvodom.
- 25) Pripazite na dete kada ulazi i izlazi iz kolica.
- 26) Kolica držite podalje od vozila i vozova u pokretu jer iznenadni nalet vazduha može da pomeri kolica čak i ako su kočnice aktivirane.
- 27) Uvek aktivirajte kočnice kada kolica stoje u mestu.
- 28) Uvek aktivirajte kočnice kada dete stavljate ili vadite iz kolica ili sedišta.
- 29) Izbegavajte izvore toplote, otvoreni plamen i / ili vodu (npr. bazene, jezera, reke)
- 30) Zaštitu od kiše nikada ne ostavljajte na kolicima kada ste u zatvorenom ili kada je napolju toplo, jer bi u suprotnom dete moglo da doživi toplotni udar.
- 31) Izbegavajte nošenje i podizanje dečjih kolica kada se dete nalazi u njima.
- 32) Izbegavajte neravne površine i neasfaltirane ulice kako biste sprečili prevrtanje.
- 33) Budite posebno oprezni na stepenicama, pokretnim stepenicama, strmim kosinama i blatnjavim/neravnim terenima, jer je opasnost od povreda ovde povećana. Po potrebi izvadite dete iz kolica.
- 34) Predviđeno je da se u jednom trenutku u ovim dečjim kolicima vozi samo jedno dete.
- 35) Koristite isključivo opremu i rezervne delove preporučene od strane proizvođača. U suprotnom bezbednost proizvoda više nije zagarantovana.
- 36) Pazite na prste, udove i nepričvršćene predmete kada sklapate i postavljate kolica.
- 37) Auto-sedište ne može da zameni ni kolevku niti krevetac. Ukoliko je detetu potreban san, položite ga u odgovarajuću nosiljku za dečja kolica, odgovarajuću kolevku ili odgovarajući krevetac.
- 38) UPOZORENJE Pre upotrebe proverite da su nastavak za dečja kolica ili sedište odn. elementi za pričvršćivanje auto-sedišta pravilno ulegli na svoje mesto.

Karakteristike:

- 1) Ručka podesiva po visini
- 2) Sistem za vezivanje u 5 tačaka
- 3) Sigurnosna prečka koja se može skinuti
- 4) 3-struko podesivi naslon
- 5) Amortizovani zadnji točkovi sa kočnicom
- 6) Dvostruki prednji točkovi sa mogućnošću zakretanja i fiksiranja
- 7) Prednji točkovi: 17 cm, zadnji točkovi: 25 cm
- 8) Podesivi oslonac za noge
- 9) Širina kolica 62 cm
- 10) Produživa tenda sa prozorom
- 11) Izuzetno velika korpa
- 12) Sportsko sedište upotrebljivo u oba smera
- 13) Auto-sedište sa adapterom
- 14) Mogućnost ležanja

Korpa za
kolica/sportsko
sedište



Alváz



Auto-sedište



Adapter



Dunjica za noge



Tenda sa prozorom



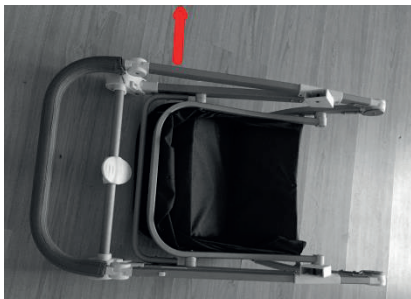
Točkovi

Sigurnosna prečka

Sastavljanje i funkcije:

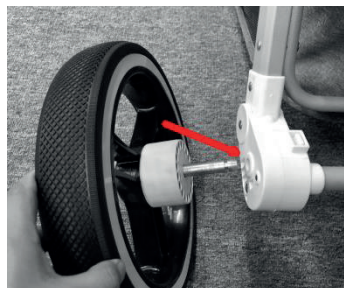
1) Montaža postolja

Izvadite postolje i sve dodatne delove iz kutije. Povucite sigurnosni mehanizam na desnoj strani nagore i podignite ručku za guranje sve dok ne klikne na mesto. (sl. 1)



Sl. 1

2) Pričvrstite zadnje točkove na osovину dok ne kliknu na mesto. (sl. 2)



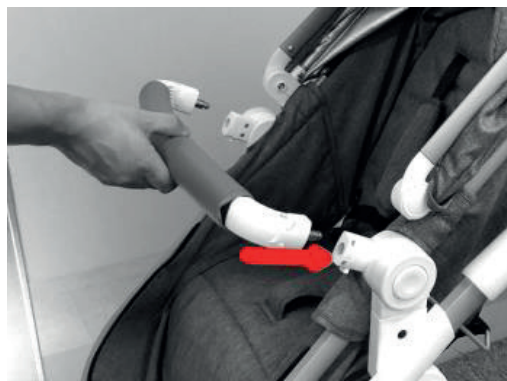
Sl. 2

3) Pričvrstite prednje točkove na postolje. (sl. 3)



Sl. 3

4) Za postavljanje sigurnosne prečke, prečku stavite u rupu dok ne klikne na mesto. Za skidanje pritisnite dugme i povucite prečku. (sl. 4)



Sl. 4

5) Postavite kolica u priloženi adapter dok ne kliknu na mesto. Proverite da li je pravilno pričvršćeno. (sl. 5)



Sl. 5

6) Za korišćenje u smeru suprotnom od smeru vožnje ponovite postupak. (sl. 6 & sl. 7)



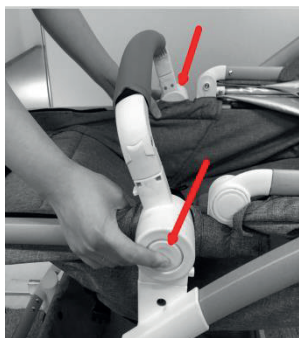
Sl. 6



Sl. 6

Sastavljanje i funkcije:

7) Prilagodite željenu poziciju sedišta pritiskanjem desnog i levog tastera.



Sl. 7

8) Multifunkcionalno sedište

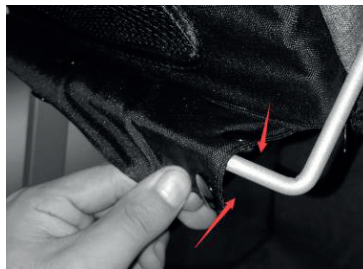
Kako biste sedište pretvorili u korpu, otvorite kopču pojasa na poleđini sedišta (sl. 8). Zatim pustite kopču ispod oslonca za noge. (sl. 9)



Sl. 8



Sl. 9

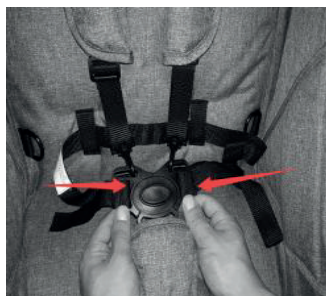


Sl. 10

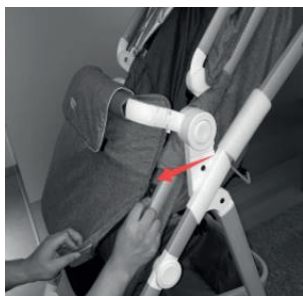
Napomena: Ukoliko koristite korpu, driker pričvrstite na ovaj način! (sl. 10)

9) Sigurnosni pojas i dunjica za noge
Proverite da li su kopče dobro zakopčane, podesite sigurnosni pojas na željenu dužinu (sl. 11)

Ukoliko koristite dunjicu za noge, driker dunjice pričvrstite na kolica. (sl. 12)



Sl. 11



Sl. 12

10) Tenda

Kako biste produžili tendu, povucite je unapred. (sl. 13)



Sl. 13

Sastavljanje i funkcije:

11) Prednji točak sa mogućnošću zakretanja i fiksiranja Proverite da li su točkovi pravilno pozicionirani, a zatim pritisnite dugme na prednjem točku kako biste ga fiksirali. Isti postupak može da se primeni i na zadnje točkove. (sl. 14 i sl. 15)

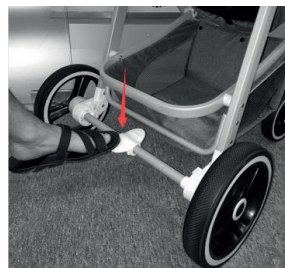


Sl 14



Sl 15

12) Kočnice
Pritisnite polugu nadole kako biste aktivirali kočnicu. (sl. 16)
Za deaktiviranje kočnice povucite polugu nagore)



Sl 16



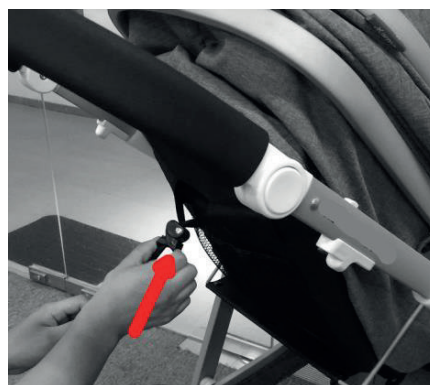
PAŽNJA! IMAJTE NA UMU DA JE PRILIKOM STAVLJANJA I VAĐENJA DETETA IZ KOLICA AKTIVIRANJE KOČNICE OBAVEZNO.)

13) Položaj ručke
Pritisnite levi i desni taster kako biste visinu ručke postavili u jedan od tri ponuđena položaja (sl. 17)



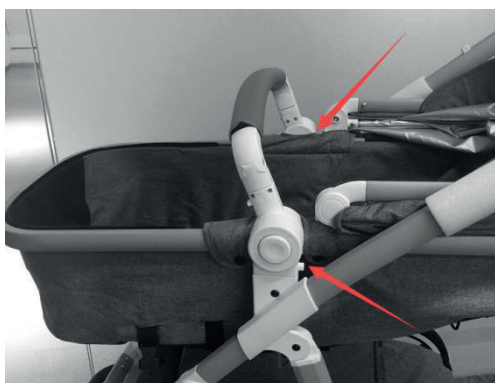
Sl 17

14) Podešavanje naslona
Pritisnite crno dugme na poleđini i povucite pojas kako biste naslon podesili u željeni položaj. (sl. 18)



Sl 18

15) Pritisnite levi i desni taster kako biste izvadili korpu. Korpu/sedište možete izvaditi po potrebi. (sl. 19 i sl. 20)



Sl 19



Sl 20

Sastavljanje i funkcije:

16) Kod novorođenčadi možete koristiti korpu za kolica, površinu za ležanje podesite na cca 180 °. (sl. 21)



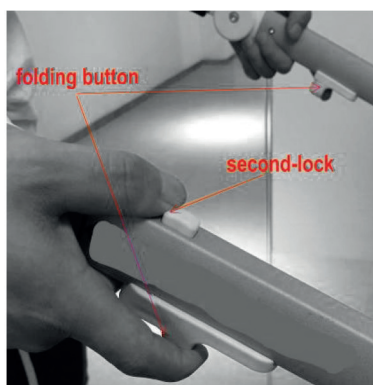
Sl 21

Funkcija sklapanja

1) Pritisnite drugo dugme za zaključavanje i povucite dugme za sklapanje sa obe strane. Sklopite ram gurajući ga unapred. (sl. 1 & sl. 2)

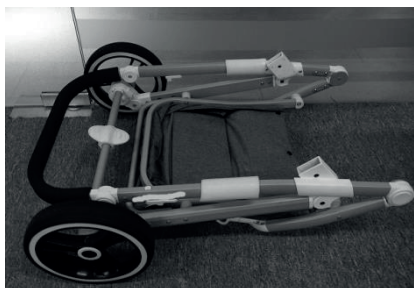


Sl 1



Sl 2

2) Nakon sklapanja kolica, ručku možete podesiti kako biste odložili kolica. (Sl. 3 i sl. 4) Ovo omogućava čuvanje u uspravnom ili ležećem položaju.



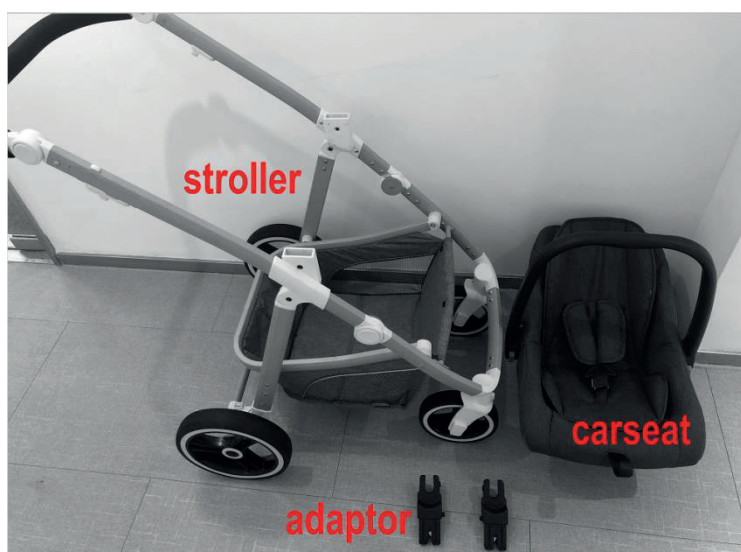
Sl 3 & Sl 4

3) Skidanje prednjih točkova: Pritisnite taster kako biste prednji točak skinuli sa rama. (Sl. 5) Skidanje zadnjih točkova: Pritisnite taster kako biste zadnje točkove skinuli sa rama. (sl. 6)



Sl 5 & Sl 6

Montaža auto-sedišta



stroller = dečja kolica
 carseat = auto-sedište
 adaptor = adapter

1) Stavite adapter u auto-sedište sve dok ne ulegne na mesto. (sl. 1)



Sl. 1

2) Stavite auto-sedište na ram kolica dok ne klikne na mesto. (sl. 2)



Sl. 2

3) Pritisnite levi i desni taster kako biste sklonili auto-sedište. (sl. 3 i sl. 4)



Sl. 3

4) Pritisnite taster kako biste skinuli adaptor.



5) Pravilna montaža



Sl. 4

Montaža tende



(Sl. . 1)

- 1) Postavite tendu na predviđene šine.
(sl. 1)



(Sl. . 2)

- 2) Zatvorite rajsferšlus tende.
(sl. 2)

Čišćenje i održavanje

- 1) U cilju osiguranja dugog životnog veka, preporučujemo redovno čišćenje kolica i točkova. Sve pokretne i fleksibilne delove premažite uljem za održavanje.
- 2) Redovno uklanjajte prljavštinu i naslage sa kolica (posebno na točkovima) da biste osigurali pokretljivost i funkciju kolica.
- 3) Redovno proveravajte da li su pojedinačni delovi pravilno podešeni i da li funkcionišu kako treba.
- 4) Koristite isključivo rezervne delove preporučene od strane proizvođača, a ne strane delove.
- 5) Izbegavajte izlaganje kolica direktnom sunčevom zračenju ili vrućini (npr: u kolima, gepeku itd.) tokom dužeg vremenskog perioda jer to može da utiče na promenu boje tkanine.

Tkaninu dečjih kolica možete čistiti blagom sapunicom i toplom vodom. Koristite mekani sunđer ili mekanu krpu. Proverite da li su tekstilni delovi u potpunosti suvi pre nego što odložite dečja kolica ili počnete sa njihovim korišćenjem. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje.

Ram i točkove treba održavati čistim. Nečistoće treba ukloniti što pre ukoliko ste dečja kolica koristili u teškim vremenskim uslovima poput snega ili kiše. Ram i točkove možete prebrisati mekanim sunđerom ili vlažnom krpom. Koristite toplu vodu i blagu sapunicu.

**UPOZORENJE!****Važno! Pažljivo pročitajte i sačuvajte za sledeća korišćenja.**

- Da biste postigli maksimalnu sigurnost i udobnost za Vaše dete, neophodno je pažljivo pročitati celo uputstvo za upotrebu.
- UPOZORENJE: Da biste pravilno zaštilili svoje dete, neophodno je da koristite dečje sedište kako je opisano u uputstvima.
- Ovaj proizvod je pogodan za decu težine od 0 do 13 kg.
- Pogodno samo za upotrebu u navedenim vozilima opremljenim ECE Pravilnikom br. 16 ili sigurnosnim pojasevima sa vezivanjem u tri tačke odobrenim prema drugim uporedivim standardima.
- Svi pojasevi koji se koriste za pričvršćivanje sigurnosnog sistema na vozilo moraju biti zategnuti, pojasevi koji drže dete moraju biti čvrsto zategnuti. Osim toga, pojasevi ne smeju biti uvrnuti.
- Uverite se da su karlični pojasevi postavljeni što je niže moguće, tako da karlica bude čvrsto obuhvaćena.
- Zamenite sigurnosni sistem ako je bio jako opterećen u nesreći.
- UPOZORENJE: Opasno je modifikovati ili dodavati nešto na sigurnosni sistem na bilo koji način bez odobrenja nadležnog organa. Takođe je opasno ne pridržavati se uputstava za ugradnju sigurnosnog sistema koje je dao proizvođač.
- Zaštitite sedište od direktne sunčeve svetlosti.
- UPOZORENJE: Ne ostavljajte dete bez nadzora u sigurnosnom sistemu.
- Pravilno osigurajte prtljag ili druge predmete koji mogu izazvati povrede u slučaju sudara.
- Ne koristite sigurnosni sistem za decu bez navlake za sedište.
- Navlaka za sedište je sastavni deo sigurnosnog sistema i ne sme se zameniti ničim drugim osim onim što je odredio proizvođač.
- Kruti i plastični delovi ne smeju da se zaglave tokom ugradnje.
- Koristite prerez za pojas samo kao što je prikazano na slici.
- UPOZORENJE: Ovaj proizvod nije u skladu sa standardom EN 12790 za dečje sedište za ležanje.
- Ne koristite ovaj proizvod kao dečje sedište za ležanje!
- Koristite samo originalne rezervne delove koje nudi ili preporučuje proizvođač!



NAPOMENE

Važno! Pažljivo pročitati i sačuvati za buduću upotrebu.

- Uvek držite uputstvo pri ruci blizu sedišta.
- Uložak za novorođenče je dizajniran da zaštiti Vaše dete i mora se koristiti do visine od 60 cm.
- Neka autosedišta napravljena od osetljivih materijala (npr. velur, koža, itd.) mogu pokazivati znake habanja i/ili promene boje zbog upotrebe dečjih sedišta. Da biste to izbegli, možete, na primer, staviti čebe ili peškir ispod.



UPOZORENJE



- UPOZORENJE: Ne koristite dečje sedište na sedištu koje ima aktiviran prednji vazdušni jastuk. Ovo se ne odnosi na takozvane bočne vazdušne jastuke.
- UPOZORENJE: Dečje sedište mora uvek biti pravilno pričvršćeno u vozilu, čak i kada se ne koristi. U slučaju naglog kočenja ili manjeg udarca, nepričvršćeni delovi mogu da povrede druge putnike i vas.

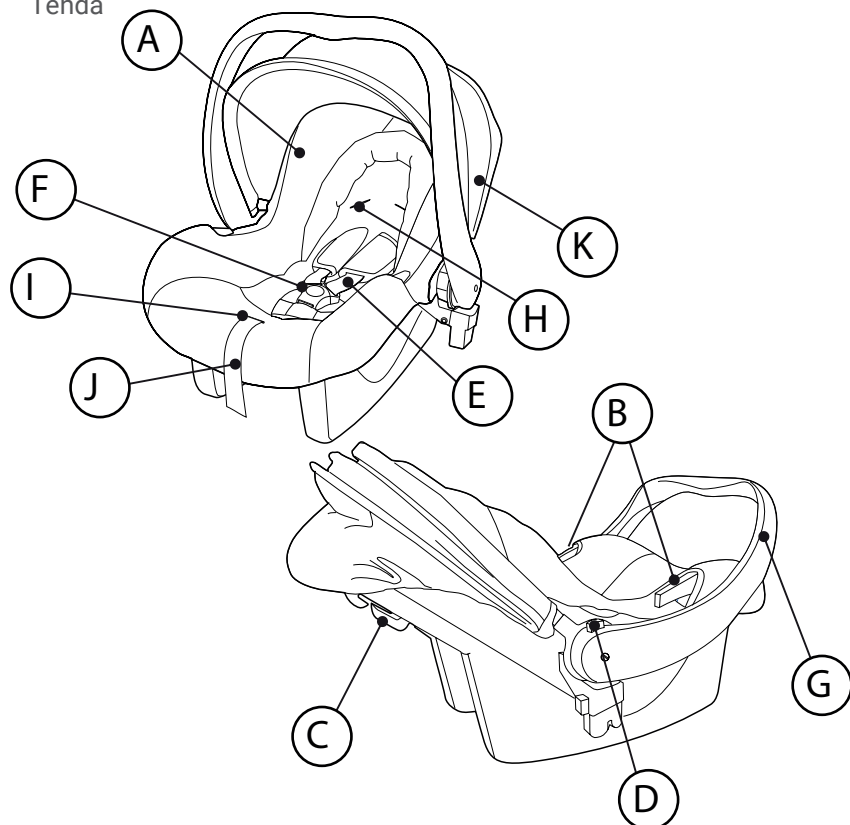
Da biste zaštitili sve putnike u vozilu, uvek vodite računa da...

- su sklopivi nasloni sedišta u vozilu dobro ulegli i da su u uspravnom položaju.
- kada postavljate dečje sedište na sedište suvozača, ono treba da bude u krajnjem zadnjem položaju.
- su svi pokretni objekti u vozilu osigurani.
- se kopča pojasa vozila ne proteže u područje vođice pojasa.
- su svi u vozilu vezani sigurnosnim pojasevima.

Napomena! Veliki prednji vazdušni jastuk se aktivira naglo i može ozbiljno da povredi ili čak ubije Vaše dete.

SASTAVNI DELOVI

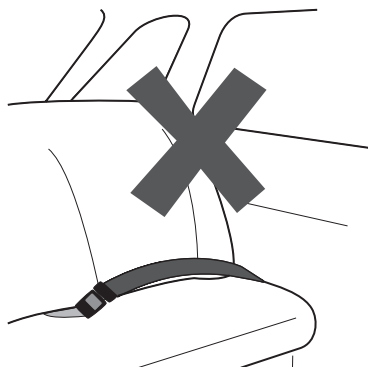
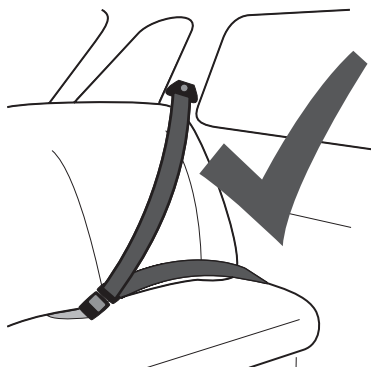
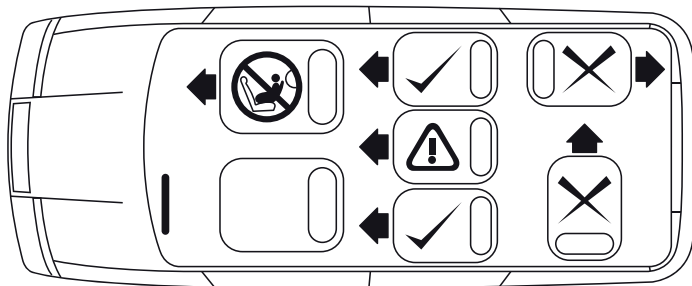
- A. Auto-sedište za bebe
- B. Vođica karličnog pojasa
- C. Vođica dijagonalnog pojasa
- D. Dugme za podešavanje ručke
- E. Pojas sa vezivanjem u 3 tačke
- F. Kopča pojasa
- G. Ručka za nošenje
- H. Prorez za pojas
- I. Dugme za otpuštanje pojasa
- J. Završni deo pojasa
- K. Tenda



POSTAVLJANJE DEČJEG AUTO SEDIŠTA U VOZILO

1

VAŽNO: NIKADA NE KORISTITE DEČJE AUTO SEDIŠTE NA SEDIŠTU OPREMLJENOM SA AKTIVIRANIM VAZDUŠNIM JASTUKOM. ZA INFORMACIJE O DEAKTIVIRANJU VAZDUŠNOG JASTUKA, POGLEDAJTE UPUTSTVO ZA UPOTREBU VAŠEG VOZILA. SEDIŠTE UVEK MORA BITI MONTIRANO OKRENUTO PREMA NAZAD.!



UGRADNJA U VOZILU (OKRENUTO PREMA NAZAD)

2

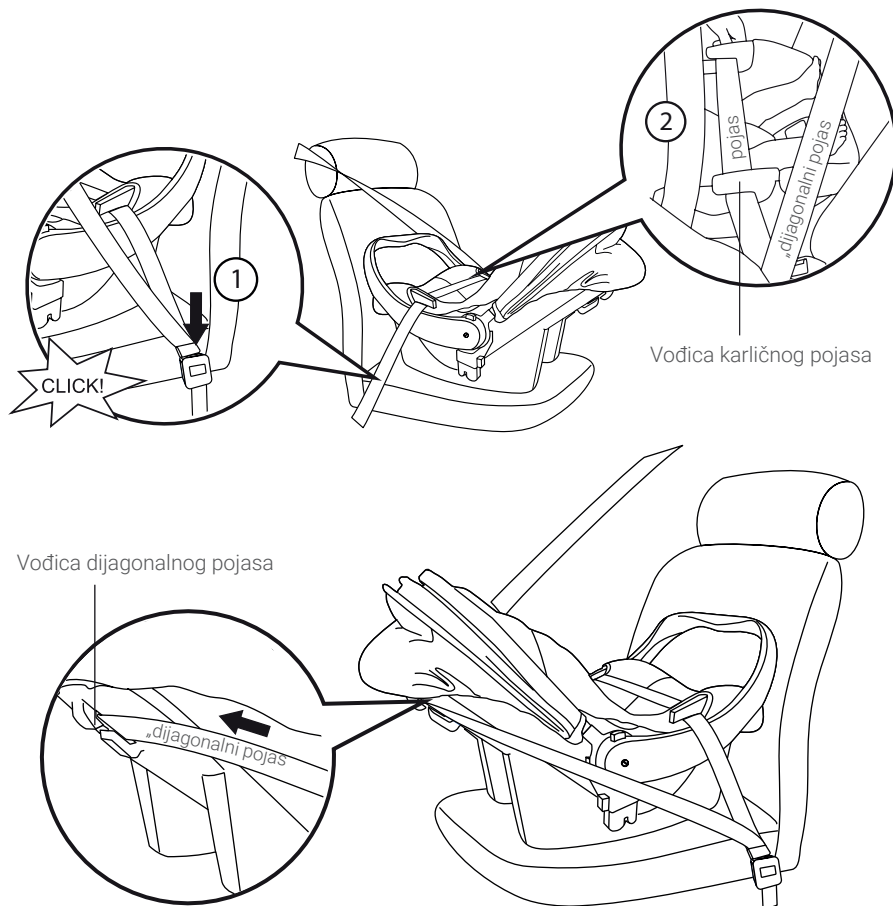
Postavite ručku (A) u položaj jedan (pogledajte korak 6, Promena položaja ručke).

1. Prevucite kopču pojasa preko nogu deteta i pričvrstite.
2. Provucite trbušni deo sigurnosnog pojasa kroz proreze na bočnim stranama okvira.

Rameni deo sigurnosnog pojasa u vozilu treba provući iza dečjeg auto sedišta. Zategnite sigurnosni pojas automobila. Uverite se da je dečje auto sedište bezbedno pričvršćeno.

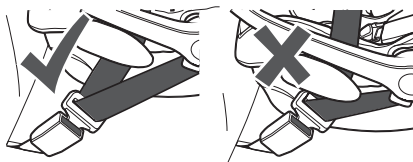
2

VAŽNO: Položaj sigurnosnog pojasa/kopče može negativno uticati na stabilnost dečjeg auto sedišta. U slučaju nesreće, to može značiti da dečje auto sedište možda neće dovoljno zaštititi Vaše dete. Ako je sigurnosni pojas/kopča kod pravilno zategnutog pojasa u položaju označenom sa X, pokušajte da postavite dečje auto sedište u drugi sedeći položaj u svom automobilu.



NAPOMENA: Sigurnosni pojas vozila ne sme biti uvrnut.

PAŽNJA! Sedište za bebu se može postaviti u automobil samo kada je ručka u položaju (A).

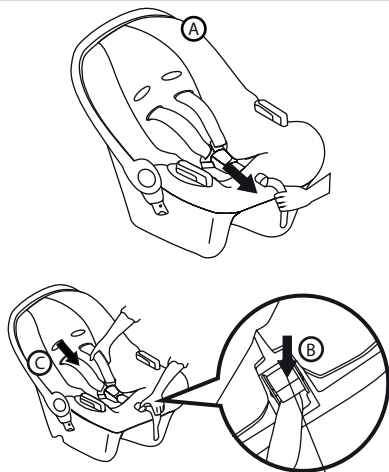


PODEŠAVANJE POJASA SA VEZIVANJEM U 3 TAČKE

3

Preporučuje se da podesite dužinu sigurnosnog pojasa tako da odgovara Vašem detetu pre nego što ugradite dečje auto sedište u automobil. Da zategnete pojaseve za ramena, povucite pojas (a) dok se ne postigne potrebno pristajanje i napetost. Da biste otpustili pojaseve za ramena, pritisnite dugme za otpuštanje pojasa (b) ka unutra i povucite pojaseve za ramena (c) ka napred dok držite dugme za otpuštanje drugom rukom. Otpuštanjem blokade pojas se učvršćuje na svom mestu.

NAPOMENA: Pojasevi moraju biti dovoljno zategnuti. Pojasevi treba da drže dete, ali ne treba da budu neudobno zategnuti. Proverite da sigurnosni pojasevi nisu uvrnuti dok dete sedi.

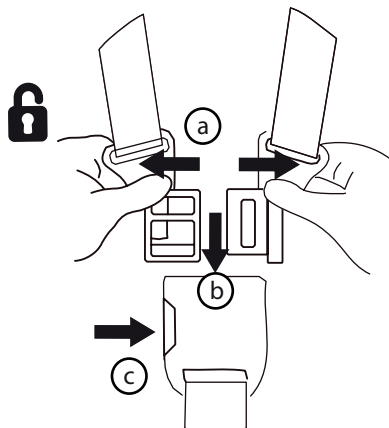


Dugme za otpuštanje pojasa

ZATVARANJE KOPČE POJASA

4

Spojite obe kopče ramenih pojaseva (a) i stavite ih u kopču međunožnog pojasa (b) dok ne čujete klik. Za otvaranje pritisnite CRVENI taster (c).

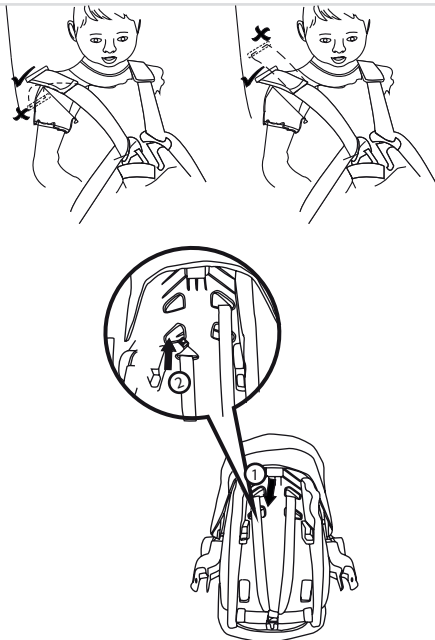


PODEŠAVANJE POLOŽAJA POJASA ZA RAMENA

5

Pojasevi za ramena moraju biti provučeni kroz proreze na prednjem poklopcu i nosiljci koji se nalaze najbliže gornjoj strani ramena deteta. U slučaju nedoumice, uvek koristite prorez iznad ramena, a ne ispod ramena. Pritisnite dugme na kopči pojasa i otpustite pojaseve za ramena. Skinite jastučice za grudi sa pojaseva za ramena. Uverite se da je pojas za ramena podešen na pravilan položaj za Vašu bebu. Za podešavanje otvorite kopču pojasa i provucite pojas kroz vođicu pojasa za ramen. Kada izaberete željenu visinu, provucite pojas nazad kroz vođicu pojasa.

UPOZORENJE! Uverite se da su oba pojasa za ramena vođeni kroz vođicu pojasa na istoj visini i da se pojas ne uvija.



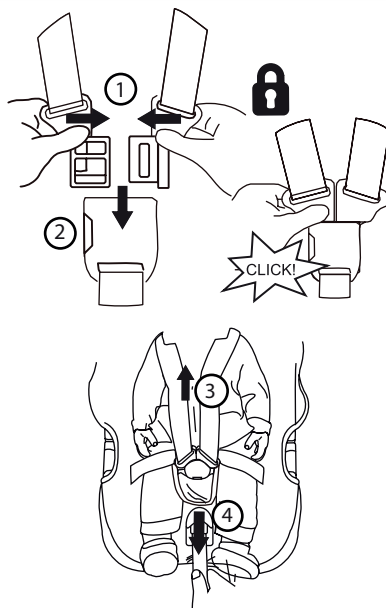
6

Pravilno postavite pojas preko bebe i uverite se da nije uvrnut. Zatvorite pojas kao što je opisano u koraku 4. Povucite pojaseve za ramena prema sebi da biste eliminisali klizanje. Zategnite pojas povlačeći završetak pojasa dok beba ne bude bezbedna.

UPOZORENJE! Uvek koristite sigurnosni sistem.

Da biste izvadili dete iz autosedišta, otpustite pojaseve za ramena.

NAPOMENA: Za optimalnu zaštitu deteta, pojasevi za ramena treba da budu što je moguće bliže telu.



**NAPOMENE****Na ovaj način je vaša beba pravilno osigurana**

Radi bezbednosti Vaše bebe, proverite

- da li pojasevi za ramena pristaju uz telo bez stezanja bebe i da nisu uvrnuti.
- da li su jezičci kopče ulegli u kopču pojasa

**NAPOMENA!****Pravilna ugradnja auto-sedišta za bebe**

Radi bezbednosti Vaše bebe, proverite

- da li je sedište za bebu pričvršćeno u suprotnom smeru kretanja.
- da li je sedište za bebu pričvršćeno za sedište suvozača samo kada je prednji vazdušni jastuk deaktiviran.
- da li je auto sedište za bebe osigurano sigurnosnim pojasom vozila

PROMENA POLOŽAJA RUČKE

7

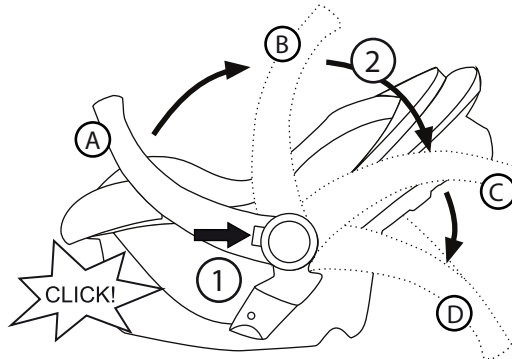
Ručka se može podesiti u 4 različita položaja:

A. Položaj u vozilu B. Položaj za nošenje

C. Položaj za odlaganje

D. Stabilni položaj

Da biste promenili položaj, pritisnite dugme (1) sa obe strane ručke i pomerite ručku unazad ili unapred.



UPOZORENJE! Da biste sprečili da se sedište prevrne tokom nošenja, proverite da li je ručka za nošenje ulegla u položaj za nošenje (B).

PAŽNJA! Sedište za bebu se može postaviti u automobil samo kada je ručka u položaju (A).

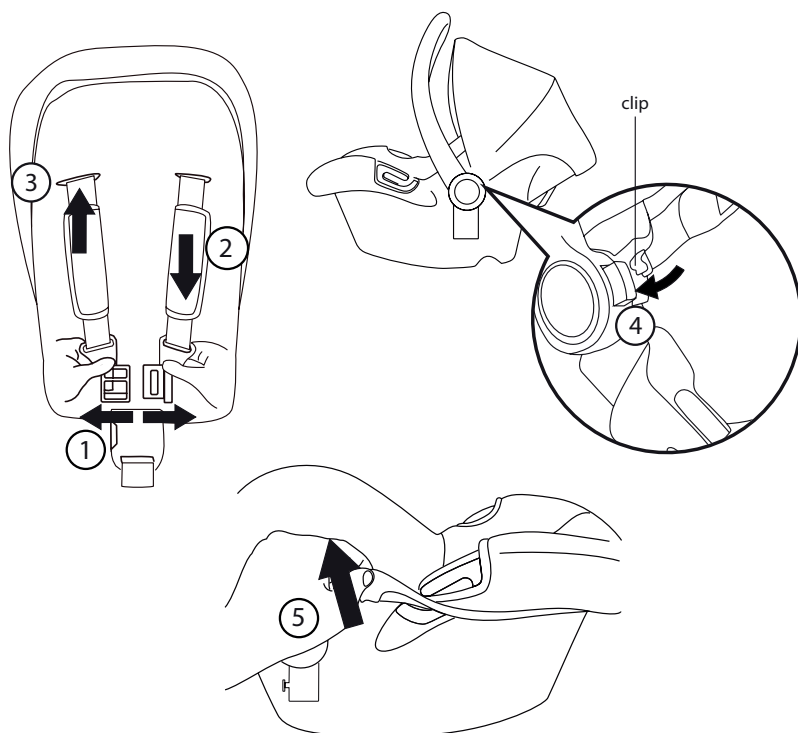
UKLANJANJE NAVLAKE SEDIŠTA

8

UPOZORENJE! Nikada ne smete da koristite auto sedište bez navlake proizvođača.

1. Da biste uklonili navlaku, prvo otvorite kopču pojasa i uklonite jastučić za grudi i jastučić međunožnog pojasa.
2. Auto sedište dolazi sa naslonom za glavu koji pruža dodatnu zaštitu. Provucite pojas kroz otvore da biste uklonili tapacirano sedište.
3. Da biste uklonili navlaku, otpustite kopče koje se nalaze na bočnim stranama autosedišta sa obe strane. Povucite navlaku prema gore preko strana autosedišta. Provucite pojas i kopču pojasa kroz otvore i uklonite navlaku.

NAPOMENA: Nikada ne sklanjajte penu za leđa sa dečjeg sedišta.



ATTENTION:

- 1) IMPORTANT - A lire attentivement et à conserver impérativement pour une consultation ultérieure.
- 2) AVERTISSEMENT Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- 3) Débarrassez-vous immédiatement des matériaux d'emballage afin d'éviter toute blessure.
- 4) Les matériaux d'emballage ne sont pas adaptés au jeu.
- 5) Une utilisation inappropriée peut endommager la poussette et blesser l'enfant.
- 6) AVERTISSEMENT Utilisez toujours le système de retenue.
- 7) Utilisez une ceinture de sécurité dès que l'enfant peut s'asseoir tout seul. Veillez à ce que la ceinture soit toujours bien serrée, elle empêche l'enfant de glisser et de se blesser.
- 8) Tout poids ou objet supplémentaire sur la poussette peut affecter la stabilité du produit.
- 9) Faites attention à votre enfant lorsque vous pliez ou dépliez la poussette ou avant d'effectuer tout autre réglage.
- 10) AVERTISSEMENT Avant d'utiliser la poussette, assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés.
- 11) AVERTISSEMENT Ce produit n'est pas conçu pour le jogging ou le roller.
- 12) Si votre poussette doit être utilisée par quelqu'un qui n'est pas familier avec elle, montrez-lui comment elle fonctionne avant de l'utiliser.
- 13) La poussette est conçue pour les enfants de 0 mois à 36 mois environ.
- 14) N'utilisez pas la nacelle séparément comme dispositif de portage. N'utilisez la nacelle qu'avec le cadre approprié.
- 15) N'utilisez pas la fonction siège pour les enfants de moins de 6 mois.
- 16) Ce produit est adapté à un enfant qui ne peut pas s'asseoir seul, qui ne peut pas se tourner tout seul et qui ne peut pas appuyer sur ses mains et ses genoux.
- 17) La poussette est adaptée à un poids maximal de 22 kg.
- 18) Si une planche de poussette supplémentaire est utilisée, le poids de 22 kg maximum ne doit pas être dépassé.
- 19) Ne pas charger la nacelle avec un poids supérieur à 5 kg.
- 21) Le siège-auto doit être utilisé avec le cadre correct approuvé par le fabricant.
- 22) Attention : n'utilisez pas de matelas supplémentaire pour la nacelle.
- 23) Ne laissez pas votre enfant grimper sur la barre frontale et ne le laissez pas monter sur le siège. Cela peut entraîner des blessures et endommager le dossier et/ou le siège.
- 24) La poussette n'est pas un jouet. Ne laissez pas votre enfant jouer avec le produit.
- 25) Surveillez votre enfant lorsqu'il monte et descend de la poussette.
- 26) Éloignez votre poussette des véhicules en mouvement et des trains, car le courant d'air des véhicules peut faire bouger la poussette même si les freins sont serrés.
- 27) Utilisez toujours les freins lorsque la poussette ne bouge pas.
- 28) Utilisez toujours les freins lorsque vous prenez l'enfant dans ou hors de la poussette ou du siège.
- 29) Évitez les sources de chaleur, les foyers ouverts et / ou les plans d'eau (p. ex. bassins, lacs, rivières).
- 30) Ne laissez jamais d'habillage pluie sur la poussette lorsque vous êtes à l'intérieur ou par temps chaud, car cela peut entraîner une surchauffe de votre enfant.
- 31) Évitez de soulever ou de porter la poussette avec votre enfant à l'intérieur.
- 32) Pour éviter que la poussette ne se renverse, essayez d'éviter les bosses et les routes non goudronnées.
- 33) Soyez particulièrement prudent lorsque vous empruntez des escaliers, des escalators, des marches, des pentes raides et des terrains boueux / rugueux, car cela peut entraîner des blessures. Si nécessaire, retirez votre enfant de la poussette.
- 34) La poussette ne peut accueillir qu'un seul enfant à la fois.
- 35) N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux autorisés par le fabricant. Dans le cas contraire, le produit peut devenir dangereux.
- 36) Lors du pliage et du positionnement de la poussette, faites toujours attention à vos doigts, à vos membres et aux objets détachés.
- 37) Le siège-auto ne remplace pas un berceau ou un lit d'enfant. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans une nacelle, un berceau ou un lit adapté.
- 38) AVERTISSEMENT Avant d'utiliser le siège-auto, assurez-vous que la nacelle ou l'unité de siège ou les éléments de fixation du siège-auto sont correctement enclenchés. Traduit avec www.DeepL.com/Translator (version gratuite)

Caractéristiques:

- 1) Poignée réglable en hauteur
- 2) Ceinture de sécurité à 5 points
- 3) Barre frontale amovible
- 4) Dossier réglable en 3 positions
- 5) Roues arrière suspendues avec frein
- 6) Roues avant doubles pivotantes & fixables
- 7) Roues avant : 17 cm, roues arrière : 25 cm
- 8) Repose-pieds réglable
- 9) Largeur de la poussette 62 cm
- 10) Toit extensible avec fenêtre
- 11) Panier extra grand
- 12) Nacelle de poussette utilisable dans les deux sens
- 13) Siège auto avec adaptateur
- 14) Position allongée possible

Baignoire pour bébé /
siège sport



Siège de voiture



Protection des pieds



Adaptateur



Toit avec fenêtre



Châssis



Roues

Arceau avant

Structure et fonctionnement :

1) Montage de la structure

Retirez le châssis et tous les accessoires du carton. Tirez le crochet de sécurité du côté droit vers le haut et soulevez le guidon jusqu'à ce que vous entendiez un "clic". (fig. 1)

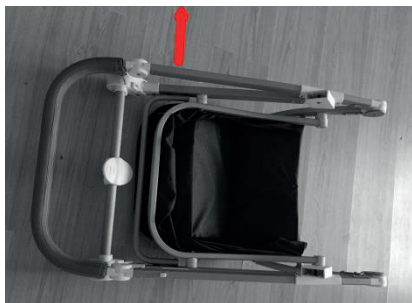


fig. 1

2) Fixez les roues arrière sur les boulons de l'essieu arrière jusqu'à ce que vous entendiez un "clic". (fig. 2)

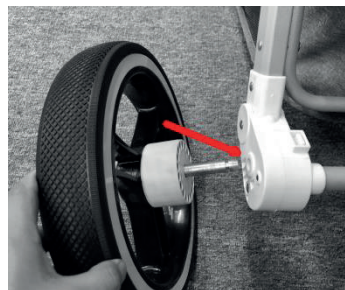


fig. 2

3) Fixez les roues avant au châssis. (fig. 3)



fig. 4

4) Pour fixer l'arceau de sécurité, insérez l'arceau dans le trou jusqu'à ce que vous entendiez un "clic". Pour l'enlever, appuyez sur le bouton et retirez l'arceau. (fig. 4)



fig. 4

5) Placez la poussette dans l'adaptateur de siège fourni jusqu'à ce que vous entendiez un "clic". Assurez-vous qu'elle est bien fixée. (fig. 5)



fig. 5

6) En cas d'utilisation dans le sens inverse de la marche, répétez la procédure. (fig. 6 & fig. 7)



fig. 6



fig. 6

Structure et fonctionnement :

7) Ajustez la position assise souhaitée en appuyant sur les boutons de droite et de gauche.

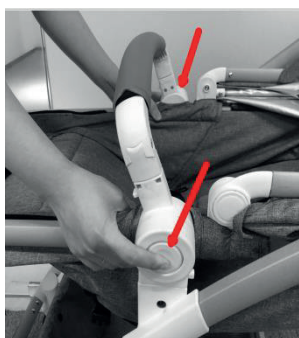


fig. 7

8) Siège multifonctions Pour transformer le siège en baignoire, desserrez la boucle de la ceinture à l'arrière du siège (fig. 8). Puis relâchez la boucle sous le repose-pied. (fig. 9)



fig. 8



fig. 9

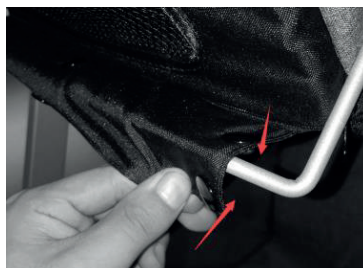


fig. 10

Remarque : si vous utilisez la baignoire, fixez le bouton-pression sur le tuyau! (fig. 10)

9) Ceinture de sécurité & chancelière Assurez-vous que les boucles sont bien enclenchées, ajustez la ceinture de sécurité à la longueur souhaitée (fig. 11)
Si vous utilisez la chancelière, fixez le bouton-pression de la chancelière à la poussette. (fig. 12)

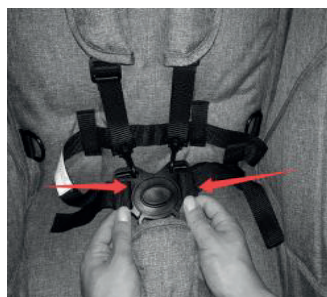


fig. 11

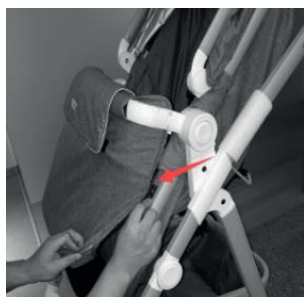


fig. 12

10) Toit ouvrant Pour allonger le toit, tirez-le vers l'avant. (fig. 13)



fig. 13

Structure et fonctionnement:

11) Roue avant verrouillable & pivotante
Assurez-vous que les roues sont correctement alignées et appuyez sur le bouton de la roue avant pour la verrouiller. La même procédure peut être appliquée aux roues arrière. (fig. 14 et fig. 15)



fig. 14



fig. 15

12) Dispositif de freinage Poussez le levier vers le bas pour activer le frein. (fig. 16)
Pour desserrer le frein, soulevez le levier vers le haut.

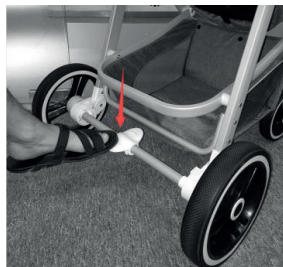


fig. 16



(ATTENTION! ASSUREZ-VOUS QUE LE FREIN DE STATIONNEMENT EST ENCLENCHÉ LORS DE L'INSTALLATION ET DE LA SORTIE DES ENFANTS.)

13) Position de la poignée Appuyez sur les boutons de droite et de gauche pour régler la hauteur de la poignée sur trois positions (fig. 17)

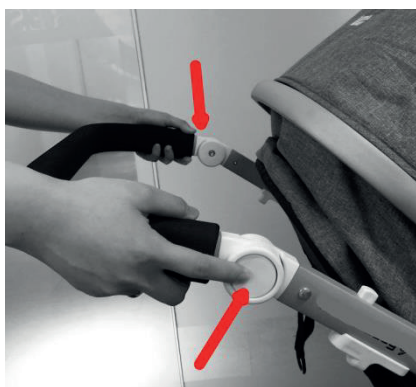


fig. 17

14) Réglage du dossier Appuyez sur le bouton noir à l'arrière et tirez sur la sangle pour régler les positions du dossier. (fig. 18)



fig. 18

15) Appuyer sur les boutons de droite et de gauche pour retirer la baignoire Retirer la baignoire / l'unité de siège si nécessaire. (fig. 19 & fig. 20)

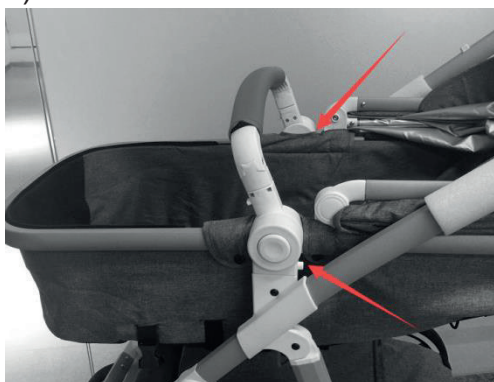


fig. 19



fig. 20

Structure et fonctionnement:

16) Pour les nouveau-nés, la baignoire peut être utilisée, réglez la surface de couchage à environ 180 °. (fig. 21)



fig. 21

Fonction de pliage

1) Appuyez sur le deuxième bouton de verrouillage et tirez le bouton de pliage des deux côtés. Pliez le cadre en un mouvement vers l'avant. (fig. 1 & fig. 2)



fig. 1

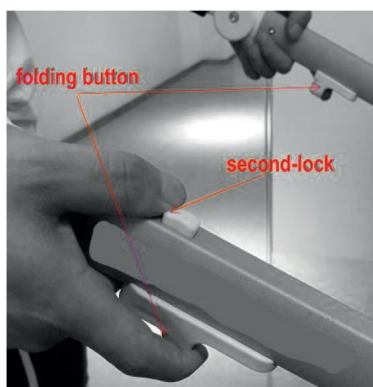


fig. 2

2) Après avoir replié la poussette, vous pouvez régler la poignée pour le rangement. (fig. 3 et fig. 4) Cela permet une position verticale ou couchée pour le rangement.

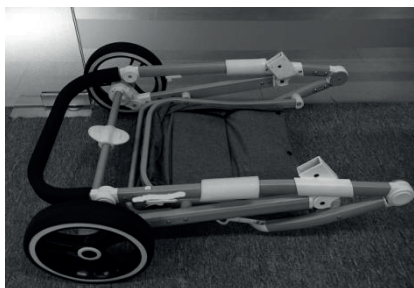


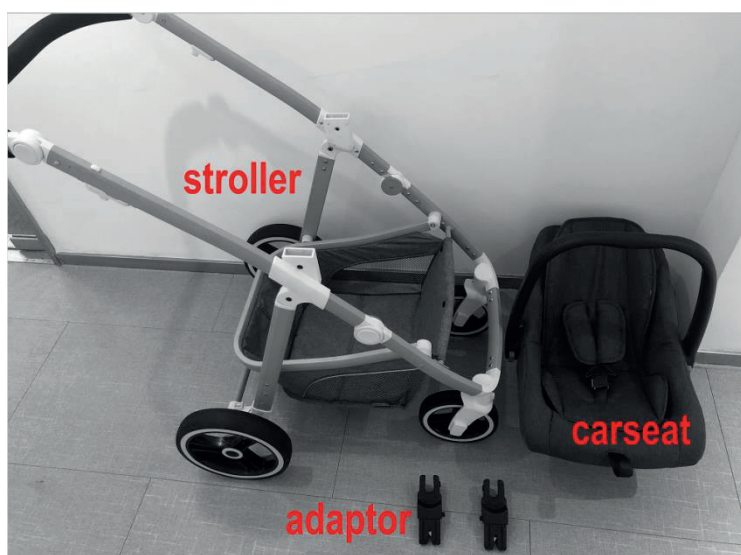
fig. 3 & fig. 4

3) Retrait des roues avant : appuyez sur le bouton pour détacher la roue avant du cadre. (fig. 5)
Retrait des roues arrière : appuyez sur le bouton pour pouvoir détacher les roues arrière du cadre. (fig. 6)



fig. 5 & fig. 6

Structure du siège auto



stroller = poussette
carseat = siège auto
adaptor = adaptateur

1) Placez l'adaptateur dans le siège-auto jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (fig. 1)



fig. 1

2) Placez le siège-auto sur le cadre jusqu'à ce que vous entendiez un "clic". (fig. 2)



fig. 2

3) Appuie sur les boutons droit et gauche pour retirer le siège-auto. (fig. 3 et fig. 4)



fig. 3

4) Appuyez sur le bouton pour libérer l'adaptateur.



5) Montage correct

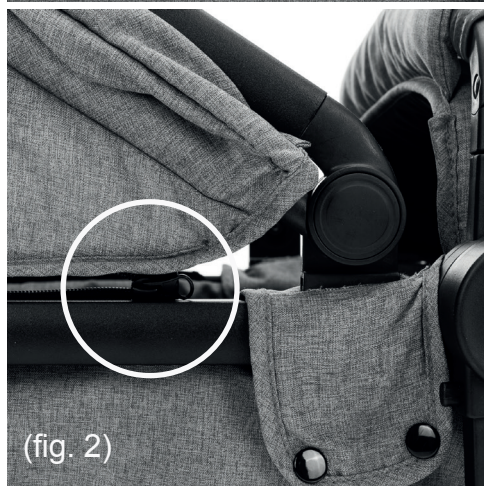


fig. 4

Montage du toit solaire



1) Faites glisser le toit ouvrant sur les rails prévus à cet effet. (fig. 1)



2) Fermez la fermeture éclair du toit ouvrant.
(fig. 2)

Nettoyage et entretien

- 1) Pour garantir une longue durée de vie, nous vous recommandons de nettoyer la poussette et les roues à intervalles réguliers. Entretien toutes les pièces mobiles et flexibles avec de la graisse d'entretien.
- 2) Enlevez régulièrement la saleté et les dépôts de la poussette (surtout sur les roues) pour garantir la mobilité et le bon fonctionnement de la poussette.
- 3) Contrôlez régulièrement les pièces détachées pour vous assurer qu'elles sont bien fixées et qu'elles fonctionnent correctement.
- 4) Utilisez uniquement des pièces de rechange recommandées par le fabricant et non des pièces de rechange étrangères.
- 5) Évitez d'exposer votre poussette aux rayons directs du soleil ou à la chaleur pendant une période prolongée (par exemple dans le coffre de la voiture), car cela peut entraîner une décoloration des textiles.

Les textiles de la poussette peuvent être nettoyés avec une solution savonneuse douce et de l'eau chaude. Utilisez une éponge douce ou un chiffon doux. Assurez-vous que les textiles sont complètement secs avant d'utiliser ou de ranger la poussette. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques.

Le cadre et les roues doivent être maintenus propres. La saleté doit être enlevée dès que possible si la poussette est utilisée dans des conditions météorologiques difficiles, comme la neige ou la pluie. Le cadre et les roues peuvent être essuyés avec une éponge douce ou un chiffon humide. Utilisez de l'eau chaude et une solution savonneuse douce.

**WARNING!**

Important. A lire attentivement et à conserver pour une consultation ultérieure.

- Pour obtenir une sécurité et un confort maximum pour votre enfant, il est indispensable de lire attentivement l'ensemble du mode d'emploi.
- **AVERTISSEMENT** : pour que votre enfant soit correctement protégé, il est indispensable d'utiliser le siège-auto comme indiqué dans le mode d'emploi.
- Ce produit convient aux enfants de 0 à 13 kg.
- Il ne peut être utilisé que dans les véhicules mentionnés, équipés d'une ceinture de sécurité à trois points homologuée selon le règlement ECE n° 16 ou d'autres normes comparables.
- Toutes les sangles destinées à fixer le dispositif de retenue au véhicule doivent être tendues et les sangles qui maintiennent l'enfant doivent être bien serrées. En outre, les sangles ne doivent pas être vrillées.
- Veiller à ce que les ceintures abdominales soient placées aussi bas que possible afin de maintenir correctement le bassin.
- Remplacez le dispositif de retenue s'il a été fortement sollicité lors d'un accident.
- **AVERTISSEMENT** : Il est dangereux de modifier ou d'ajouter des éléments au dispositif de retenue de quelque manière que ce soit sans l'autorisation de l'autorité compétente et de ne pas suivre scrupuleusement les instructions d'installation des dispositifs de retenue fournies par le fabricant.
- Protégez le siège de la lumière directe du soleil.
- **AVERTISSEMENT** : Ne laissez pas votre enfant sans surveillance dans votre dispositif de retenue.
- Sécurisez suffisamment les bagages ou autres objets qui pourraient causer des blessures en cas de collision.
- N'utilisez pas le dispositif de retenue pour enfants sans la housse de siège.
- La housse du siège fait partie intégrante du dispositif de retenue et ne doit pas être remplacée par une autre housse que celle spécifiée par le fabricant.
- Les pièces rigides et les pièces en plastique ne doivent pas être coincées lors de l'installation.
- Utiliser le guide de ceinture uniquement comme indiqué sur le dessin.
- **AVERTISSEMENT** : Ce produit n'est pas conforme à la norme EN 12790 pour les sièges-auto pour enfants.
- N'utilisez pas ce produit comme siège-auto pour enfants!
- N'utiliser que des pièces de rechange originales proposées ou recommandées par le fabricant!

**REMARQUES!**

Important. A lire attentivement et à conserver pour une consultation ultérieure.

- Conservez toujours les instructions à portée de main près du siège-auto. Le coussin pour nouveau-né sert à protéger votre enfant et doit être utilisé jusqu'à une taille de 60 cm.
- D'éventuelles traces d'utilisation et/ou de décoloration peuvent apparaître sur certains sièges auto en matériau fragile (p. ex. velours, cuir, etc.) suite à l'utilisation de sièges auto pour enfants. Pour éviter cela, vous pouvez par exemple placer une couverture ou une serviette sous le siège.

**AVERTISSEMENT!**

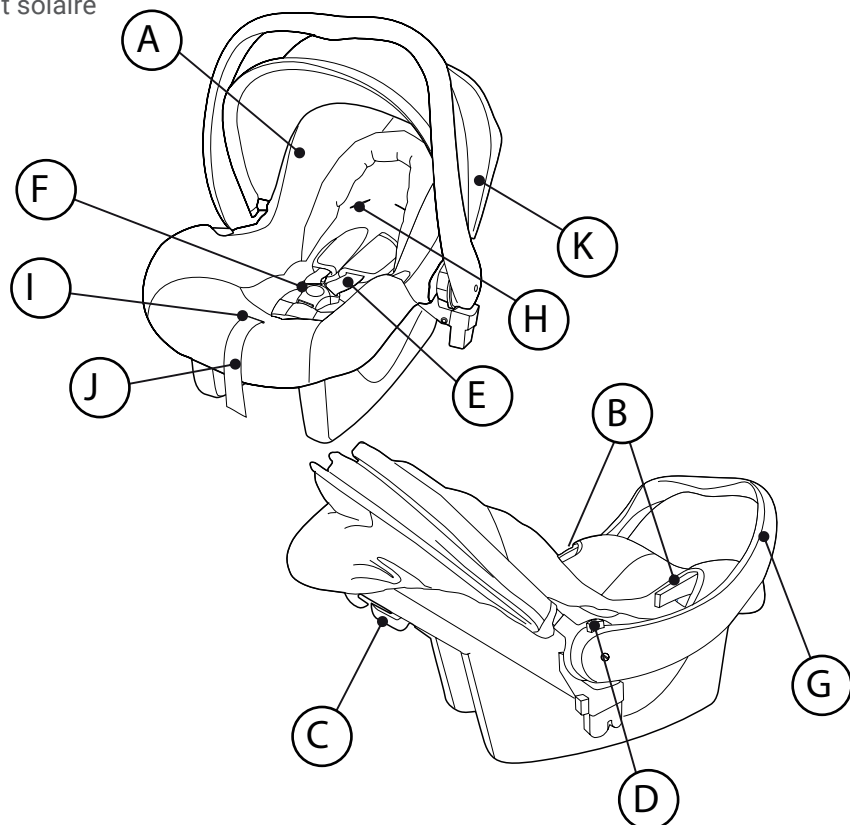
- AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser le siège enfant sur un siège où un airbag frontal est activé.
- AVERTISSEMENT: Le siège enfant doit toujours être correctement fixé dans le véhicule, même lorsqu'il n'est pas utilisé. Même en cas de freinage d'urgence ou de collision mineure, les parties non fixées peuvent blesser les autres passagers et vous-même.

Pour la protection de tous les occupants du véhicule, veuillez toujours à ce que...

- les dossiers rabattables des sièges du véhicule soient enclenchés et en position verticale.
- si le siège enfant est installé sur le siège passager avant, qu'il soit dans la position la plus reculée.
- tous les objets mobiles dans le véhicule sont sécurisés.
- la boucle de la ceinture du véhicule n'atteint pas la zone du guide de ceinture.
- toutes les personnes présentes dans le véhicule sont attachées. L'airbag frontal de grand volume se déploie de manière explosive et peut blesser gravement votre enfant, voire le tuer.

PARTIES CONSTITUÉES

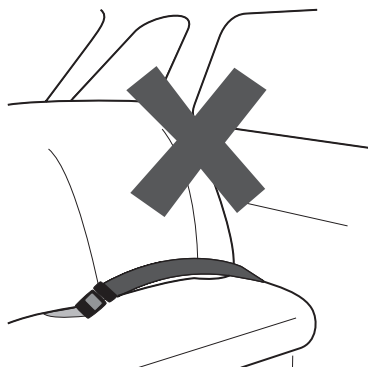
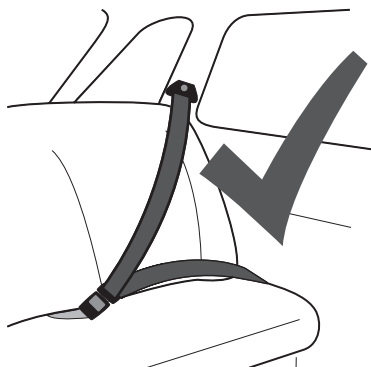
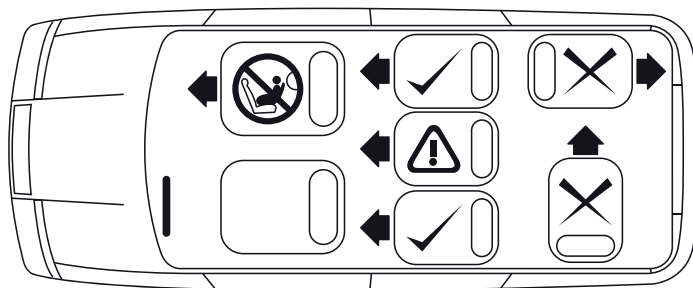
- A. Coque pour bébé
- B. Guide de ceinture ventrale
- C. Guide de ceinture diagonale
- D. Bouton de réglage de la poignée
- E. Ceinture à 3 points
- F. Boucle de ceinture
- G. Poignée de transport
- H. Fentes pour la ceinture
- I. Bouton de déverrouillage de la ceinture
- J. Embout de la ceinture
- K. Toit solaire



POSITIONNEMENT DU SIÈGE-AUTO DANS LE VÉHICULE

1

IMPORTANT: N'UTILISEZ JAMAIS LE SIÈGE AUTO POUR ENFANTS SUR UN SIÈGE SUR LEQUEL UN AIRBAG EST INSTALLÉ ET ACTIVÉ. VOUS TROUVEREZ DES INFORMATIONS SUR LA DÉSACTIVATION DE L'AIRBAG DANS LE MANUEL D'UTILISATION DE VOTRE VÉHICULE. LE SIÈGE DOIT TOUJOURS ÊTRE INSTALLÉ FACE À L'ARRIÈRE.



MONTAGE DANS LE VÉHICULE (FACE À L'ARRIÈRE)

2

Placez la poignée (A) en position un (voir étape 6, Changer la position de la poignée).

1. faites passer la boucle de la ceinture par-dessus les pieds de l'enfant et fixez-la.

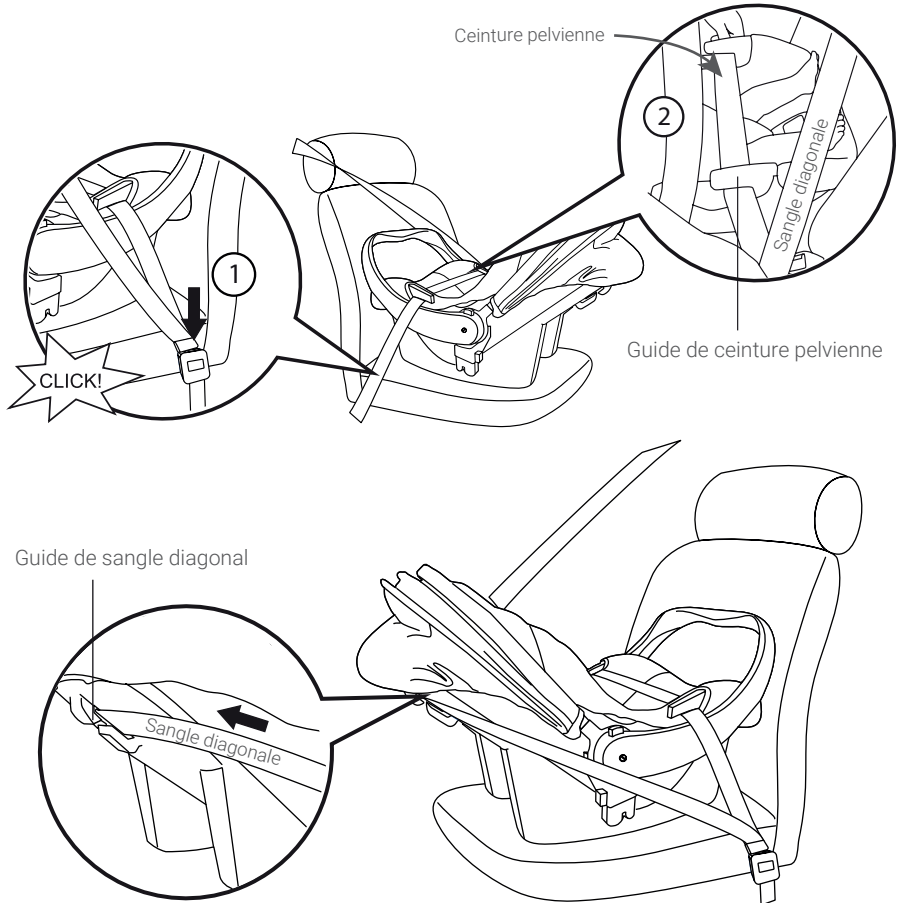
2. insérez la partie ventrale de la ceinture de sécurité dans les fentes situées sur les côtés du cadre.

La partie épaulière de la ceinture de sécurité du véhicule doit être passée derrière le siège-auto de l'enfant.

Serrez la ceinture de sécurité de la voiture. Assurez-vous que le siège-auto est bien fixé.

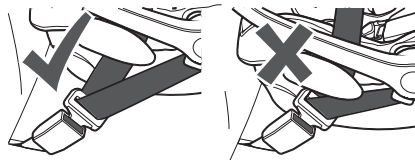
2

IMPORTANT: La position de la ceinture de sécurité/boucle de ceinture peut affecter la stabilité du siège-auto. En cas d'accident, cela pourrait avoir pour conséquence que le siège-auto ne protège plus aussi bien votre enfant. Si la ceinture de sécurité/la boucle de ceinture se trouve dans la position marquée d'un X alors qu'elle est correctement serrée, essayez d'installer le siège-auto dans une autre position assise dans votre voiture.



REMARQUE : La ceinture de sécurité du véhicule ne doit pas être tordue.

ATTENTION : La nacelle ne doit être installée dans la voiture que si la poignée est en position (A).

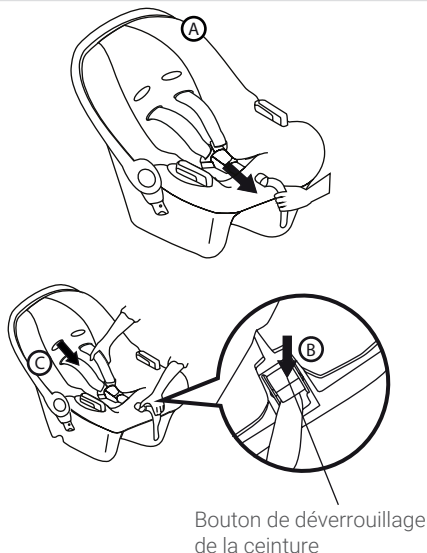


AJUSTER LA CEINTURE À 3 POINTS

3

Il est recommandé d'ajuster la longueur de la ceinture à votre enfant avant d'installer le siège-auto dans la voiture. Pour tendre les bretelles, tirez sur la sangle (a) jusqu'à ce que l'ajustement et la tension nécessaires soient atteints. Pour desserrer les sangles d'épaule, poussez le bouton de déverrouillage de la ceinture (b) vers l'intérieur et tirez les sangles d'épaule (c) vers l'avant tout en maintenant le bouton de déverrouillage enfoncé avec l'autre main. Le déblocage permet de fixer la sellette à sa place.

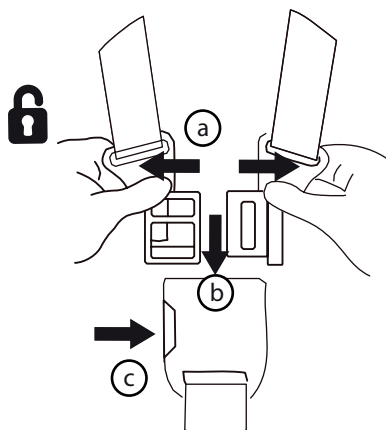
REMARQUE: Le harnais doit être suffisamment tendu. Elle doit retenir l'enfant, mais ne doit pas être inconfortablement serrée. Vérifier que les sangles ne sont pas vrillées lorsque l'enfant est assis.



FERMETURE DE LA BOUCLE DE LA CEINTURE

4

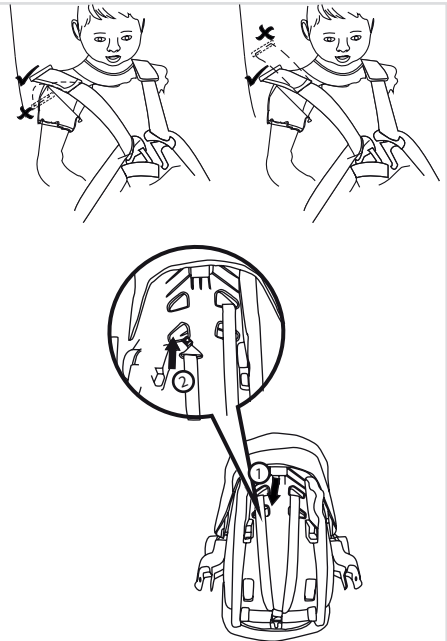
Rapprochez les deux parties de la bretelle (a) et faites-les glisser dans la boucle de l'entrejambe (b) jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Pour ouvrir, appuyez sur le bouton ROUGE (c).



RÉGLAGE DE LA POSITION DE LA SANGLE D'ÉPAULE

5

Les bretelles doivent être passées par les fentes du couvercle avant et de la coque qui sont les plus proches du haut des épaules de l'enfant. En cas de doute, utilisez toujours la fente située au-dessus de l'épaule et non en dessous. Appuyez sur le bouton de la boucle de la ceinture et relâchez les bretelles. Retirez les coussins de poitrine des bretelles. Assurez-vous que la ceinture épaulière est réglée à la bonne position pour votre bébé. Pour le réglage, ouvrez la boucle de la ceinture et enfiler la ceinture dans le guide de ceinture épaulière. Dès que la hauteur souhaitée est sélectionnée, repassez la ceinture dans le guide de ceinture. Veillez à ce que les deux bretelles soient passées à la même hauteur dans le guide de ceinture et que la ceinture ne se torde pas.



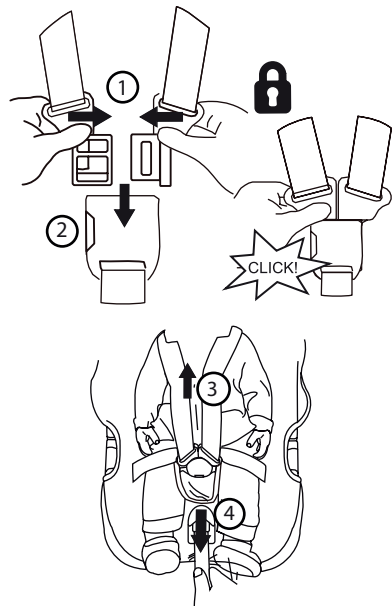
6

Positionnez correctement la ceinture sur le bébé et veillez à ce qu'elle ne soit pas vrillée. Fermez la ceinture comme à l'étape 4. tirez les bretelles vers vous pour éliminer le glissement. Serrez la ceinture en tirant sur l'extrémité de la ceinture jusqu'à ce que le bébé soit en sécurité.

AVERTISSEMENT! Utilisez toujours le système de retenue.

Pour retirer votre enfant du siège-auto, détachez les bretelles.

REMARQUE: pour une protection optimale par le siège pour enfants, les bretelles doivent être placées le plus près possible du corps.



**REMARQUES!****Comment sécuriser correctement votre bébé**

Pour la sécurité de votre bébé, vérifiez que ...

- que les bretelles sont près du corps sans serrer le bébé et que les bretelles ne sont pas vrillées.
- que les languettes de la boucle de la ceinture sont bien enclenchées dans la boucle de la ceinture.

**REMARQUES!****Voici comment installer correctement la coque bébé**

Pour la sécurité de votre bébé, vérifiez que ...

- la coque bébé soit fixée dans le sens inverse de la marche.
- que la coque bébé n'est fixée sur le siège passager avant que si l'airbag frontal est désactivé.
- que la coque bébé soit fixée avec la ceinture de sécurité du véhicule

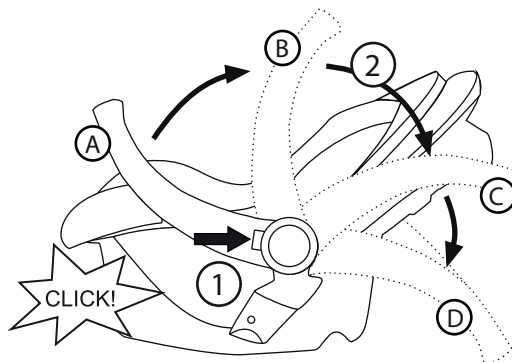
CHANGER LA POSITION DE LA POIGNÉE

7

La poignée peut être placée dans 4 positions différentes:

- A. Autoposition
- B. Position de portage
- C. Position de rangement
- D. Position stable

Pour changer de position, appuyez sur le bouton (1) de chaque côté de la poignée et déplacez la poignée vers l'arrière ou l'avant.



AVERTISSEMENT ! Pour éviter que le siège ne bascule pendant le portage, vérifiez que la poignée est bien enclenchée en position de portage (B).

ATTENTION : Le porte-bébé ne doit être installé dans la voiture que si la poignée est en position (A).

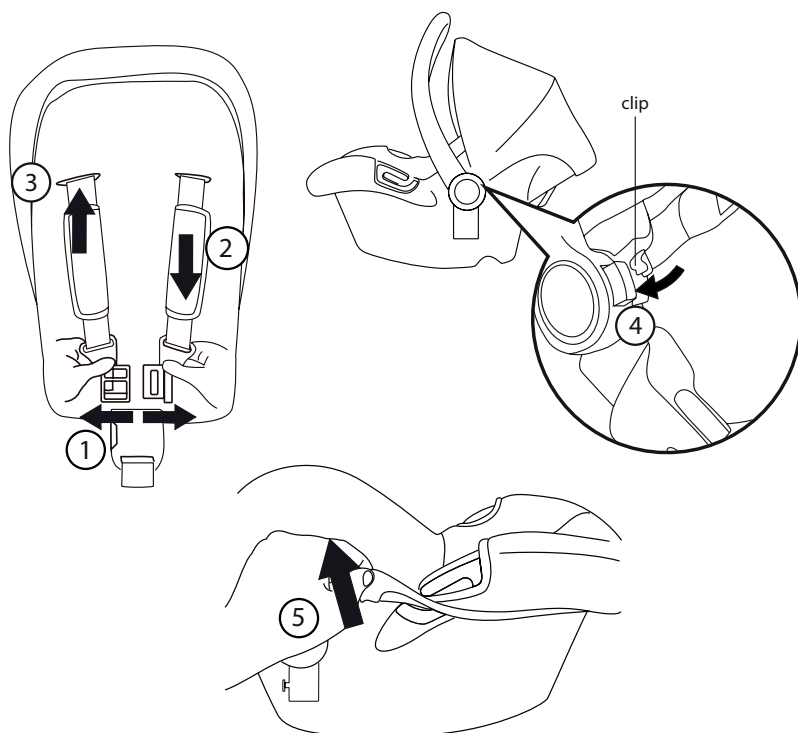
RETRAIT DE LA HOUSSE DE SIÈGE

8

AVERTISSEMENT! Vous ne devez jamais utiliser le siège-auto sans la housse du fabricant.

1. pour retirer la housse, ouvrez d'abord la boucle de la ceinture et retirez le coussin thoracique et le coussin d'entrejambe.
2. le siège-auto est livré avec un appui-tête qui offre une protection supplémentaire. Enfiler la ceinture dans les encoches pour retirer le siège rembourré.
3. pour retirer la housse, desserrez les clips situés sur les côtés du siège-auto, de chaque côté. Tirez la housse vers le haut sur les côtés du siège-auto. Faites glisser la ceinture et la boucle de ceinture dans les encoches et retirez la housse.

REMARQUE: Ne retirez jamais la mousse du dossier du siège-auto pour enfants.



- 1) Följ instruktionerna noggrant och spara den här handboken för framtida användning.
- 2) Om din barnvagn ska användas av någon som inte är bekant med den, visa hur den fungerar innan du låter dem använda den.
- 3) FÖRSIKTIGHET: Lämna aldrig ditt barn obevakat.
- 4) Se till att alla låsanordningar är inkopplade innan du använder vagnen.
- 5) För att undvika skador se till att barnet hålls borta när du fäller ut och viker denna produkt.
- 6) Låt inte barnet leka med denna produkt.
- 7) Använd en sele så snart barnet kan sitta utan hjälp.
- 8) Den här sittdelen är inte lämplig för barn under 6 månader.
- 9) Använd alltid fasthållningsanordningen.
- 10) Kontrollera att barnvagnskroppen eller sätesenheten eller bilbarnstolens fästeanordningar är korrekt inkopplade före användning.
- 11) Denna produkt är inte lämplig för löpning eller skridskoåkning.
- 12) Släng förpackningsmaterialet omedelbart för att undvika skador.
- 13) Barnvagnen är lämplig för barn från 0 månader till ca 36 månader.
- 14) Använd inte bärsängen separat som bäranordning. Använd bärsängen endast i kombination med rätt ram.
- 15) Använd inte sittfunktionen för barn under 6 månader.
- 16) Denna produkt är lämplig för ett barn som inte kan sitta upprätt själv, som inte kan rulla runt själv och som inte kan skjuta sig upp på händer och knän.
- 17) Barnvagnen är lämplig för en vikt på upp till max 22 kg.
- 18) Om en extra barnvagnsbräda används, se till att inte överskrida vikten på max 22 kg.
- 19) Belasta inte korgen med en vikt som överstiger 5 kg.
- 21) Bilbarnstolen ska användas med rätt ram som godkänts av tillverkaren.
- 22) Uppmärksamhet: Använd inte en extra madrass till bärsängen.
- 23) Låt inte ditt barn klättra över den främre stänggen och låt inte barnet klättra på sätet. Detta kan orsaka skador och skador på ryggstödet och/eller sätet.
- 24) Barnvagnen är inte en leksak. Låt inte ditt barn leka med produkten.
- 25) Övervaka ditt barn när du kliver in i och ut ur vagnen.
- 26) Håll barnvagnen borta från fordon och tåg i rörelse, eftersom fordonens dragkraft kan flytta barnvagnen även när bromsarna är aktiverade.
- 27) Använd alltid bromsen när barnvagnen inte rör sig.
- 28) Använd alltid bromsen när du tar barnet i eller ur vagnen eller sätet.
- 29) Undvik värmekällor, öppen eld och/eller vatten (t.ex. pooler, sjöar, floder).
- 30) Lämna aldrig regnskydd på barnvagnen när du är inne eller i varmt väder, eftersom detta kan leda till att ditt barn överhettas.
- 31) Undvik att lyfta eller bära barnvagnen med ditt barn i den.
- 32) För att undvika att vagnen välter, försök att undvika gupp och ojämna vägar.
- 33) Var särskilt försiktig när du använder trappor, rulltrappor, trappsteg, branta sluttningar och lerig/jobbig terräng, eftersom detta kan orsaka skador. Om det är nödvändigt, ta bort ditt barn från barnvagnen.
- 34) Barnvagnen är endast lämplig för ett barn åt gången.
- 35) Använd inte andra reservdelar eller tillbehör än de som godkänts av tillverkaren. I annat fall kan produkten bli osäker.
- 36) Var alltid försiktig med fingrar, lemmar och lösa föremål när du fäller ihop och placerar barnvagnen.
- 37) Bilbarnstolen ersätter inte en spjäsäng eller en barnsäng. Om ditt barn behöver sova ska det placeras i en lämplig barnvagnsfästning, vaggga eller säng.
- 38) VARNING Kontrollera före användning att barnvagnsfästningen eller sätesenheten eller bilbarnstolens fästeanordningar är korrekt inkopplade.

Funktioner

- 1) handtaget är justerbart i höjdlid
- 2) 5-punkts säkerhetsbälte
- 3) avtagbar främre stång
- 4) 3-vägs justerbart ryggstöd
- 5) fjäderupphängda bakhjul
- 6) svängbara och fixerbara dubbla framhjul
- 7) Framhjul: 17 cm, bakhjul: 25 cm
- 8) justerbart fotstöd
- 9) Barnvagnens bredd 62 cm
- 10) utdragbart soltak med fönsterinsats
- 11) extra stor korg
- 12) Barnvagnssitsen kan användas i båda riktningarna.
- 13) bilbarnstol inklusive adapter
- 14) liggande läge möjligt

bärväska / sportstol



bilsäte



främre stötfångare



fotöverdrag



chassi



adapter



förlängningsbar huva



hjul

Montering och funktion

1) Utvikning av ramen

Ta ut ramen och alla tillbehör ur kartongen. Dra upp säkerhetskroken på höger sida och lyft styret uppåt tills du hör ett "klick". (fig. 1)

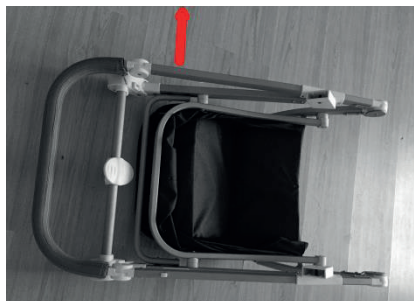


fig. 1

2) Sätt fast bakhjulen på de bakre axelpinnarna tills du hör ett "klick". (fig. 2)

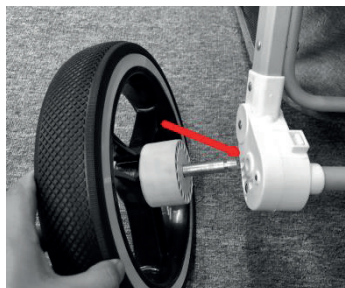


fig. 2

3) Fäst framhjulen på ramen. (fig. 3)



fig. 3

4) För att fästa säkerhetsbygeln, för in bygeln i hålet tills du hör ett "klick" när du lossar säkerhetsbygeln, tryck på knappen och dra upp den. (fig. 4)



fig. 4

5) Placera barnvagnsenheten i den medföljande sätesadaptern tills du hör ett "klick". Se till att den är ordentligt fastsatt. (fig. 5)



fig. 5

6) Vid användning i omvänd färdriktning upprepar du proceduren. (fig. 6 & fig. 7)



fig. 6



fig. 6

Montering och funktion

7) Justera sätespositionen genom att trycka på den högra och vänstra knappen.

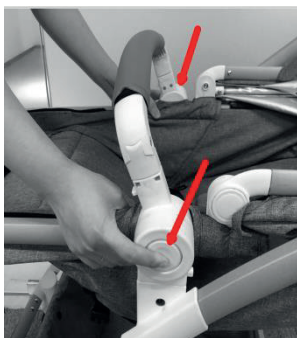


fig. 7

8) Sittplats med flera funktioner

För att ändra sätet till en babybädd, släpp spänningsanordningen på baksidan av sätet (fig. 8).

Lossa sedan spännet under fotstödet. (fig. 9)



fig. 8

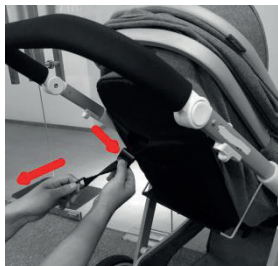


fig. 9

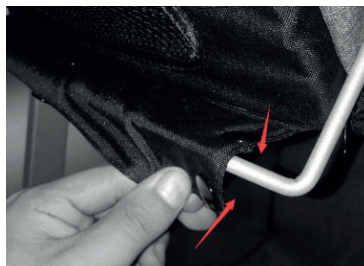


fig. 10

Observera: När du använder bärsängsfunktionen fäst tryckknappen på röret! (fig. 10)

9) Säkerhetsbälte och fotpuff

När spännena har knäppts fast justerar du säkerhetsbältet till önskad längd. (fig. 11)

När du använder fotmudden, fäst fotmuddens tryckknapp på barnvagnen. (fig. 12)

10) Soltak

För att förlänga soltaket drar du det framåt. (fig. 13)

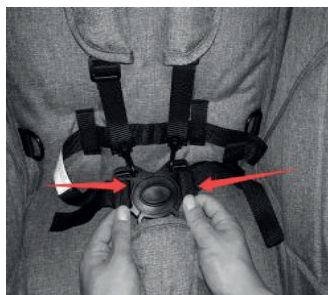


fig. 11

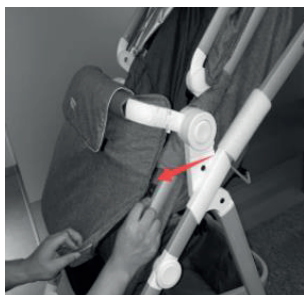


fig. 12



fig. 13

Montering och funktion

11) Låsbart svängbart framhjul

Se till att hjulen är i linje och tryck ner knappen på framhjulet för att låsa det. Samma procedur kan tillämpas på bakhjulen. (fig. 14 & fig. 15)



fig. 14



fig. 15

12) Bromsanordning

Tryck ner spaken för att aktivera bromsen. (fig. 16)

För att lossa bromsen lyfter du spaken uppåt.

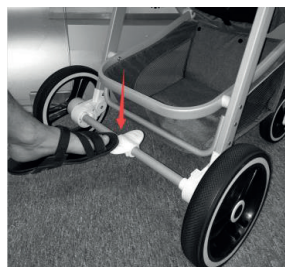


fig. 16



(OBS! SE TILL ATT NÄR DU SÄTTER IN OCH TAR UT BARNEN UR BUGGYN MÅSTE PARKERINGSBROMSEN VARA AKTIVERAD.)

13) Handtagets läge

Tryck på höger och vänster knapp för att justera handtagets höjd i tre lägen (fig. 17).



fig. 17

14) Justering av ryggstödet

Tryck på den svarta knappen på ryggen och dra i bältet för att justera ryggstödet lägen. (fig. 18)

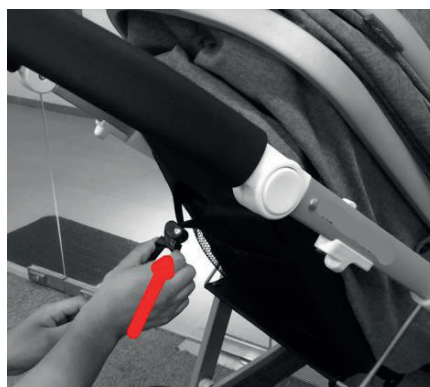


fig. 18

15) Tryck på den högra och vänstra knappen för att ta bort bärsäng/säteheten vid behov. (fig. 19 & fig. 20)

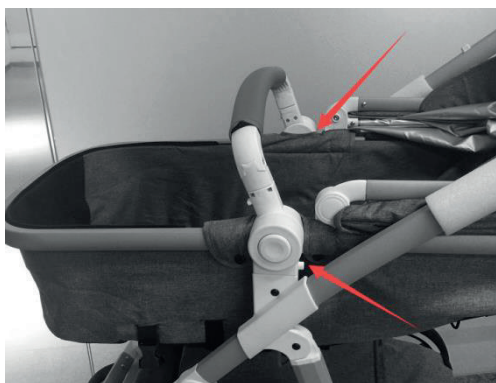


fig. 19



fig. 20

Montering och funktion

16) För nyfödda barn använder du bärsängfunktionen och justerar liggytan ca 180°. (fig. 21)



fig. 21

Fällfunktion

1) Tryck på den andra låsknappen och dra i fällningsknappen på båda sidorna. Fäll ihop ramen i en framåtriktad rörelse. (fig. 1 & fig. 2)



fig. 1

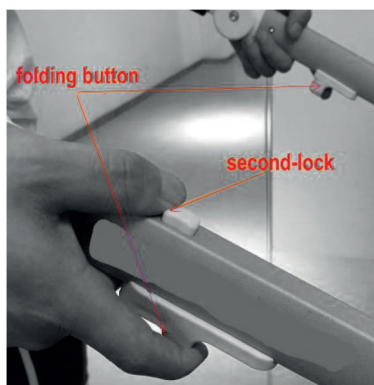


fig. 2

2) När du har vikt barnvagnen kan du justera handtaget för förvaring. (fig. 3 & fig. 4)
 Detta möjliggör ett upprätt eller liggande läge för förvaring.

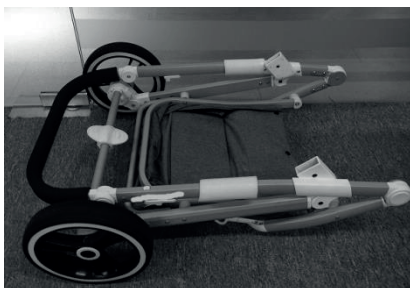


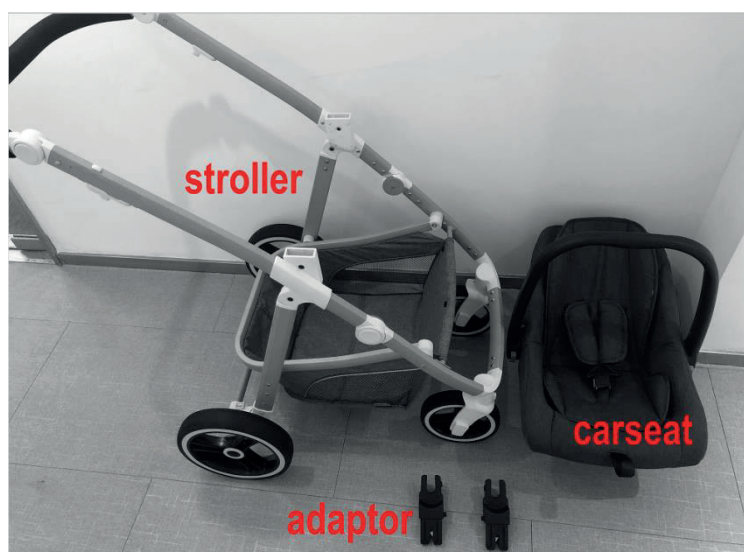
fig. 3 & fig. 4

3) Avlägsnande av framhjulen: Tryck ner knappen för att frigöra framhjulet från ramen. (fig. 5)
 Avmontering av bakhjul: Tryck ner knappen för att lossa bakhjulen och dra ut hjulen ur ramen. (fig. 6))



fig. 5 & fig. 6

Montering av bilsätet



1) Placera adaptorn i bilsätet tills den är låst.
(fig. 1)



fig. 1

2) Placera bilstolen på ramen tills du hör ett
"klick". (fig. 2)



fig. 2

3) Tryck på den högra och vänstra knappen för att
ta bort bilsätet. (fig. 3 & fig. 4)



fig. 3

4) Tryck på knappen för att frigöra adaptorn.



5) Korrekt montering



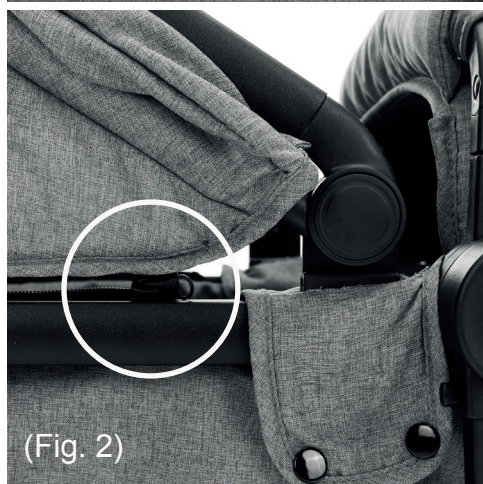
fig. 4



Assembly of Hood



1) Skjut in huven på de för ändamålet avsedda skenorna.
(Fig. 1)



2) Stäng dragkedjan på huven.
(Fig. 2)

Underhåll och skötsel

-) För att säkerställa en lång produktlivslängd rekommenderar vi att du rengör barnvagnen och hjulen med jämna mellanrum. Underhåll alla rörliga och flexibla delar med underhållsfett.
- 2) Ta regelbundet bort smuts och skräp från barnvagnen (särskilt hjulen) för att säkerställa barnvagnens rörlighet och funktion.
- 3) Kontrollera regelbundet de enskilda delarna för att se till att de håller fast och fungerar.
- 4) Använd endast reservdelar som rekommenderas av tillverkaren och inga utländska reservdelar.
- 5) Undvik att barnvagnen utsätts för direkt sol eller värme under en längre tid (t.ex. i bagageutrymmet i bilen), eftersom detta kan leda till att textilierna missfärgas.

Barnvagnens textilier kan rengöras med en mild tvål och varmt vatten. Använd en mjuk svamp eller en mjuk trasa. Se till att textilierna är helt torra innan du använder eller stuvur barnvagnen. Använd inte kemiska rengöringsmedel.

Ramen och hjulen ska hållas rena. Smuts bör avlägsnas så snart som möjligt om barnvagnen används i hårda väderförhållanden som snö eller regn. Ramen och hjulen kan torkas av med en mjuk svamp eller med en fuktig trasa, använd varmt vatten och en mild tvållösning.



Varning

Viktigt! Läs noga och spara för framtida bruk.

- För att uppnå maximal säkerhet och komfort för ditt barn är det viktigt att läsa hela bruksanvisningen noggrant.
- VARNING: För att ditt barn ska vara ordentligt skyddat är det viktigt att använda barnstolen på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen.
- Denna produkt är lämplig för barn som väger mellan 0 och 13 kg.
- Den är endast lämplig för användning i de angivna fordonen som är utrustade med ECE-föreskrift nr 16 eller trepunktsbälte som är godkänt enligt andra jämförbara standarder.
- Alla remmar som är avsedda att fästa fasthållningsanordningen i fordonet måste vara spända och de remmar som håller fast barnet måste vara spända. Dessutom får banden inte vara vridna.
- Se till att höftbältena är placerade så lågt som möjligt så att bäckenet hålls ordentligt.
- Byt ut fasthållningsanordningen om den har belastats hårt vid en olycka.
- VARNING: Det är farligt att ändra eller komplettera fasthållningsanordningen på något sätt utan den behöriga myndighetens godkännande och att inte följa de installationsanvisningar för fasthållningsanordningen som tillhandahålls av tillverkaren.
- Skydda sätet från direkt solljus.
- VARNING: Lämna inte barnet oövervakat i fasthållningsanordningen.
- Säkra bagage eller andra föremål på lämpligt sätt som kan orsaka skador vid en kollision.
- Använd inte fasthållningsanordningen för barn utan ett överdrag för sätet.
- Sättesöverdraget är en integrerad del av fasthållningsanordningen och får inte bytas ut mot något annat än det som anges av tillverkaren.
- Styva delar och plastdelar får inte fastna under installationen.
- Använd endast bältesstyrningen enligt ritningen.
- VARNING: Denna produkt uppfyller kraven i EN 12790 för liggande barnstolar.
- Använd inte den här produkten som en liggande barnstol!
- Använd endast originalreservdelar som erbjuds eller rekommenderas av tillverkaren!

**NOTICE!****Viktigt! Läs noga och spara för framtida bruk.**

- Ha alltid bruksanvisningen till hands vid bilbarnstolen.
- Nyfödda insatsen tjänar till att skydda ditt barn och måste användas upp till en kroppslängd på 60 cm.
- På vissa bilbarnstolar som är tillverkade av känsliga material (t.ex. velour, läder etc.) kan eventuella användningsspår och/eller missfärgning uppstå på grund av användning av barnstolar. För att undvika detta kan du till exempel lägga en filt eller handduk under.

**WARNING!**

- VARNING: Använd inte barnstolen på ett säte där en främre krockkudde är aktiverad. Detta gäller inte så kallade sidokrockkuddar.
- VARNING: Barnstolen måste alltid vara korrekt fastsatt i fordonet även när den inte används. Även vid en nödbromsning eller en mindre kollision kan osäkrade delar skada andra passagerare och dig själv.

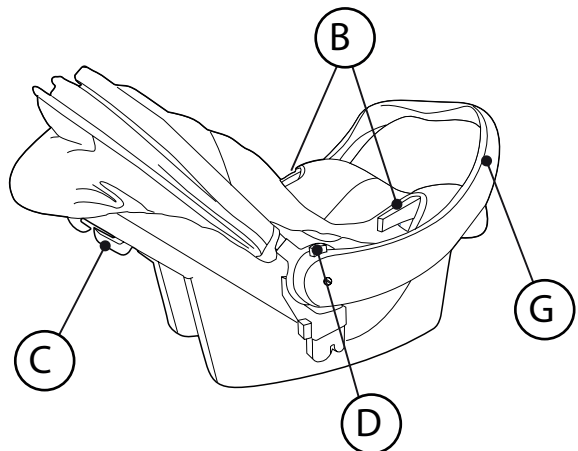
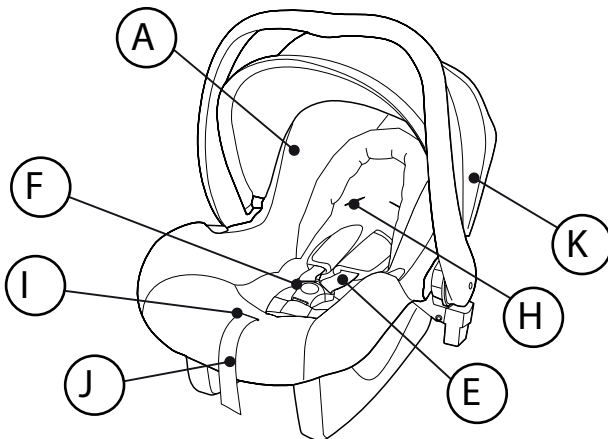
För att skydda alla passagerare i fordonet ska du alltid se till att...

- de fällbara ryggstöden på fordonets säten är inkopplade och i upprätt läge.
- om bilbarnstolen är installerad på det främre passagerarsätet är den i det bakersta läget.
- alla rörliga föremål i fordonet är säkrade.
- fordonets bälteslås inte sträcker sig in i området för bältesstyrningen.
- Alla personer i fordonet har säkerhetsbälten på sig.

Observera! Den främre krockkudden med stor volym utlöses explosivt och kan skada eller till och med döda ditt barn allvarligt.

VIKTIGA DELAR I BILBARNSTOLEN

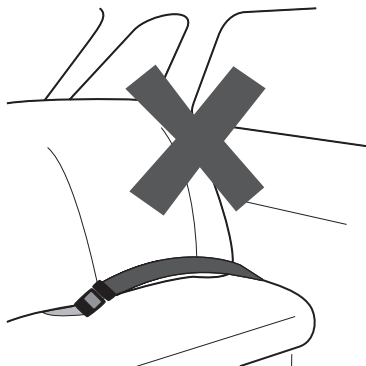
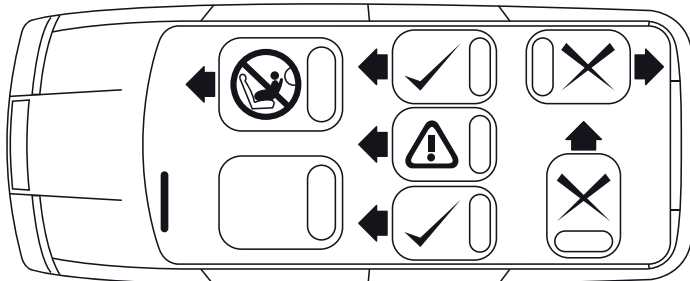
- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| A. Barnets skal | G. Bärhandtag |
| B. Bältesguidning för höftbältet | H. Gångsträckor för helsystemet |
| C. Diagonal bältesstyrning | I. Knapp för frigörande av sele |
| D. Justeringsknapp för handtag | J. Slutdel för kabeln |
| E. Harness | K. Kapellhuvudet |
| F. Knapp för låsbeslagets hölje | |



PLACERING AV BILBARNSTOLEN I FORDONET

1

VIKTIGT: ANVÄND ALDRIG BILBARNSTOLEN PÅ EN PLATS DÄR EN KROCKKUD DE ÄR INSTALLERAD OCH AKTIV. INFORMATION OM HUR MAN AVAKTIVERAR KROCKKUDDEN FINNS I BILENS BRUKSANVISNING. SÅTET MÅSTE ALLTID INSTALLERAS BAKÅTVÄNT.



INSTALLATION I FORDONET (BAKÅTVÄNT)

2

Flytta handtaget (A) till läge ett (se steg 6, Ändra handtagets läge). 1.

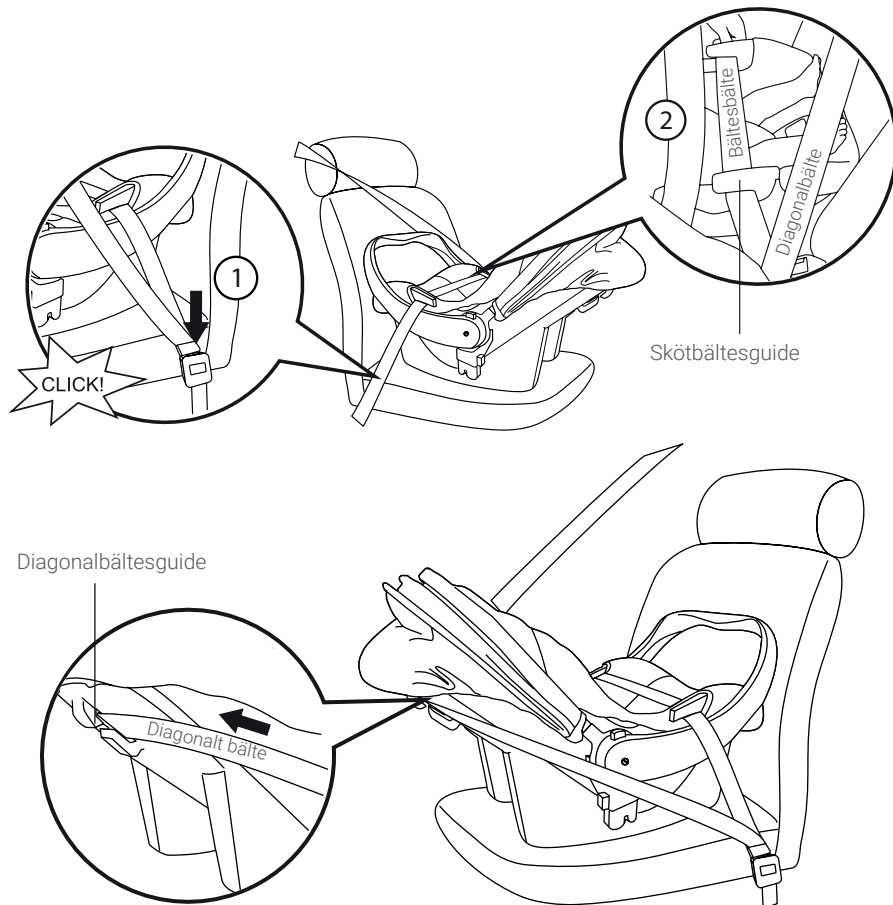
1. För selspännets över barnets fötter och spänn fast det. 2.
2. För in säkerhetsbältets bukdel genom slitsarna på sidorna av ramen.

Fordonssäkerhetsbältets axdel ska föras bakom bilbarnstolen.

Dra åt bilbarnstolsbältet. Kontrollera att bilbarnstolen är ordentligt förankrad

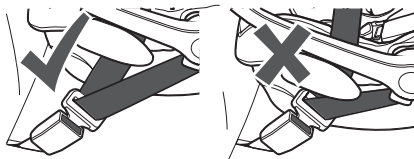
2

VIKTIGT: Säkerhetsbältets/bälteslåsets läge kan påverka bilbarnstolens stabilitet. I händelse av en olycka kan detta leda till att bilbarnstolen inte skyddar ditt barn lika bra. Om säkerhetsbältet/bälteslåset befinner sig i det läge som är markerat med X när bältet är ordentligt spänt, försök att montera bilbarnstolen på en annan sittplats i bilen.



OBS: Vrid inte bilbältet.

FÖRSIKTIGHET: Bilbarnstolen får endast monteras i bilen när handtaget är i läge (A).

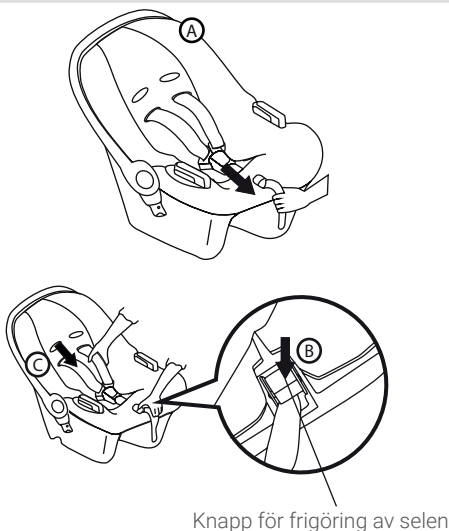


JUSTERING AV 3-PUNKTSBÄLTET

3

Det rekommenderas att du justerar bältets längd efter ditt barn innan du installerar bilbarnstolen i bilen. För att dra åt axelbanden drar du i bandet (a) tills önskad passform och spänning uppnås. För att lossa axelbanden trycker du på bälteslösningsknappen (b) inåt och drar axelbanden (c) framåt samtidigt som du håller ner lösningsknappen med den andra handen. Genom att lossa låset säkras selen på plats.

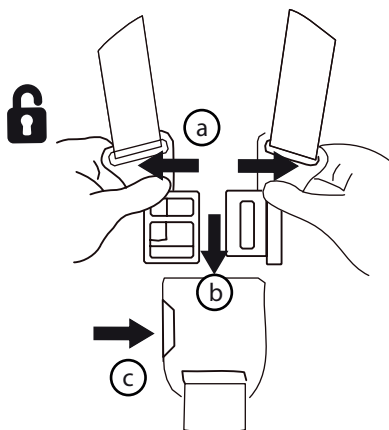
OBS: Selen måste vara tillräckligt spänd. Den ska hålla fast barnet men inte vara obekvämt stram. Kontrollera att remmarna inte är vridna medan barnet sitter.



STÄNGNING AV SELENS SPÄNNE

4

För ihop de två axelbältesspännena (a) och skjut in dem i skrittspännet (b) tills ett klick hörs. För att öppna trycker du på den röda knappen (c)..



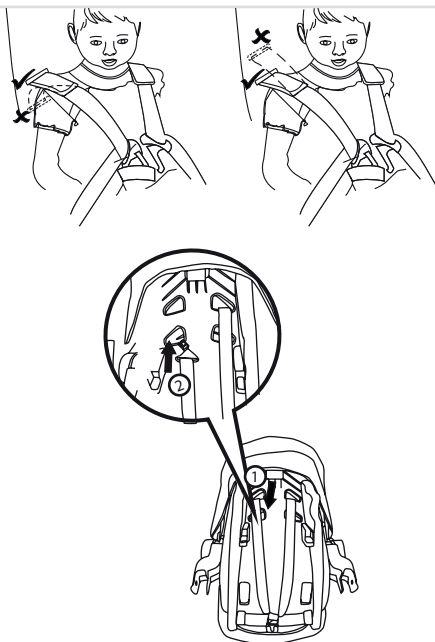
JUSTERING AV AXELBÄLTETS LÄGE

5

Axelremmarna måste föras genom slitsarna i frontskyddet och skalet närmast toppen av barnets axlar. Om du är osäker ska du alltid använda springan ovanför axeln och inte under axeln. Tryck på knappen på selebeslaget och frigör axelbanden. Ta bort bröstkuddarna från axelbanden.

Kontrollera att axelselen är justerad till rätt position för ditt barn. För att justera öppnar du selens spänne och trär selen genom axelselehandskenan. När den önskade höjden har valts, trär du bältet tillbaka genom bältesguiden.

VARNING! Se till att båda axelbanden träs genom remguiden på samma höjd och att remmen inte vrids.



6

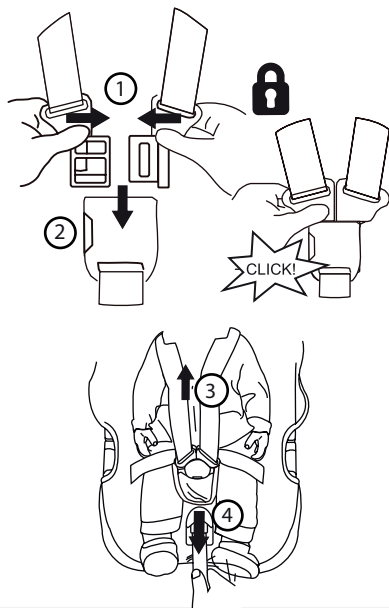
Placera selen korrekt på barnet och se till att den inte vrids. Stäng selen på samma sätt som i steg 4.

Dra axelbanden mot dig för att ta bort det slappa. Dra åt selen genom att dra i selen i slutet av selen tills barnet sitter säkert.

VARNING! Använd alltid fasthållningsanordningen.

Om du vill ta ut ditt barn ur bilbarnstolen lossar du axelbanden.

OBS: För optimalt skydd från bilbarnstolen ska axelbanden sitta så nära kroppen som möjligt.





Hur du säkrar ditt barn ordentligt

Kontrollera för ditt barns säkerhet att ...

- axelbanden ligger nära kroppen utan att barnet begränsas och att axelbanden inte är vridna.
- tungorna i spännet för selebeslaget är i ingrepp i spännet för selebeslaget.



För att säkerställa att babyskyddet är korrekt installerat

För ditt barns säkerhet ska du kontrollera att ...

- babyskyddet är säkrat mot färdriktningen.
- babyskyddet endast är säkrat i det främre passagerarsätet när den främre krockkudden är avaktiverad.
- Babyskyddet är fastsatt med bilens säkerhetsbälte.

ÄNDRA HANDTAGETS LÄGE

7

Handtaget kan placeras i 4 olika lägen:

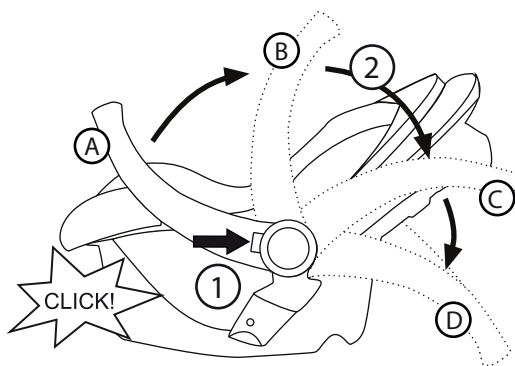
A. Automatiskt läge

B. Bärläge

C. Stow-position

D. Stabilt läge

För att ändra positionen trycker du på knappen (1) på vardera sidan av handtaget och flyttar handtaget bakåt eller framåt.



WARNING! För att förhindra att sätet tippas under bärning, kontrollera att bärhandtaget är inkopplat i bärläget (B).

WARNING! Spädbarnsstolen får endast monteras i bilen när handtaget är i läge (A).

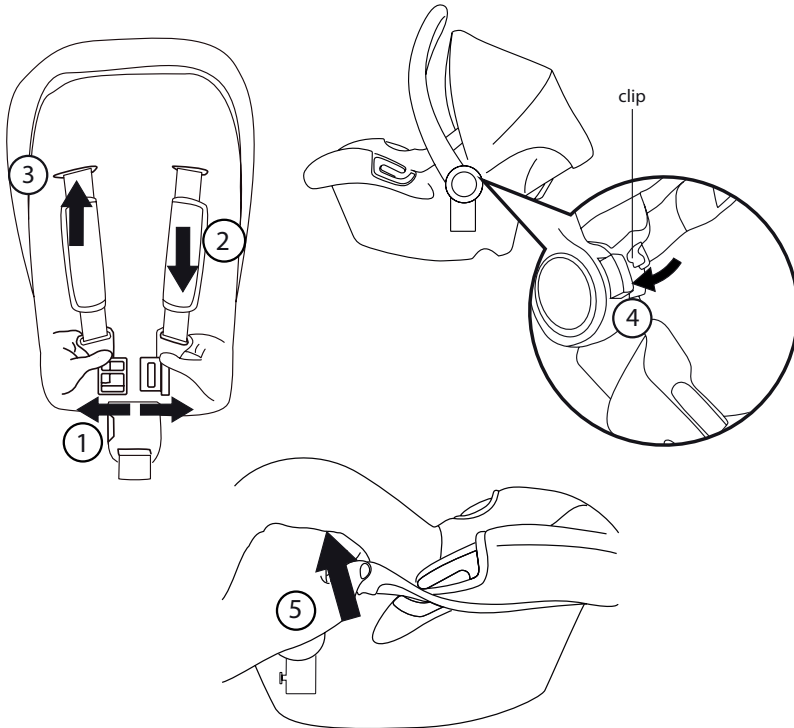
AVLÄGSNA SÄTESÖVERDRAGET

8

VARNING! Du får aldrig använda bilbarnstolen utan tillverkarens överdrag.

1. För att ta bort överdraget öppnar du först bälteslåset och tar bort bröst) kudden och skrittkudden.
2. Bilbarnstolen levereras med ett nackstöd som ger extra skydd. Trä bältet genom utskärningarna för att ta bort det vadderade sätet.
3. För att ta bort överdraget lossar du clipsen som sitter på bilstolens sidor på båda sidor. Dra upp överdraget över bilsätets sidor. Skjut bältet och bältesspannet genom utskärningarna och ta bort överdraget.

OBS: Ta aldrig bort ryggskummet från bilbarnstolen.



- 1) Postupujte pečlivě podle pokynů a uschovejte si tento návod pro budoucí použití.
- 2) Pokud má váš kočárek používat někdo, kdo s ním není obeznámen, ukažte mu, jak funguje, než ho necháte používat.
- 3) POZOR: Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- 4) Před použitím se ujistěte, že jsou všechna blokovací zařízení zajištěna.
- 5) Aby nedošlo ke zranění, zajistěte, aby se dítě při rozkládání a skládání tohoto výrobku drželo stranou.
- 6) Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo
- 7) Používejte bezpečnostní pásy, jakmile dítě dokáže sedět bez pomoci.
- 8) Tato sedací jednotka není vhodná pro děti mladší 6 měsíců.
- 9) Vždy používejte zádržný systém
- 10) Před použitím zkontrolujte, zda je správně nasazena korba kočárku nebo sedací jednotka nebo upevňovací zařízení autosedačky.
- 11) Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo bruslení
- 12) Obalový materiál ihned zlikvidujte, abyste předešli zranění.
- 13) Kočárek je vhodný pro děti od 0 měsíců do cca 36 měsíců.
- 14) Nepoužívejte nosítko samostatně jako nosné zařízení. Přenosnou postýlku používejte pouze v kombinaci se správným rámem.
- 15) Nepoužívejte funkci sedátka pro děti mladší 6 měsíců.
- 16) Tento výrobek je vhodný pro dítě, které nedokáže samo sedět vzpřímeně, které se nedokáže samo přetočit a které se nedokáže samo vytlačit na ruce a kolena.
- 17) Kočárek je vhodný pro děti s hmotností do max. 22 kg.
- 18) V případě použití přídatné desky na kočárek dbejte na to, aby nepřesáhla hmotnost max. 22 kg.
- 19) Nezatěžujte koš kočárku hmotností přesahující 5 kg.
- 21) Autosedačka by měla být používána se správným rámem schváleným výrobcem.
- 22) Upozornění: Při použití autosedačky je nutné dbát na to, abyste se v případě potřeby mohli obrátit na jiné zařízení: Nepoužívejte přídatnou matraci do přenosné postýlky.
- 23) Nedovolte dítěti přelézat přední tyč a dítěti nelezte na sedačku. Může to způsobit zranění a poškození opěradla a/nebo sedačky.
- 24) Kočárek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s výrobkem hrálo.
- 25) Dohlížejte na dítě při nastupování a vystupování z kočárku.
- 26) Udržujte kočárek mimo dosah jedoucích vozidel a vlaků, protože tah vozidel může kočárek rozpohybovat, i když je zabrzděný.
- 27) Brzdu používejte vždy, když se kočárek nepohybuje.
- 28) Vždy používejte brzdu při nasazování nebo vyndávání dítěte z kočárku nebo autosedačky.
- 29) Vyhýbejte se zdrojům tepla, otevřenému ohni a/nebo vodě (např. bazénům, jezerům, řekám).
- 30) Nikdy nenechávejte pláštěnku na kočárku, když jste uvnitř nebo v horkém počasí, protože to může způsobit přehřátí dítěte.
- 31) Vyvarujte se zvedání nebo přenášení kočárku s dítětem uvnitř.
- 32) Abyste zabránili převrácení, snažte se vyhýbat nerovnostem a nezpevněným cestám.
- 33) Buďte obzvláště opatrní při používání schodů, eskalátorů, schodů, strmých svahů a blátivého/nerovného terénu, protože to může způsobit zranění. V případě potřeby dítě z kočárku vyjměte.
- 34) Kočárek je vhodný pouze pro jedno dítě najednou.
- 35) Nepoužívejte jiné náhradní díly nebo příslušenství než ty, které schválil výrobce. V opačném případě se výrobek může stát nebezpečným.
- 36) Při skládání a polohování kočárku vždy dávejte pozor na prsty, končetiny a volné předměty.
- 37) Autosedačka nenahrazuje dětskou postýlku ani kolébku. Pokud vaše dítě potřebuje spát, mělo by být umístěno do vhodného nástavce na kočárek, kolébky nebo postýlky.
- 38) VAROVÁNÍ Před použitím se ujistěte, že je nástavec kočárku nebo sedací jednotka nebo upevňovací prvky autosedačky správně zajištěny.

Funkce

- 1) výškově nastavitelná rukojeť
- 2) 5bodový bezpečnostní pás
- 3) odnímatelná přední tyč
- 4) opěradlo nastavitelné ve 3 směrech
- 5) odpružená zadní kola
- 6) otočná a fixovatelná dvojitá přední kola
- 7) přední kolečka: 17 cm, zadní kolečka: 25 cm
- 8) nastavitelná opěrka nohou
- 9) šířka kočárku 62 cm
- 10) výsuvná střecha s okenní vložkou
- 11) extra velký košík
- 12) sedačku kočárku lze použít v obou směrech jízdy
- 13) autosedačka včetně adaptéru
- 14) možnost polohy vleže

nosítko /
sportovní sedačka



podvozek



autosedačka



adaptér



potah na nohy



výsuvná kapota



kola

Montáž a funkce

1) Rozložení rámu

Vyjměte rám a veškeré příslušenství z kartonu. Vytáhněte bezpečnostní háček na pravé straně a zvedněte řídítka nahoru, dokud neuslyšíte "cvaknutí". (obr. 1)

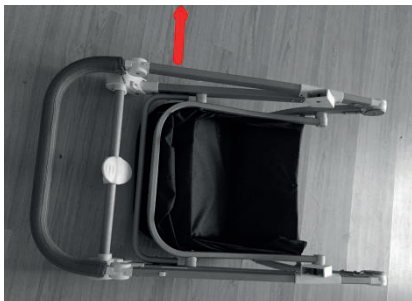


fig. 1

2) Připevněte zadní kola k čepům zadní nápravy, dokud neuslyšíte "cvaknutí". (obr. 2)

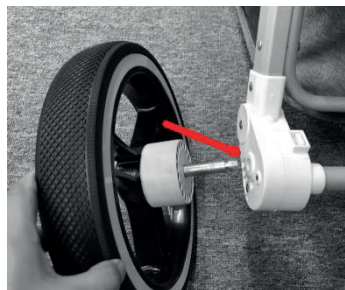


fig. 2

3) Připevněte přední kola k rámu. (obr. 3)



fig. 3

4) Chcete-li připevnit bezpečnostní tyč, zasuňte tyč do otvoru, dokud neuslyšíte "cvaknutí", po odpojení bezpečnostní tyče stiskněte tlačítko a vytáhněte ji nahoru. (obr. 4)



fig. 4

5) Umístěte jednotku kočárku do dodaného adaptéru na sedadlo, dokud neuslyšíte "cvaknutí". Ujistěte se, že je bezpečně upevněn. (obr. 5)



fig. 5

6) Při použití v obráceném směru jízdy postup opakujte. (obr. 6 a obr. 7)



fig. 6



fig. 6

Montáž a funkce

7) Nastavte polohu sedadla stisknutím pravého a levého tlačítka.

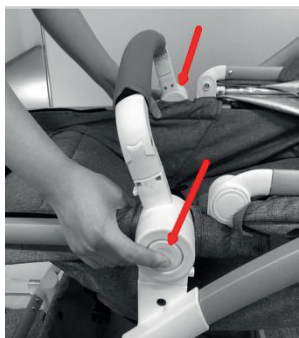


fig. 7

8) Vícefunkční sedadlo

Chcete-li sedačku změnit na přenosné lůžko, uvolněte zapínací zařízení na zadní straně sedačky (obr. 8).

Poté uvolněte sponu pod opěrkou nohou. (obr. 9)



fig. 8

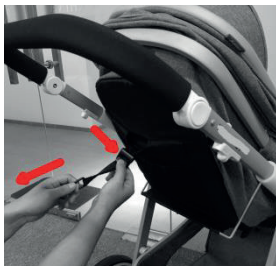


fig. 9

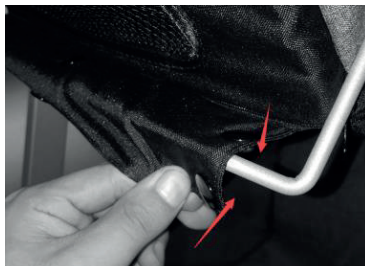


fig. 10

Poznámka: při použití funkce přenosného lůžka připevněte karabinu na trubce! (obr. 10)

9) Bezpečnostní pás a nánožník

Po zacvaknutí přezek nastavte bezpečnostní pásy na požadovanou délku. (obr. 11)

Při použití nánožníku připevněte zacvakávací tlačítko nánožníku na kočárek. (obr. 12)

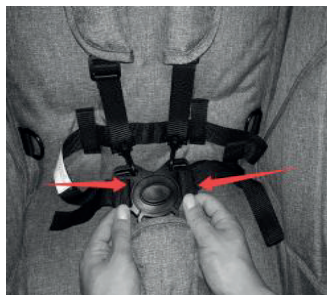


fig. 11

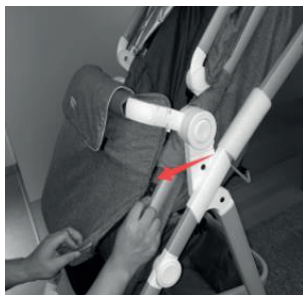


fig. 12

10) Stříška

Pro vysunutí střešního okna jej vytáhněte dopředu. (obr. 13)



fig. 13

Montáž a funkce

11) Blokování otočného předního kola

Ujistěte se, že jsou kola vyrovnaná, a stisknutím tlačítka na předním kole je zajistěte. Stejný postup lze použít i pro zadní kola. (obr. 14 a obr. 15)



fig. 14



fig. 15

12) Brzdové zařízení

Stisknutím páčky aktivujte brzdu. (obr. 16)

Pro uvolnění brzdy zvedněte páčku směrem nahoru.



fig. 16



(POZOR! DBEJTE NA TO, ABYSTE PŘI VKLÁDÁNÍ A VYJÍMÁNÍ DĚTÍ Z KOČÁRKU MUSÍ BÝT ZATAŽENA PARKOVACÍ BRZDA.)

13) Poloha rukojeti

Stisknutím pravého a levého tlačítka nastavíte výšku rukojeti do tří poloh (obr. 17).



fig. 17

14) Nastavení opěradla

Stisknutím černého tlačítka na opěradle a zatažením za pás nastavte polohy opěradla. (obr. 18)

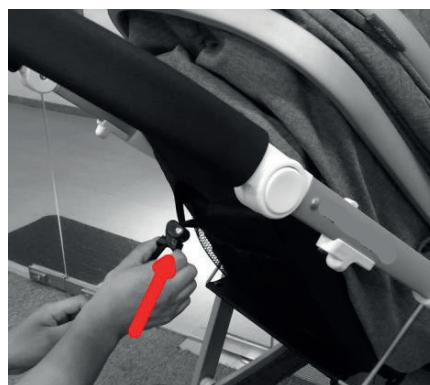


fig. 18

15) Stisknutím pravého a levého tlačítka sejmete

Přenosné lůžko / sedací jednotku v případě potřeby. (obr. 19 a obr. 20)

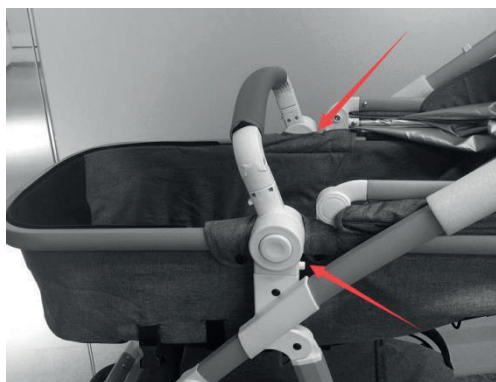


fig. 19



fig. 20

Montáž a funkce

16) Pro novorozence použijte funkci přenosné postýlky a nastavte plochu pro ležení přibližně o 180°. (obr. 21)



fig. 21

Funkce skládání

1) Stiskněte druhé zajišťovací tlačítko a zatáhněte za tlačítko skládání na obou stranách. Rám složte pohybem dopředu. (obr. 1 a obr. 2)



fig. 1

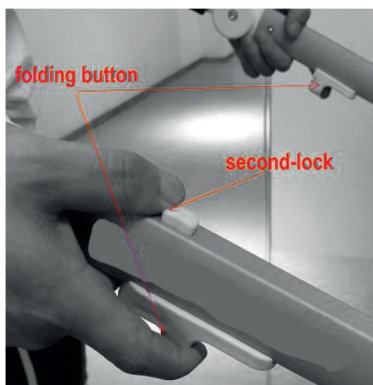


fig. 2

2) Po složení kočárku můžete nastavit rukojeť pro uskladnění. (obr. 3 a obr. 4)
To umožňuje vzpřímenou nebo ležící polohu pro skladování.

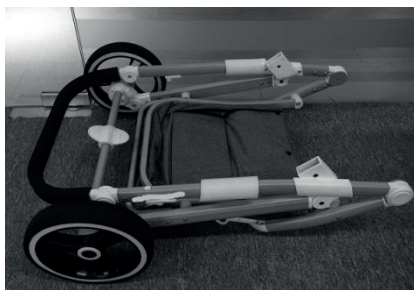


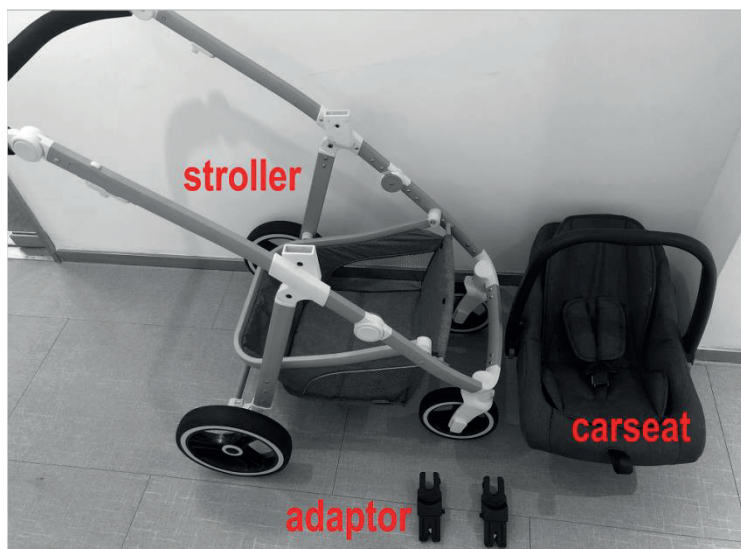
fig. 3 & fig. 4

3) Odpojení předních kol: Stisknutím tlačítka uvolníte přední kolečka od rámu. (obr. 5)
Odpojení zadních kol: Stisknutím tlačítka dolů uvolníte zadní kola a vytáhnete kola z rámu. (obr. 6)



fig. 5 & fig. 6

Montáž sedadla automobilu



1) Umístěte adaptér do autosedačky, dokud nebude zajištěn.
(obr. 1)



fig. 1

2) Umístěte autosedačku na rám, dokud neuslyšíte "cvaknutí". (obr. 2)



fig. 2

3) Stisknutím pravého a levého tlačítka autosedačku vyjměte. (obr. 3 a obr. 4)



fig. 3

4) Stiskněte tlačítko pro uvolnění adaptéru.



5) Správná montáž

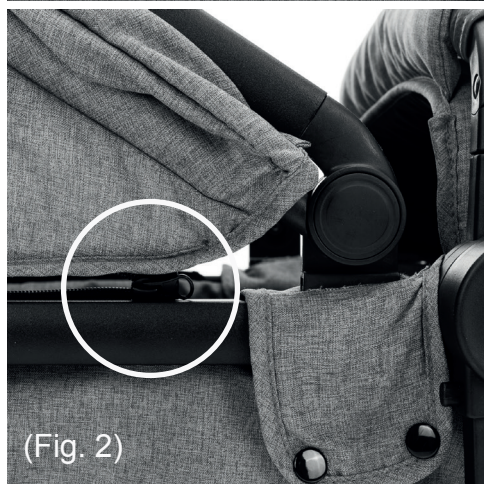


fig. 4

Assembly of Hood



1) Nasad'te kapotu na kolejnice, které jsou pro ni určeny.
(Obr. 1)



2) Zavřete zip kapoty.
(Obr. 2)

Údržba a péče

- 1) Pro zajištění dlouhé životnosti výrobku doporučujeme kočárek a kolečka pravidelně čistit. Všechny pohyblivé a pružné části ošetřujte údržbovým mazivem.
- 2) Pravidelně odstraňujte nečistoty a zbytky z puramu (zejména z kol), abyste zajistili pohyblivost a funkčnost kočárku.
- 3) Pravidelně kontrolujte jednotlivé díly, zda pevně drží a fungují.
- 4) Používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem a žádné cizí náhradní díly.
- 5) Nevystavujte kočárek delší dobu přímému slunci nebo teplu (např. v kufru auta), protože to může vést ke změně barvy textilií.

Textilie kočárku lze čistit jemným mýdlem a teplou vodou. Používejte měkkou houbu nebo měkký hadřík. Před použitím nebo uložením kočárku se ujistěte, že jsou textilie zcela suché. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky.

Rám a kola by měly být udržovány v čistotě. Pokud je kočárek používán v nepříznivých povětrnostních podmínkách, jako je sníh nebo déšť, je třeba nečistoty co nejdříve odstranit. Rám a kola lze otřít měkkou houbou nebo vlhkým hadříkem, použijte teplou vodu a jemný mýdlový roztok.



Varování

Důležité! Pečlivě si přečtěte a uschovejte pro budoucí použití.

- Pro dosažení maximální bezpečnosti a pohodlí vašeho dítěte je nezbytné si pečlivě přečíst celý návod k použití.
- VAROVÁNÍ: aby bylo vaše dítě řádně chráněno, je nezbytné používat dětskou autosedačku tak, jak je popsáno v návodu.
- Tento výrobek je vhodný pro děti s hmotností od 0 do 13 kg.
- Je vhodná pouze pro použití v uvedených vozidlech vybavených předpisem EHK č. 16 nebo tříbodovým bezpečnostním pásem schváleným podle jiných srovnatelných norem.
- Všechny popruhy určené k připevnění zádržného systému k vozidlu musí být napnuté a popruhy držící dítě musí být napnuté. Kromě toho nesmí být popruhy zkroucené.
- Dbejte na to, aby břišní pásy byly umístěny co nejnižší, aby byla pánev dítěte správně držena.
- Pokud byl zádržný systém při nehodě silně zatížen, vyměňte jej.
- VAROVÁNÍ: Je nebezpečné jakkoli upravovat nebo doplňovat zádržný systém bez souhlasu příslušného orgánu a nedodržovat pokyny k instalaci zádržného systému poskytnuté výrobcem.
- Chraňte sedačku před přímým slunečním zářením.
- VAROVÁNÍ: Nenechávejte dítě v zádržném systému bez dozoru.
- Zavazadla nebo jiné předměty, které by mohly v případě kolize způsobit zranění, dostatečně zajistěte.
- Nepoužívejte dětský zádržný systém bez potahu sedadla.
- Potah sedadla je nedílnou součástí zádržného systému a nesmí být nahrazen jiným než výrobcem určeným.
- Při instalaci nesmí dojít k zachycení pevných a plastových částí.
- Vodítko pásu používejte pouze tak, jak je znázorněno na obrázku.
- VAROVÁNÍ: Tento výrobek nesplňuje požadavky normy EN 12790 pro polohovací dětské sedačky.
- Nepoužívejte tento výrobek jako polohovatelnou dětskou sedačku!
- Používejte pouze originální náhradní díly, které nabízí nebo doporučuje výrobce!

**NOTICE!****Důležité! Pečlivě si přečtěte a uschovejte pro budoucí použití.**

- Návod k použití mějte vždy po ruce u autosedačky.
- Novorozenecká vložka slouží k ochraně vašeho dítěte a musí se používat do výšky postavy 60 cm.
- Na některých autosedačkách z citlivého materiálu (např. velur, kůže atd.) se mohou objevit možné známky používání a/nebo změny barvy v důsledku používání dětské autosedačky. Abyste tomu zabránili, můžete pod ně například položit deku nebo ručník.

**WARNING!**

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte dětskou sedačku na sedadle, na kterém je aktivován přední airbag. To neplatí pro tzv. boční airbagy.
- VAROVÁNÍ: Dětská sedačka musí být ve vozidle vždy řádně upevněna, i když se nepoužívá. I v případě nouzového brzdění nebo menšího nárazu mohou nezajištěné části zranit ostatní cestující i vás.

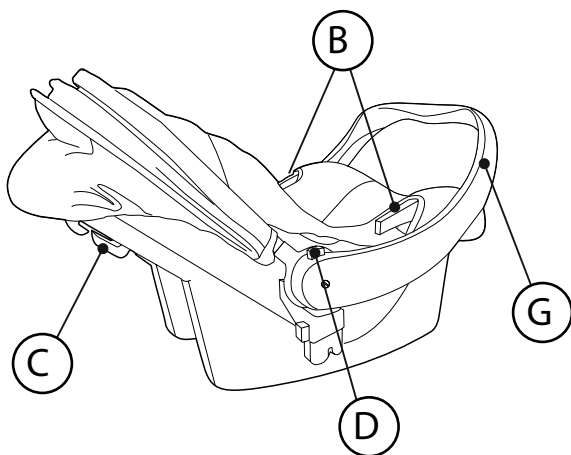
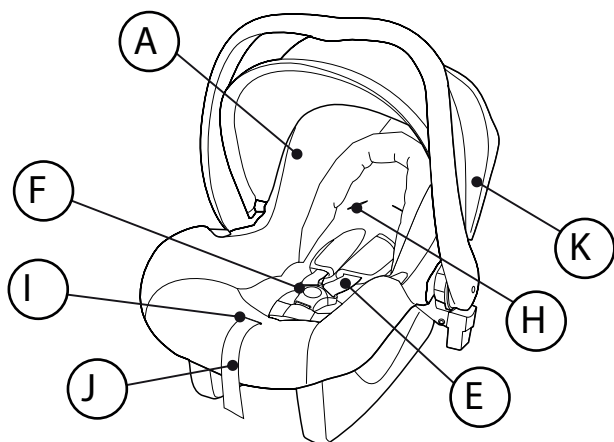
V zájmu ochrany všech cestujících ve vozidle vždy zajistěte, aby byla dětská autosedačka zajištěna....

- sklopná opěradla sedadel vozidla byla zajištěna a ve vzpřímené poloze.
- Pokud je dětská sedačka instalována na předním sedadle spolujezdce, je v nejzadnější poloze.
- všechny pohyblivé předměty ve vozidle byly zajištěny.
- spona bezpečnostního pásu vozidla nezasahuje do oblasti vodítka bezpečnostního pásu.
- všechny osoby ve vozidle jsou připoutány bezpečnostními pásy.

Upozornění! Velkoobjemový přední airbag se aktivuje explozivně a může vážně zranit nebo dokonce zabít vaše dítě.

HLAVNÍ ČÁSTI DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

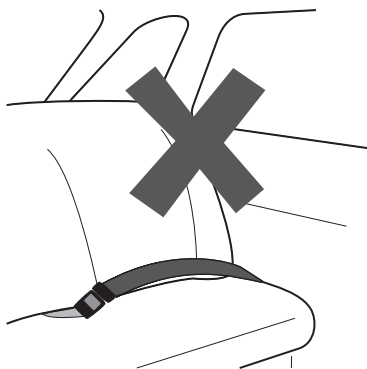
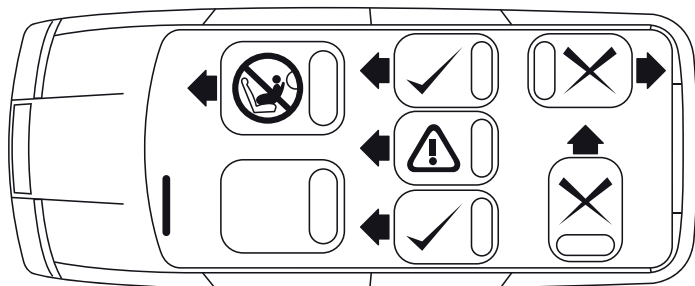
- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| A. Dětská skořepina | G. Rukojeť pro přenášení |
| B. Vedení bederního pásu | H. Vedení postroje |
| C. Diagonální vedení pásu | I. Tlačítko pro uvolnění postroje |
| D. Tlačítko pro nastavení rukojeti | J. Koncová část postroje |
| E. Postroj | K. Stříška |
| F. Tlačítko pouzdra přezky | |



UMÍSTĚNÍ DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE.

1

DŮLEŽITÉ: NIKDY NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU NA SEDADLE, KDE JE NAINSTALOVÁN A AKTIVNÍ AIRBAG. INFORMACE O TOM, JAK DEAKTIVOVAT AIRBAG, NALEZNETE V NÁVODU K OBSLUZE VAŠEHO VOZIDLA. AUTOSEDAČKA MUSÍ BÝT VŽDY INSTALOVÁNA PROTI SMĚRU JÍZDY.



INSTALACE VE VOZIDLE (PROTI SMĚRU JÍZDY)

2

Přesuňte rukojeť (A) do polohy jedna

(viz krok 6, Změna polohy rukojeti). 1. Vložte rukojeť do polohy A.

1. Vedte sponu bezpečnostního pásu přes nohy dítěte a připevněte ji. 2.

Zapněte sponu bezpečnostního pásu.

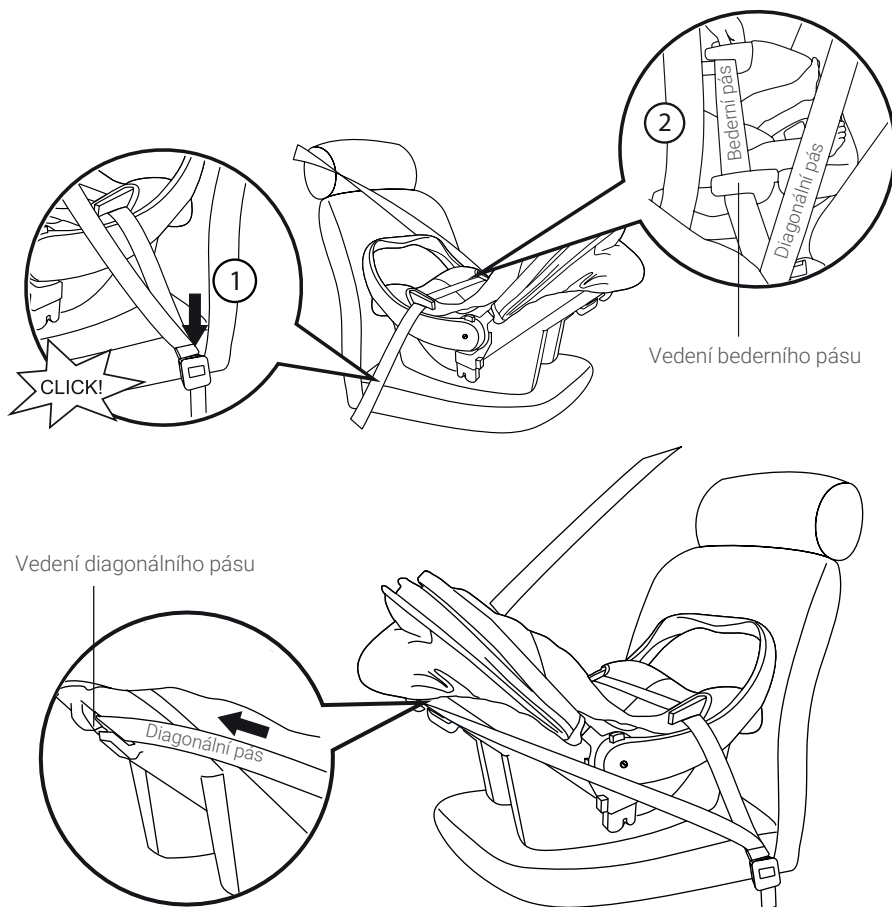
2. Provlékněte břišní část bezpečnostního pásu drážkami na bocích rámu.

Ramenní část bezpečnostního pásu vozidla by měla být vedena za dětskou autosedačkou.

Utáhněte bezpečnostní pás automobilu. Ujistěte se, že je dětská autosedačka pevně ukotvena.

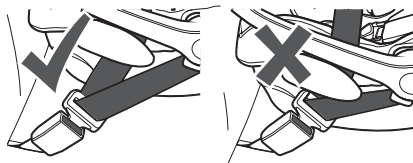
2

DŮLEŽITÉ: Poloha bezpečnostního pásu/západky pásu může ovlivnit stabilitu dětské autosedačky. V případě nehody by to mohlo mít za následek, že dětská autosedačka nebude vaše dítě chránit stejně dobře. Pokud je přezka bezpečnostního pásu/pásů v poloze označené X, když je pás řádně utažen, zkuste dětskou autosedačku namontovat na jiné místo k sezení ve vašem autě.



POZNÁMKA: Nepřekrucujte pás autosedačky.

POZOR! Dětská autosedačka smí být ve vozidle namontována pouze tehdy, když je rukojeť v poloze (A).

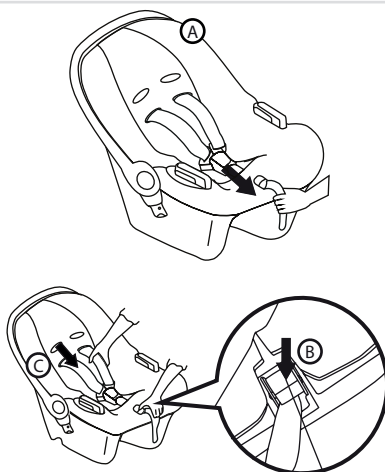


NASTAVENÍ TŘÍBODOVÉHO PÁSU

3

Před instalací dětské autosedačky do automobilu doporučujeme nastavit délku pásů na míru dítěti. Pro utažení ramenních pásů zatáhněte za popruh (a), dokud nedosáhnete požadovaného uchycení a napětí. Chcete-li ramenní pásy uvolnit, stiskněte tlačítko pro uvolnění pásů (b) směrem dovnitř a zatáhněte za ramenní pásy (c) směrem dopředu, zatímco druhou rukou držíte tlačítko pro uvolnění pásů dole. Uvolněním pojistky se pásy zajistí na místě.

POZNÁMKA: Pásy musí být dostatečně utažené. Měl by dítě zadržet, ale neměl by být nepohodlně utažený. Zkontrolujte, zda nejsou popruhy překroucené, když dítě sedí.

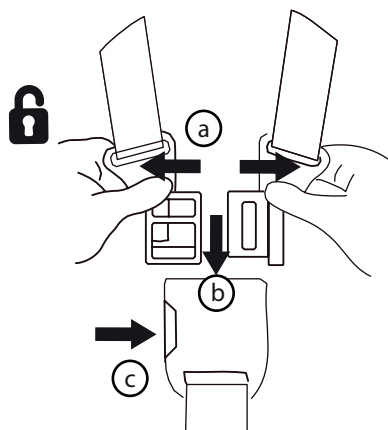


Tlačítko pro uvolnění postroje

UZAVÍRÁNÍ SPONY POSTROJE

4

Přiblížte obě ramenní spony postroje k sobě (a) a zasuněte je do rozkrokové spony (b), dokud neuslyšíte cvaknutí. Pro otevření stiskněte ČERVENÉ tlačítko (c).

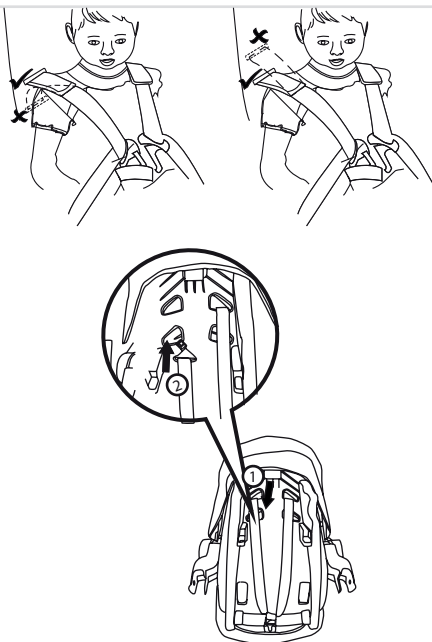


NASTAVENÍ POLOHY RAMENNÍHO PÁSU

5

Ramenní popruhy musí být vedeny otvory v předním krytu a skořepině nejbližší horní části ramen dítěte. V případě pochybností vždy použijte štěrbinu nad rameny, nikoli pod rameny. Stiskněte tlačítko na sponě bezpečnostních pásů a uvolněte ramenní popruhy. Odstraňte hrudní polštářky z ramenních popruhů.

Ujistěte se, že jsou ramenní popruhy nastaveny do správné polohy pro vaše dítě. Pro nastavení otevřete sponu popruhů a provlékněte popruhy vodičkem ramenních popruhů. Po zvolení požadované výšky provlékněte popruh zpět vodičkem popruhu. **POZOR!** Ujistěte se, že jsou oba ramenní popruhy provlečeny vodičkem popruhu ve stejné výšce a že se popruh nekroutí.



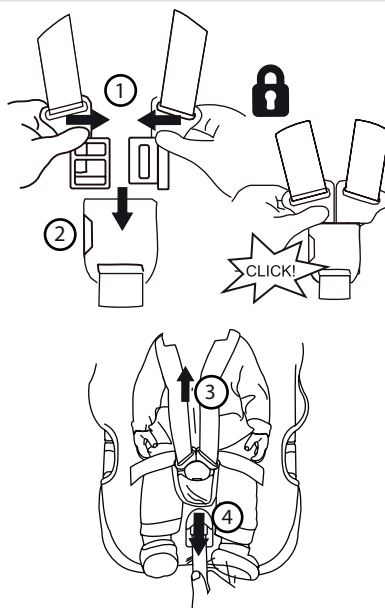
6

Umístěte popruh správně na dítě a ujistěte se, že není zkroutený. Uzavřete popruh stejně jako v kroku 4.

Zatáhněte za ramenní popruhy směrem k sobě, abyste odstranili vůli. Utáhněte popruhy zatažením za konec popruhů, dokud není dítě v bezpečí.

POZOR! Vždy používejte zádržný systém.

Chcete-li dítě z autosedačky vyjmout, uvolněte ramenní popruhy. **POZNÁMKA:** Pro optimální ochranu dítěte z autosedačky by měly být ramenní popruhy co nejbližší k tělu.



**POZNÁMKY!****Jak správně zajistit dítě**

V zájmu bezpečnosti dítěte zkontrolujte, zda je ...

- ramenní popruhy jsou blízko těla, aniž by dítě omezovaly, a zda nejsou zkroucené.
- Jazyky popruhů jsou zaaretovány v přezkách popruhů.

**POZNÁMKY!****Chcete-li se ujistit, že je dětské nosítko správně nainstalováno**

V zájmu bezpečnosti dítěte zkontrolujte, zda je v nosítku ...

- je dětské nosítko zajištěno proti směru jízdy.
- je dětská nosná vložka upevněna na sedadle (spolujezd) ce pouze tehdy, když je deaktivován přední airbag.
- Dětská autosedačka je zajištěna bezpečnostním pásem vozidla.

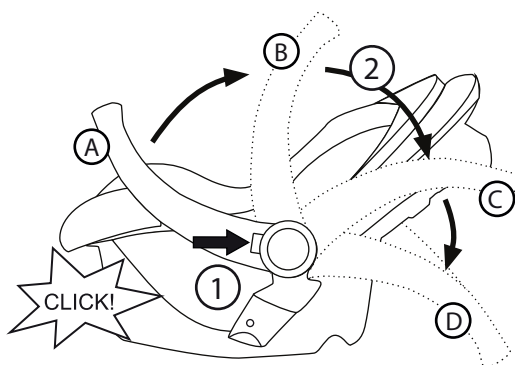
ZMĚNA POLOHY RUKOJETI

7

Rukojeť lze umístit do 4 různých poloh:

- A. Automatická poloha
- B. Poloha pro přenášení
- C. Poloha pro uložení
- D. Stabilní poloha

Chcete-li změnit polohu, stiskněte tlačítko (1) na obou stranách rukojeti a posuňte rukojeť dopředu nebo dozadu.



POZOR! Abyste zabránili převrácení sedačky během přenášení, zkontrolujte, zda je rukojeť pro přenášení zaaretovaná v poloze pro přenášení (B).

VAROVÁNÍ! Dětská autosedačka smí být v autě umístěna pouze tehdy, když je rukojeť v poloze (A).

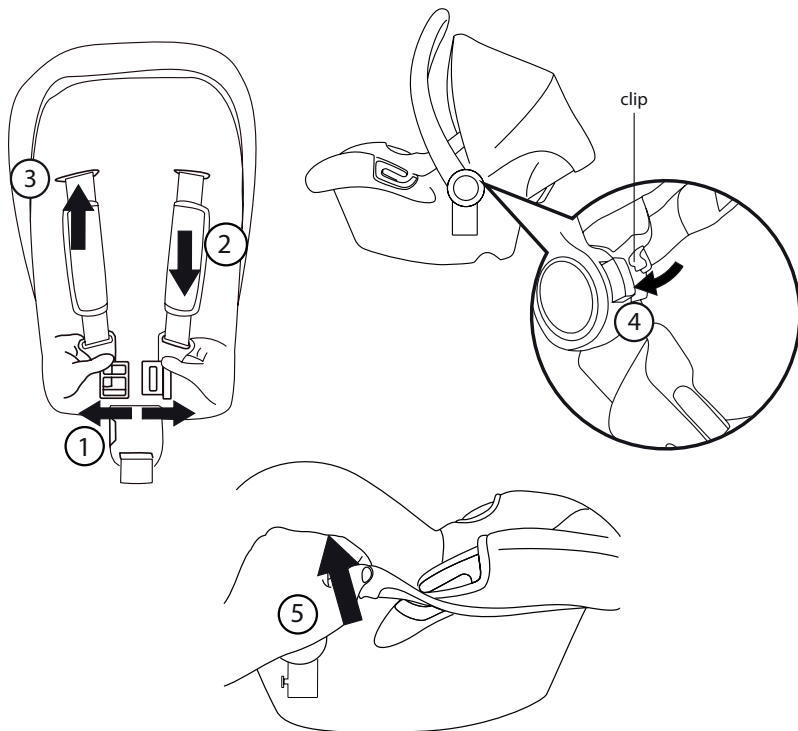
SEJMUTÍ POTAHU SEDADLA

8

UPOZORNĚNÍ! Nikdy nepoužívejte autosedačku bez potahu od výrobce.

1. Chcete-li potah sejmout, nejprve otevřete sponu bezpečnostního pásu a sejměte hrudní a rozkrokový polštářek.
2. Autosedačka je dodávána s opěrkou hlavy, která poskytuje dodatečnou ochranu. Pro vyjmutí polstrované sedačky provlékněte pás výřezy.
3. Chcete-li potah sejmout, uvolněte svorky umístěné po stranách autose) dačky na obou stranách. Potah vytáhněte nahoru přes boky autosedačky. Prostrčte pás a sponu pásu výřezy a sejměte potah.

POZNÁMKA: Nikdy neodstraňujte zadní pěnu z dětské autosedačky.



- 1) Pozorne postupujte podľa pokynov a uschovajte si tento návod na použitie v budúcnosti.
- 2) Ak má váš kočík používať osoba, ktorá ho nepozná, pred tým, ako jej ho dovoľíte používať, ukážte jej, ako funguje.
- 3) POZOR: Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.
- 4) Pred použitím sa uistite, že sú všetky blokovacie zariadenia zapnuté.
- 5) Aby ste predišli zraneniu, zabezpečte, aby sa dieťa pri rozkladaní a skladaní tohto výrobku držalo mimo neho.
- 6) Nedovoľte dieťaťu hrať sa s týmto výrobkom
- 7) Používajte bezpečnostné pásy hneď, ako dieťa dokáže sedieť bez pomoci
- 8) Táto sedacia jednotka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov
- 9) Vždy používajte zádržný systém
- 10) Pred použitím skontrolujte, či je správne nasadená korba kočíka alebo sedacia jednotka, alebo zariadenia na upevnenie autosedačky
- 11) Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie
- 12) Obalový materiál okamžite zlikvidujte, aby ste predišli zraneniu.
- 13) Kočík je vhodný pre deti od 0 mesiacov do cca 36 mesiacov.
- 14) Nepoužívajte samostatne prenosnú postieľku ako nosné zariadenie. Nosnú postieľku používajte len v kombinácii so správnym rámom.
- 15) Nepoužívajte funkciu sedadla pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
- 16) Tento výrobok je vhodný pre dieťa, ktoré nedokáže samo sedieť vo vzpriamenej polohe, ktoré sa nedokáže samo prevrátiť a ktoré sa nedokáže vytlačiť na ruky a kolená.
- 17) Kočík je vhodný pre deti s hmotnosťou do max. 22 kg.
- 18) V prípade použitia prídavnej dosky na kočík dbajte na to, aby neprekročila hmotnosť max. 22 kg.
- 19) Košík nezaťažujte hmotnosťou presahujúcou 5 kg.
- 21) Autosedačka by sa mala používať so správnym rámom schváleným výrobcom.
- 22) Upozornenie: Pri používaní autosedačky je potrebné dbať na to, aby sa autosedačka nachádzala v bezpečí: Nepoužívajte prídavný matrac do prenosnej postieľky.
- 23) Nedovoľte dieťaťu preliezať cez prednú tyč a dieťa nelezte na autosedačku. Môže to spôsobiť zranenie a poškodenie operadla a/alebo sedadla.
- 24) Kočík nie je hračka. Nedovoľte dieťaťu, aby sa s výrobkom hralo.
- 25) Dávajte pozor na dieťa pri nastupovaní a vystupovaní z kočíka.
- 26) Udržujte kočík v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa vozidiel a vlakov, pretože ťah vozidiel môže kočík posunúť aj po zabrzdení.
- 27) Brzdu používajte vždy, keď sa kočík nepohybuje.
- 28) Pri nastupovaní alebo vystupovaní dieťaťa z kočíka alebo autosedačky vždy použite brzdu.
- 29) Vyhýbajte sa zdrojom tepla, otvorenému ohňu a/alebo vode (napr. bazénom, jazerám, riekam).
- 30) Nikdy nenechávajte na kočíku pláštenku, keď ste vo vnútri alebo v horúcom počasí, pretože to môže spôsobiť prehriatie dieťaťa.
- 31) Vyhňte sa zdvíhaniu alebo prenášaní kočíka s dieťaťom vo vnútri.
- 32) Aby ste zabránili prevráteniu, snažte sa vyhýbať nerovnostiam a nespevneným cestám.
- 33) Buďte obzvlášť opatrní pri používaní schodov, pohyblivých schodov, schodíkov, strmých svahov a blatistého/nerovného terénu, pretože to môže spôsobiť zranenie. V prípade potreby vyberte dieťa z kočíka.
- 34) Kočík je vhodný len pre jedno dieťa naraz.
- 35) Nepoužívajte iné náhradné diely alebo príslušenstvo ako tie, ktoré schválil výrobca. V opačnom prípade sa výrobok môže stať nebezpečným.
- 36) Pri skladaní a umiestňovaní kočíka vždy dávajte pozor na prsty, končatiny a voľné predmety.
- 37) Autosedačka nenahrádza detskú postieľku ani detské lôžko. Ak vaše dieťa potrebuje spánok, malo by byť umiestnené do vhodného nadstavca na kočík, kolísky alebo posteľ.
- 38) VAROVANIE Pred použitím sa uistite, či je nástavba kočíka alebo sedacia časť, alebo upevňovacie prvky autosedačky správne upevnené.

Funkcie

- 1) výškovo nastaviteľná rukoväť
- 2) 5-bodový bezpečnostný pás
- 3) odnímateľná predná tyč
- 4) 3-smerovo nastaviteľné operadlo
- 5) odpružené zadné kolesá
- 6) otočné a fixovateľné dvojité predné kolesá
- 7) predné kolesá: 17 cm, zadné kolesá: 25 cm
- 8) nastaviteľná opierka nôh
- 9) šírka kočíka 62 cm
- 10) výsuvná strecha s okennou vložkou
- 11) extra veľký košík
- 12) sedadlo kočíka možno používať v oboch smeroch
- 13) autosedačka vrátane adaptéra
- 14) možnosť polohy na ležanie

prenosná postieľka /
športová sedačka



podvozok



autosedačka



adaptér



poťah na nohy



výsuvná kapota



kolesá

Montáž a funkcia

1) Rozloženie rámu

Vyberte rám a všetko príslušenstvo z kartónu. Vytiahnite bezpečnostný háčik na pravej strane a zdvihnite riadidlá smerom nahor, kým nebudete počuť "cvaknutie". (obr. 1)

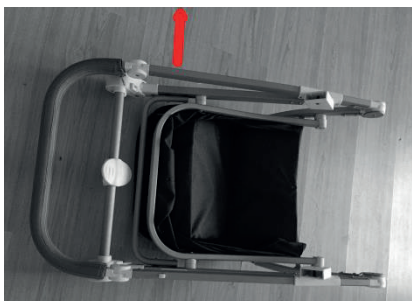


fig. 1

2) Pripevnite zadné kolesá k čapom zadnej nápravy, kým nebudete počuť "cvaknutie". (obr. 2)

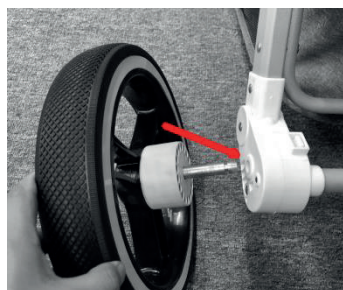


fig. 2

3) Pripevnite predné kolesá k rámu. (obr. 3)



fig. 3

4) Ak chcete pripevniť bezpečnostnú tyč, zasunúť tyč do otvoru, kým nebudete počuť "kliknutie", keď odpojíte bezpečnostnú tyč, stlačte tlačidlo a vytiahnite ju. (obr. 4)



fig. 4

5) Vložte jednotku kočíka do dodaného adaptéra na sedadlo, kým nebudete počuť "kliknutie". Uistite sa, že je bezpečne upevnený. (obr. 5)



fig. 5

6) Pri použití v opačnom smere jazdy postup zopakujte. (obr. 6 a obr. 7)



fig. 6



fig. 6

Montáž a funkcia

7) Nastavte polohu sedadla stlačením pravého a ľavého tlačidla.

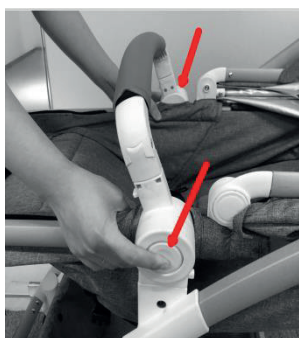


fig. 7

8) Multifunkčné sedadlo

Ak chcete zmeniť sedadlo na prenosnú postieľku, uvoľnite zariadenie na zapínanie na zadnej strane sedadla (obr. 8).

Potom uvoľnite sponu pod opierkou nôh. (obr. 9)



fig. 8



fig. 9

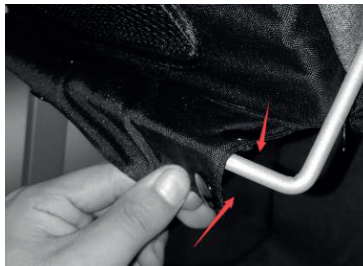


fig. 10

Poznámka: pri používaní funkcie prenosného lôžka pripevnite zacvakávacie tlačidlo na rúrke! (obr. 10)

9) Bezpečnostný pás a nánožník

Po zacvaknutí praciek nastavte bezpečnostné pásy na požadovanú dĺžku. (obr. 11)

Pri použití nánožníka upevnite zacvakávacie tlačidlo nánožníka na kočík. (obr. 12)

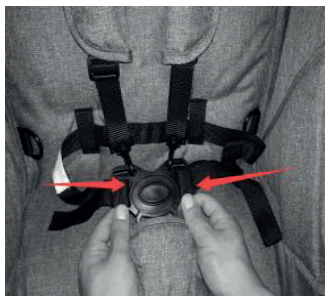


fig. 11

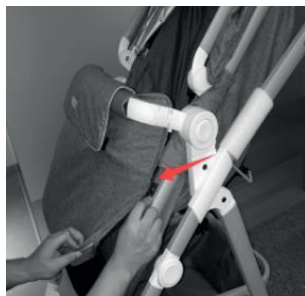


fig. 12

10) Strešná strieška

Ak chcete vysunúť strešné okno, potiahnite ho dopredu. (obr. 13)



fig. 13

Montáž a funkcia

11) Blokovanie otočného predného kolesa
Uistite sa, že sú kolesá zarovnané, a stlačením tlačidla na prednom kolese ho zablokuje. Rovnaký postup môžete použiť aj na zadné kolesá. (obr. 14 a obr. 15)



fig. 14



fig. 15

12) Brzdové zariadenie
Stlačením páčky nadol aktivujte brzdú. (obr. 16)
Na uvoľnenie brzdy zdvihnite páku smerom nahor

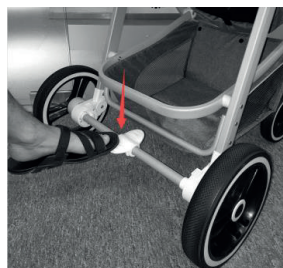


fig. 16



(POZOR! PRI VKLADANÍ A VYBERANÍ DETÍ Z KOČÍKA SA UISTITE, ŽE MUSÍ BYŤ ZATIAHNUTÁ PARKOVACIA BRZDA.)

13) Poloha rukoväte
Stlačením pravého a ľavého tlačidla nastavte výšku rukoväte do troch polôh (obr. 17).



fig. 17

14) Nastavenie operadla
Stlačte čierne tlačidlo na chrbte a potiahnutím pásu nastavte polohy operadla. (obr. 18)

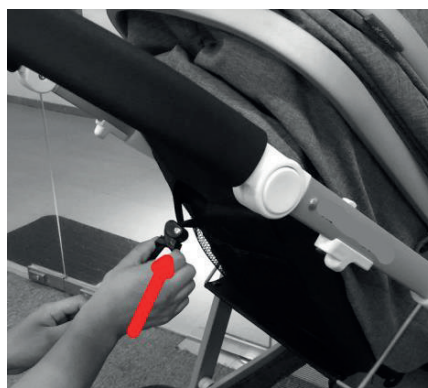
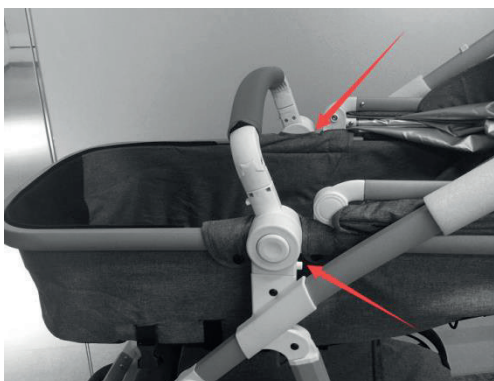


fig. 18

15) Stlačte pravé a ľavé tlačidlo na odstránenie prenosnej postieľky / sedacej jednotky v prípade potreby. (obr. 19 a obr. 20)



Montáž a funkcia

16) Pre novorodencov použite funkciu prenosnej postieľky a nastavte plochu na ležanie približne o 180°. (obr. 21)



fig. 21

Funkcia skladania

1) Stlačte druhé tlačidlo blokovania a potiahnite tlačidlo skladania na oboch stranách. Rám sklopte pohybom dopredu. (obr. 1 a obr. 2)



fig. 1

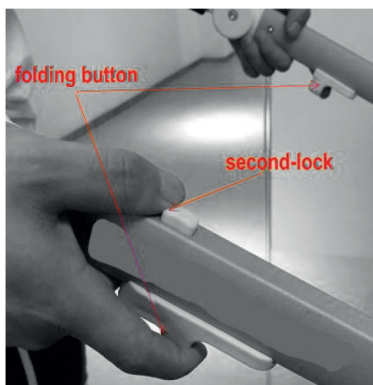


fig. 2

2) Po zložení kočíka môžete nastaviť rukoväť na uskladnenie. (obr. 3 a obr. 4)
To umožňuje vzpriamenú alebo ležiacu polohu na uskladnenie

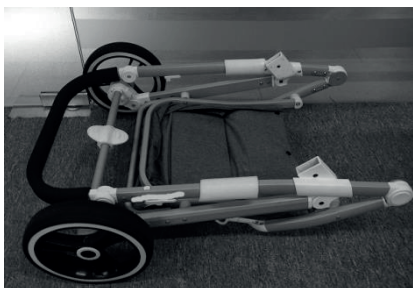
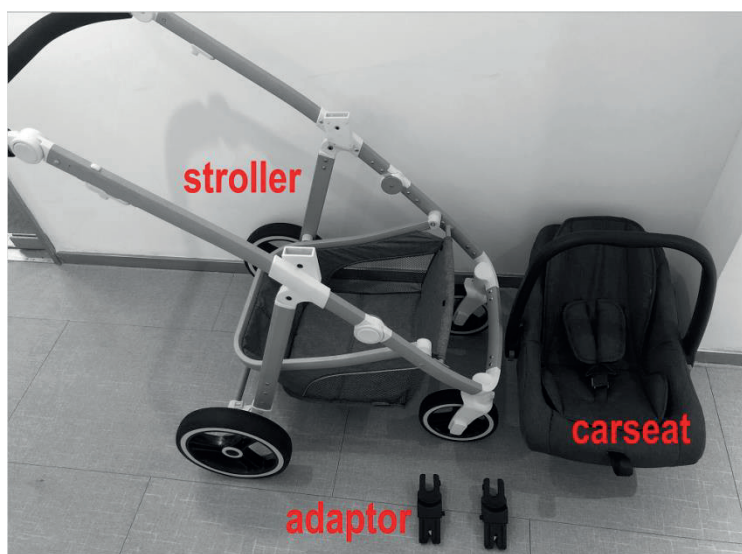


fig. 3 & fig. 4

3) Odpojenie predných koliesok: Stlačením tlačidla uvoľníte predné kolesá z rámu. (obr. 5)
Odpojenie zadných koliesok: Stlačením tlačidla nadol uvoľníte zadné kolesá a vytiahnete kolesá z rámu. (obr. 6)



Montáž autosedačky



1) Umiestnite adaptér do autosedačky, kým sa nezaistí. (obr. 1)



fig. 1

2) Umiestnite autosedačku na rám, kým nebudete počuť "cvaknutie". (obr. 2)



fig. 2

3) Stlačením pravého a ľavého tlačidla vyberte autosedačku. (obr. 3 a obr. 4)



fig. 3

4) Stlačte tlačidlo na uvoľnenie adaptéra



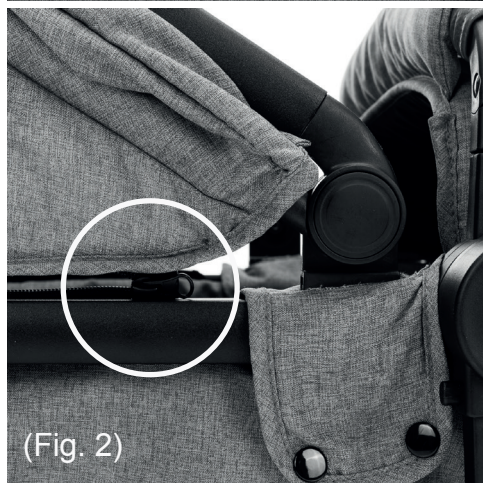
5) Správna montáž



Assembly of Hood



1) Nasadíte kapotu na koľajničky, ktoré sú pre ňu určené.
(Obr. 1)



2) Zatvorte zips kapoty.
(Obr. 2)

Údržba a starostlivosť

- 1) Na zabezpečenie dlhej životnosti výrobku odporúčame kočík a kolesá v pravidelných intervaloch čistiť. Všetky pohyblivé a pružné časti ošetrujte údržbovým mazivom.
- 2) Pravidelne odstraňujte z puramu (najmä z kolies) nečistoty a úlomky, aby ste zabezpečili pohyblivosť a funkčnosť kočíka.
- 3) Pravidelne kontrolujte jednotlivé časti, či pevne držia a fungujú.
- 4) Používajte len náhradné diely odporúčané výrobcom a žiadne cudzie náhradné diely.
- 5) Zabráňte tomu, aby bol váš kočík dlhodobo vystavený priamemu slnku alebo teplu (napr. v kufri auta), pretože to môže viesť k zmene farby textílií.

Textílie kočíka možno čistiť jemným mydlom a teplou vodou. Používajte mäkkú špongiu alebo jemnú handričku. Pred použitím alebo uložením kočíka sa uistite, že sú textílie úplne suché. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky.

Rám a kolesá by sa mali udržiavať čisté. Nečistoty by sa mali odstrániť čo najskôr, ak sa kočík používa v nepriaznivých poveternostných podmienkach, ako je sneh alebo dážď. Rám a kolesá môžete utrieť mäkkou špongiou alebo vlhkou handričkou, použite teplú vodu a jemný mydlový roztok.



Upozornenie

Dôležité! Pozorne si ju prečítajte a uschovajte pre budúce použitie.

- Na dosiahnutie maximálnej bezpečnosti a pohodlia pre vaše dieťa je nevyhnutné pozorne si prečítať celý návod na použitie.
- VAROVANIE: aby bolo vaše dieťa správne chránené, je nevyhnutné používať detskú sedačku tak, ako je to popísané v návode.
- Tento výrobok je vhodný pre deti s hmotnosťou od 0 do 13 kg.
- Je vhodná len na použitie v uvedených vozidlách vybavených predpisom EHK č. 16 alebo trojbodovým bezpečnostným pásom schváleným podľa iných porovna) tel'ných noriem.
- Všetky popruhy určené na upevnenie zádržného systému k vozidlu musia byť napnuté a popruhy držiace dieťa musia byť napnuté. Okrem toho nesmú byť popruhy prekrútené.
- Uistite sa, že bedrové pásy sú umiestnené čo najnižšie, aby bola panva správne držaná.
- Ak bolo zadržiavacie zariadenie pri nehode veľmi zaťažené, vymeňte ho.
- VAROVANIE: Je nebezpečné akýmkoľvek spôsobom upravovať alebo dopĺňať zádržný systém bez súhlasu príslušného orgánu a nedodržiavať pokyny na inštaláciu zádržného systému poskytnuté výrobcom.
- Chráňte sedadlo pred priamym slnečným žiarením.
- VAROVANIE: Nenechávajte dieťa v zádržnom systéme bez dozoru.
- Primerane zabezpečte batožinu alebo iné predmety, ktoré by mohli v prípade kolízie spôsobiť zranenie.
- Nepoužívajte detský zádržný systém bez poťahu sedadla.
- Poťah sedadla je neoddeliteľnou súčasťou zádržného systému a nesmie byť nahradený iným, ako určil výrobca.
- Pevné časti a plastové diely sa nesmú počas inštalácie zachytiť.
- Používajte iba vodiace prvky pásov, ako je znázornené na výkrese.
- VAROVANIE: Tento výrobok nie je v súlade s normou EN 12790 pre polohovateľné detské sedačky.
- Nepoužívajte tento výrobok ako polohovateľnú detskú sedačku!
- Používajte len originálne náhradné diely, ktoré ponúka alebo odporúča výrobca!



NOTICE!

Dôležité! Pozorne si ju prečítajte a uschovajte pre budúce použitie.

- Pokyny majte vždy poruke pri autosedačke.
- Novorodenecká vložka slúži na ochranu vášho dieťaťa a musí sa používať do výšky tela 60 cm.
- Na niektorých autosedačkách vyrobených z citlivého materiálu (napr. velúr, koža atď.) sa môžu vyskytnúť možné známky používania a/alebo zmeny farby v dôsledku používania detskej autosedačky. Aby ste tomu predišli, môžete pod ne umiestniť napríklad deku alebo uterák.



WARNING!



VAROVANIE: Nepoužívajte detskú sedačku na sedadle, na ktorom je aktivovaný predný airbag. Toto neplatí pre tzv. bočné airbagy.

- VAROVANIE: Detská sedačka musí byť vždy správne upevnená vo vozidle, aj keď sa nepoužíva. Aj v prípade núdzového brzdzenia alebo menšej kolízie môžu nezaistené časti zraniť ostatných cestujúcich a vás.

V záujme ochrany všetkých cestujúcich vo vozidle vždy zabezpečte, aby bola detská sedačka zaistená...

- sklopné operadlá sedadiel vozidla boli zaistené a vo vzpriamenej polohe.
- ak je detská sedačka nainštalovaná na prednom sedadle spolujazdca, je v najzadnejšej polohe.
- všetky pohyblivé predmety vo vozidle boli zaistené.
- spona bezpečnostného pásu vozidla nezasahuje do oblasti vedenia bezpečnostného pásu.
- všetky osoby vo vozidle sú pripútané bezpečnostnými pásmi.

Upozornenie! Veľkoobjemový predný airbag sa spustí explozívne a môže vážne zraniť alebo dokonca usmrtiť vaše dieťa.

HLAVNÉ ČASTI DETSKEJ AUTOSEDAČKY

A. Baby shell

G. Carry handle

C. Diagonal belt guide

H. Harness routing

D. Handle adjustment button

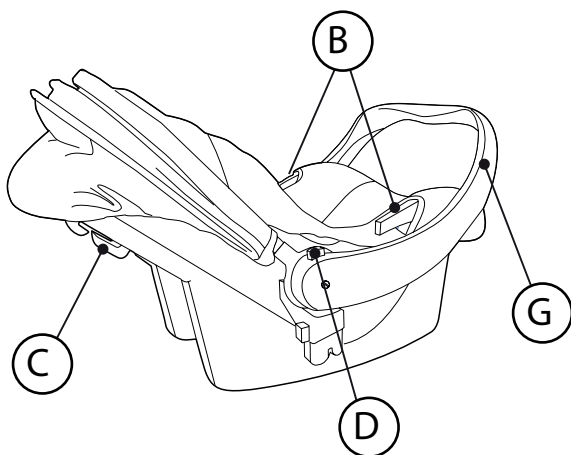
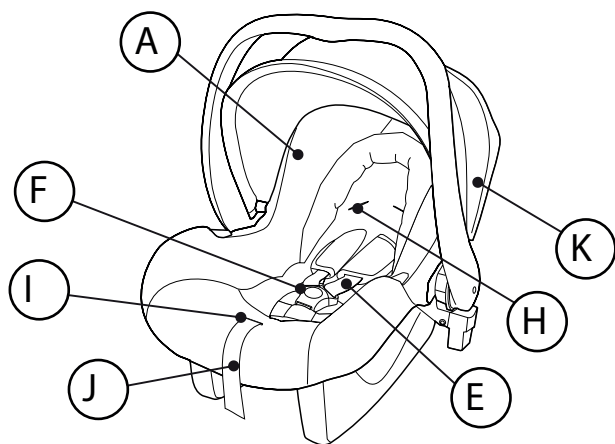
I. Harness release button

E. Harness

J. Harness ending part

F. Buckle housing button

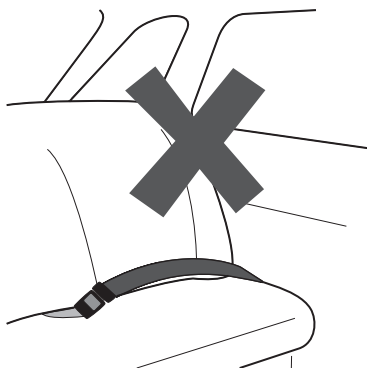
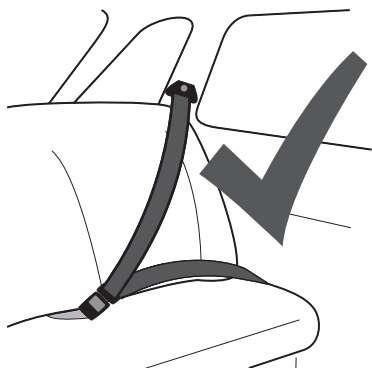
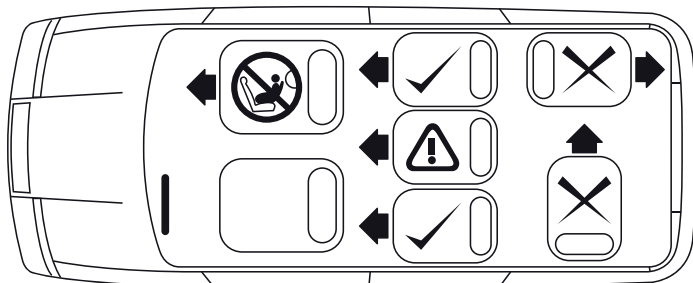
K. Canopy



UMIESTNENIE DETSKEJ AUTOSEDAČKY VO VOZIDLE.

1

DÔLEŽITÉ: NIKDY NEPOUŽÍVAJTE DETSKÚ AUTOSEDAČKU NA SEDADLE, NA KTOROM JE NAINŠTALOVANÝ A AKTÍVNY AIRBAG. INFORMÁCIE O TOM, AKO DEAKTIVOVAŤ AIRBAG, NÁJDETE V NÁVODE NA OBSLUHU VÁŠHO VOZIDLA. AUTOSEDAČKA MUSÍ BYŤ VŽDY NAINŠTALOVANÁ PROTI SMERU JAZDY.



INŠTALÁCIA VO VOZIDLE (PROTI SMERU JAZDY)

2

Presuňte rukoväť (A) do polohy jedna (pozri krok 6, Zmena polohy rukoväte). 1.

1. Vedte sponu bezpečnostného pásu cez nohy dieťaťa a zapnite ju. 2.

Pripevnite sponu bezpečnostného pásu.

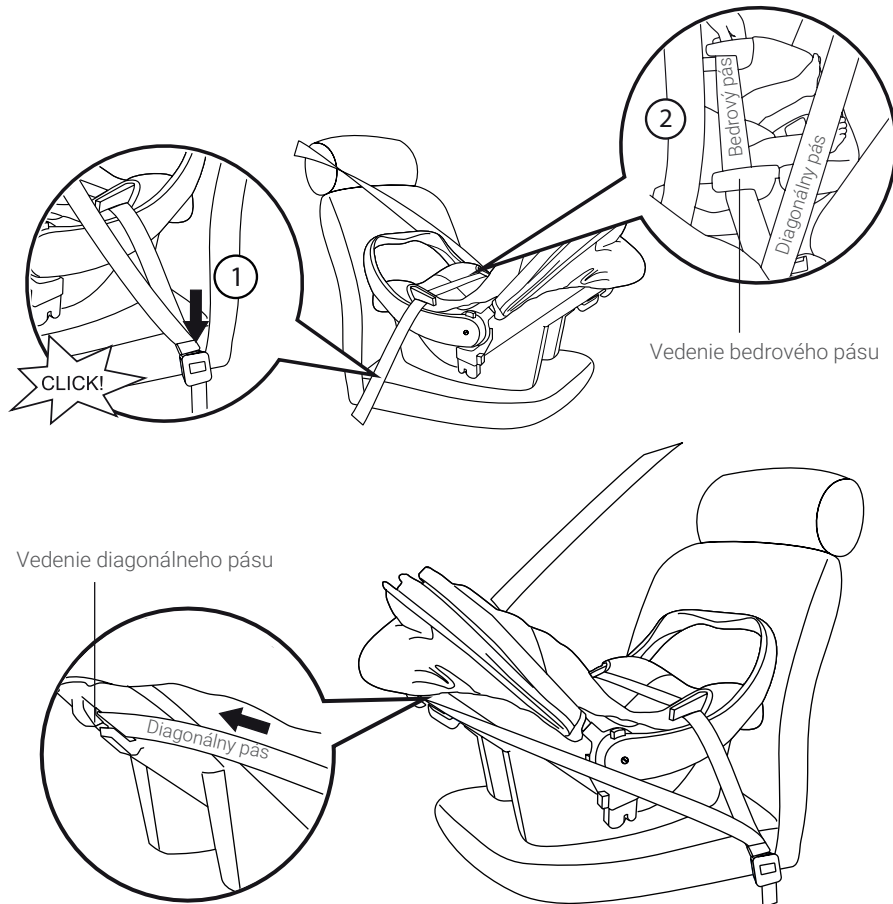
2. Vložte brušnú časť bezpečnostného pásu cez otvory na bokoch rámu.

Ramenná časť bezpečnostného pásu vozidla by mala byť vedená za detskou autosedačkou.

Utiahnite bezpečnostný pás vozidla. Uistite sa, že je detská autosedačka pevne ukotvená.

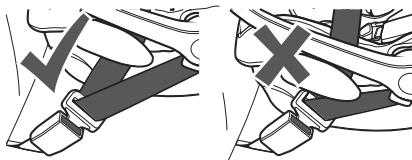
2

DÔLEŽITÉ: Poloha bezpečnostného pásu/spony bezpečnostného pásu môže ovplyvniť stabilitu detskej autosedačky. V prípade nehody by to mohlo mať za následok, že detská autosedačka nebude vaše dieťa chrániť tak dobre. Ak je spona bezpečnostného pásu/opasku v polohe označenej písmenom X, keď je pás správne napnutý, skúste detskú autosedačku namontovať na iné miesto na sedenie vo vašom aute.



POZNÁMKA: Bezpečnostný pás autosedačky nekrúťte.

POZOR! Detskú autosedačku možno do vozidla namontovať len vtedy, keď je rukoväť v polohe (A).

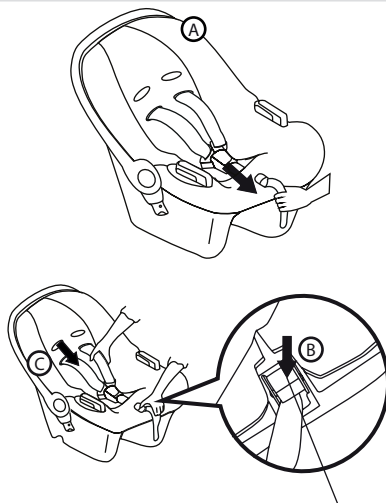


NASTAVENIE TROJBODOVÉHO PÁSU

3

Pred inštaláciou detskej autosedačky do vozidla sa odporúča nastaviť dĺžku pásov podľa vášho dieťaťa. Ak chcete napnúť ramenné pásy, ťahajte za popruh (a), kým nedosiahnete požadované prispôsobenie a napnutie. Ak chcete uvoľniť ramenné pásy, stlačte tlačidlo uvoľnenia pásov (b) dovnútra a potiahnite ramenné pásy (c) dopredu, pričom druhou rukou držte tlačidlo uvoľnenia dole. Uvoľnením zámku sa pásy zaistia na mieste.

POZNÁMKA: Bezpečnostné pásy musia byť dostatočne napnuté. Mal by zadržiavať dieťa, ale nemal by byť nepohodlne utiahnutý. Skontrolujte, či nie sú popruhy prekrútené, keď dieťa sedí.

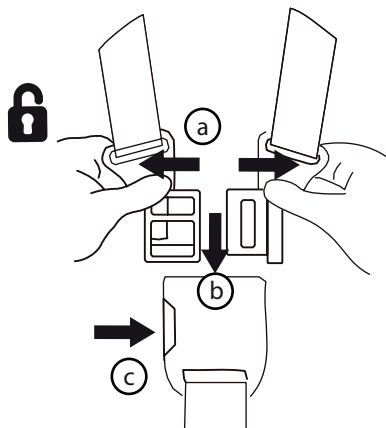


Tlačidlo na uvoľnenie postroja

ZATVÁRANIE SPONY POSTROJA

4

Spojte obe spony ramenných popruhov (a) a zasunúť ich do rozkrokovej spony (b), kým sa neozev cvaknutie. Ak chcete postroj otvoriť, stlačte ČERVENÉ tlačidlo (c).

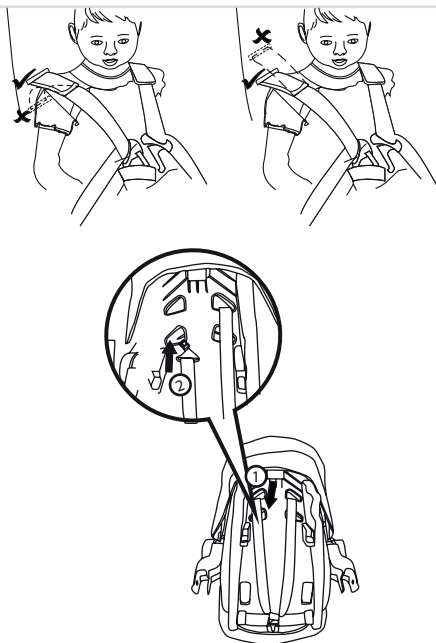


NASTAVENIE POLOHY RAMENNÉHO PÁSU

5

Ramenné pásy musia byť vedené cez otvory v prednom kryte a škrupine, ktoré sú najbližšie k hornej časti ramien dieťaťa. V prípade pochybností vždy použite štrbinu nad ramenom a nie pod ramenom. Stlačte tlačidlo na sponu bezpečnostných pásov a uvoľníte ramenné popruhy. Odstráňte hrudné vypchávkový z ramenných popruhov. Uistite sa, že ramenné popruhy sú nastavené do správnej polohy pre vaše dieťa. Ak chcete popruhy nastaviť, otvorte sponu popruhov a prevlečte popruhy cez vodidlo ramenných popruhov. Po zvolení požadovanej výšky prevlečte popruh späť cez vodidlo popruhu.

VAROVANIE! Uistite sa, že oba ramenné popruhy sú prevlečené cez vodidlo popruhu v rovnakej výške a že sa popruh nekrúti.

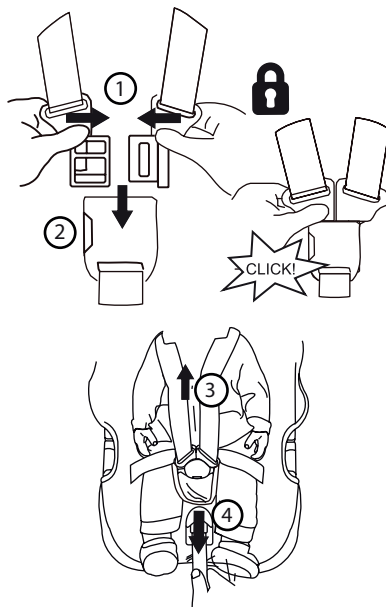


6

Správne umiestnite popruh na dieťa a uistite sa, že nie je prekrútený. Zatvorte popruhy podľa kroku 4. Potiahnite ramenné popruhy smerom k sebe, aby ste odstránili vôľu. Utiahnite popruhy potiahnutím za koniec popruhových, kým dieťa nie je v bezpečí.

VAROVANIE! Vždy používajte zádržný systém.

Ak chcete dieťa vybrať z autosaedy, uvoľníte ramenné popruhy. **POZNÁMKA:** Pre optimálnu ochranu dieťaťa z autosedačky by mali byť ramenné popruhy čo najbližšie k telu.



**POZNÁMKY!****Ako správne zabezpečiť svoje dieťa**

V záujme bezpečnosti vášho dieťaťa skontrolujte, či ...

- ramenné popruhy sú blízko tela bez toho, aby dieťa obmedzovali, a či nie sú ramenné popruhy prekrútené.
- jazýčky popruhov sú zacvaknuté do spony popruhov.

**POZNÁMKY!****Aby ste sa uistili, že je detské nosidlo správne nainštalované**

V záujme bezpečnosti vášho dieťaťa skontrolujte, či je v nosidle ...

- je nosič pre dojčatá zaistený proti smeru jazdy.
- nosič pre dojčatá je upevnený na prednom sedadle spolujazdca len vtedy, keď je deaktivovaný predný airbag.
- Detská autosedačka je zaistená bezpečnostným pásom vozidla.

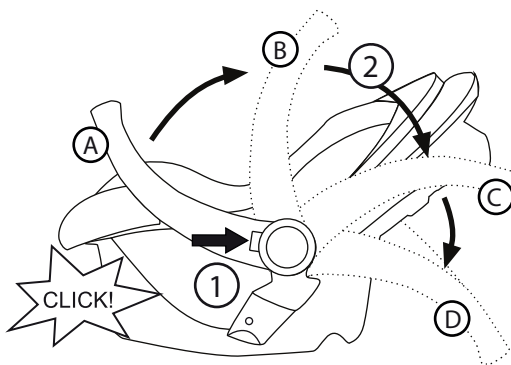
ZMENA POLOHY RUKOVÄTE

7

Rukoväť je možné umiestniť do 4 rôznych polôh:

- A. Automatická poloha
- B. Poloha na prenášanie
- C. Poloha pre uloženie
- D. Stabilná poloha

Ak chcete zmeniť polohu, stlačte tlačidlo (1) na oboch stranách rukoväte a posuňte rukoväť dozadu alebo dopredu.



VAROVANIE! Aby ste zabránili prevráteniu sedadla počas prenášania, skontrolujte, či je rukoväť na prenášanie zaaretovaná v polohe na prenášanie (B).

VAROVANIE! Detská autosedačka sa môže do auta namontovať len vtedy, keď je rukoväť v polohe (A).

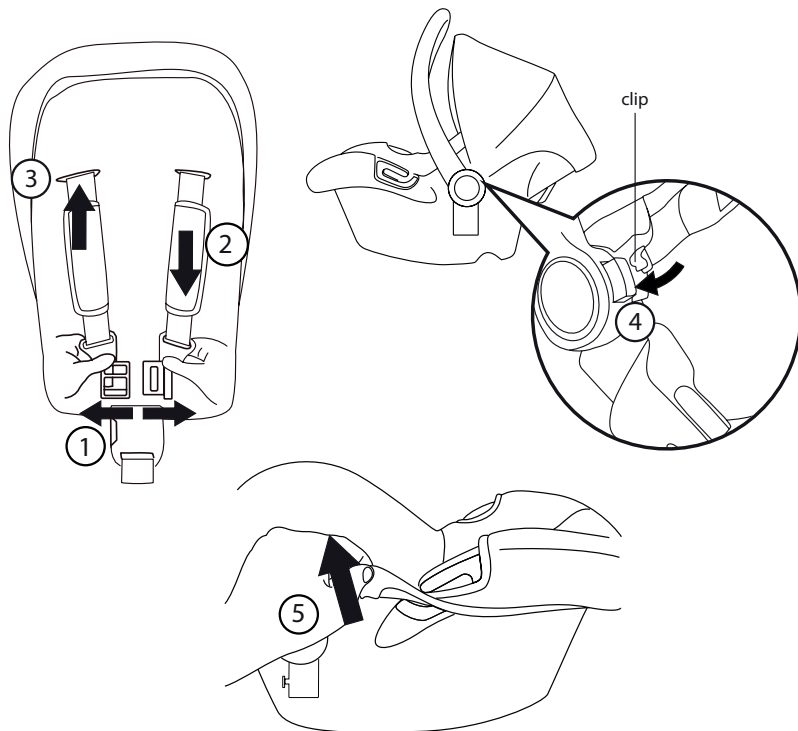
DEMONTÁŽ POŤAHU SEDADLA

8

VAROVANIE! Nikdy nesmiete používať autosedačku bez poťahu od výrobcu.

1. Ak chcete odstrániť poťah, najprv otvorte sponu bezpečnostného pásu a odstráňte hrudný vankúšik a rozkrokový vankúšik.
2. Autosedačka sa dodáva s opierkou hlavy, ktorá poskytuje dodatočnú ochranu. Prevlečte bezpečnostné pásy cez zárezy, aby ste odstránili polstrovanú sedačku.
3. Ak chcete odstrániť poťah, uvoľnite spony umiestnené na bokoch autosedačky na oboch stranách. Potiahnite poťah nahor cez boky autose) dačky. Zasuňte pás a sponu pásu cez zárezy a odstráňte poťah.

POZNÁMKA: Nikdy neodstraňujte zadnú penu z detskej autosedačky.



EN 1888-1:2022

my baby *Lou*

XXXLutz KG
Römerstraße 39
4600 Wels
Österreich / Austria
info@xxxlutz.at